

# أدب الثورة



بقتل  
الدكتور محمد غلاب



## كتب للجميع

ابتكار كامل  
في فن صناعة  
السيارات  
الحديثة

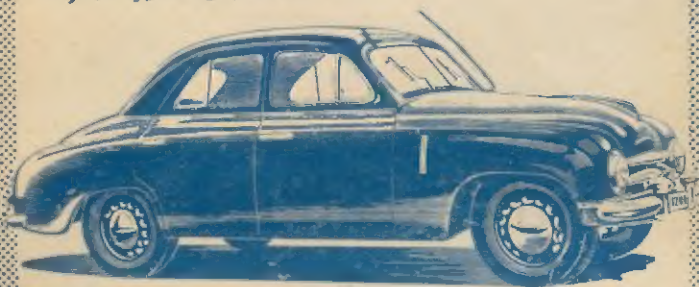


كودا

١٩٥٣

انك تريد شراء سيارة  
فلا تتردد  
تضمن لك  
الوفر المأمون  
الصيانة بأقل التكاليف  
الأمان في الطريق  
الراحة في الركوب والقيادة

سكودا



القاهرة: شارع علي باشا ٥٧٧-٥  
اسكندرية: ٥٥ شارع فؤاد ٤٣٤١٥

سويجينا

المصورة: سعد دركر يا مصطفى: شارع اسماعيل ٣٣٨٦  
العيوم: سامي ميخائيل وشركاه: شارع مدرسة البنات  
الاسماعيلية: النادي وشركاه - طنطا: شارع البحر

الوكلاء  
الفرعونيون



# أدب النور

للدكتور محمد غلاب

---

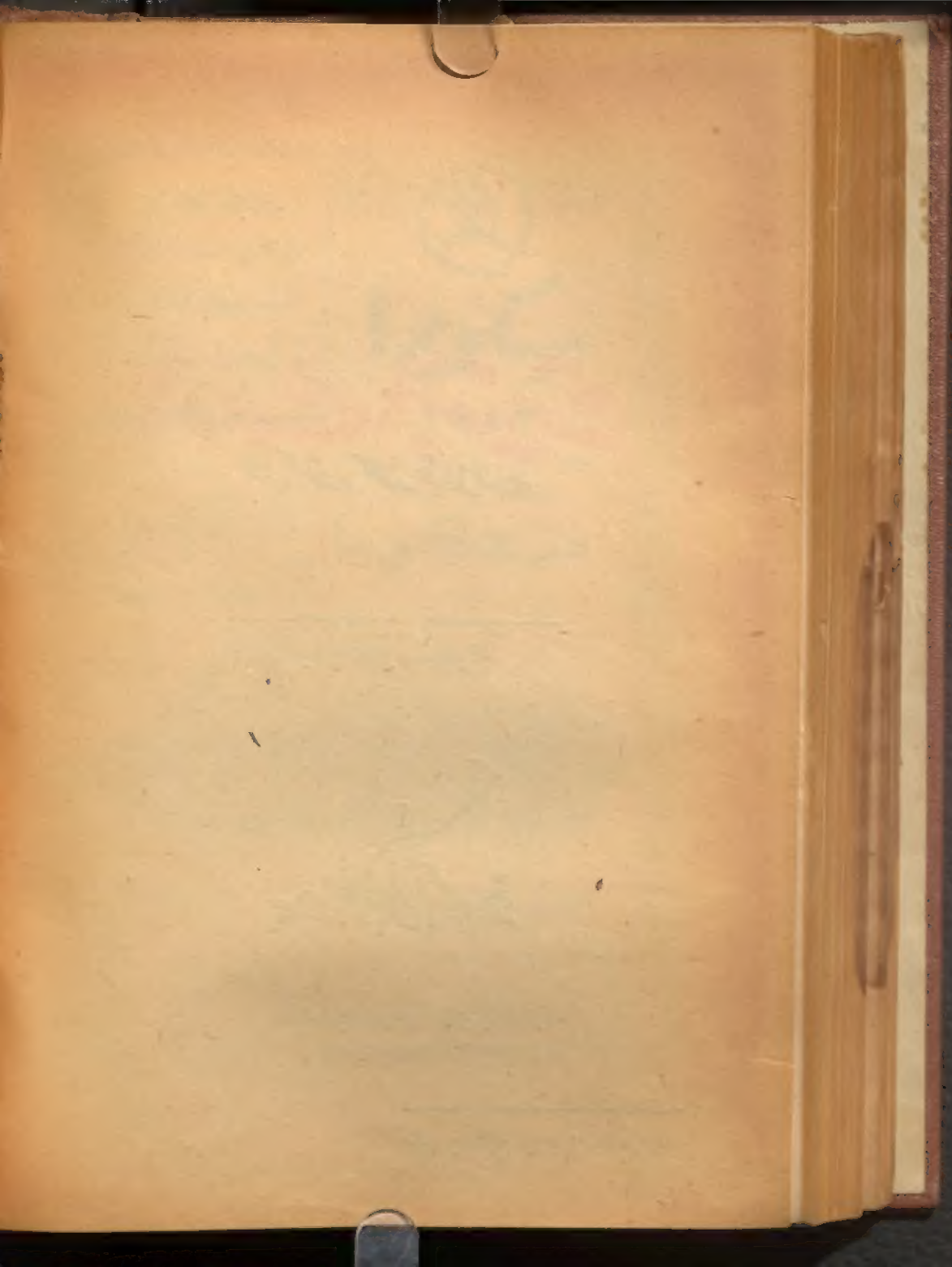
جميع الحقوق محفوظة



٨ شارع فريخ سعد بالقاهرة

---

طبع بمطابع جريدة «المصرى»



## مقدمة

تواضع مؤرخو الحركة الادبية في اوروبا على وضع اسم المدرسة الرومانتيكية لطائفة من الكتاب الذين ترتبط منتجاتهم بالنهضة الكبرى التي نشأت في فجر الثورة الفرنسية ، فكانت كأنها احدى نتائجها المباشرة ، والتي كانت تهدف الى احداث تجديد جدى في الادب والفن ، والتي ظهرت في مختلف الاصقاع الاوروبية في نهاية القرن الثامن عشر ، وفي اوائل القرن التاسع عشر ، وكان تأثيرها على الاخص واضحا في الشعر وفي الروايات والمسرحيات فأحدث فيها تطورا بالغا ، بل انقلابا خطيرا . ولما كان السواد الاعظم في كل امة يتلقى ثقافته عن طريق هذه المنتجات ، فقد كان من الطبيعي ان يحدث هذا التطور تغييرا اساسيا في اخلاق الجماهير وطباعها .

ولا جرم انك ترى من هذا الاطلاق الشامل الواسع النطاق الذي تواضع عليه المؤرخون والنقاد انه لم يوضع لهذه المدرسة تعريف دقيق يحدد موضوعها واهدافها تحديدا جامعا مانعا ، وانما هي حركة واسعة نشأت من رد الفعل الناجم عن المغالة في اخضاع كل شيء للموازين العقلية كما كانت الحال في النصف الاول من القرن الثامن عشر ،

كانت الثورة الفرنسية - بسبب ما استحدثته من افكار سياسية جديدة ، وانقلابات اجتماعية خطيرة - قد اعدت النفوس اعدادا قويا للتمرد على اغلال الماضي والنشاط في تحطيمها والشعور بالحاجة الى الانفلات منها ، فلم يسعها الا ان تناضل بدافع تنازع البقاء عن الاحتفاظ بحياتها .



والخطوة الاولى في طريق هذا النضال هي مجازاة الثورة في الدعوة الى التحرر والانطلاق من كل قيود الماضي بلا استثناء ، والقفز من هذه الدائرة الضيقة الى رحب الحياة البهيجة المستمتعة بنعمة الحرية ، والتصميم على منح الخيال والحساسية مكانا فسيحا في المنتجات الادبية ، فتضافرت هذه العوامل كلها على التحرر من قواعد الادب القديم وعلى ادراك كل ادب مكانته واحساسه بوجوب ابراز شخصيته في القصيدة او في الرواية او في المسرحية واضحة جليلة وشعوره بالامتعاض من انكار الذات ، وهجران الشخصية ، ومن الوقوف على الحياء في منتجابه كانه لاعلم له بشيء منها كما كانت التقاليد تقضى في عهد المدرسة الكلاسيكية .

ويتحتم علينا هنا أن نسجل أننا مدينون للكاتب الفرنسي الكبير ، والمحلل النفسى الخطير استاندال Standhals (١) بذلك التعريف الشامل الدقيق الذى وضعه للرومانتيكية والذى وسع نطاقها حتى سمح للنقاد بأن يدخلوا فى اطارها ألوانا من المنتجات الادبية لم تكن تنظم فى عقدها لولا تعرف استاندال الذى نستطيع أن نجمله فيما يلى :

ان الرومانتيكية هي الفن الذى يقدم الى الشعوب ثمارا أدبية جديدة بأن ترضيها وتروقها فى كل ما يتعلق بتاريخها وتقاليدها وعاداتها وعقائدها ، ولكن فى أوضاعها الراهنة . أما الكلاسيكية فهي تقدم الى هذه الشعوب منتجات خليقة بأن تروق أجدادها الاقدمين ،

---

(١) استاندال هو الاسم الذى اشتهر به فى عالم الادب ، واسمه الحقيقى : «هانرى بيل» وقد ولد فى مدينة جرينويل فى سنة ١٧٨٣ وقد عاش أكثر حياته فى ايطاليا ، وهذا هو سر عدم اشتهاره بالمساهمة فى الحركة الرومانتيكية ، وقد تخصص فى تأليف الروايات النفسية التى تعنى بالخواطر الدفينة فى أعماق النفوس . وأخيرا توفى فى سنة ١٨٤٢ بـ

وهو يضيف الى ذلك قوله : وينبغي لاولئك الرومانتيكيين من الشجاعة ليقدموا على ما هم سائرون اليه مثل ما ينبغي للمحاربين ، فلا يصح لهم أن يفكروا في النقد أو في الحملات الصحفية كما لا يصح للجنود في وسط المعركة التفكير في المستشفيات ، بينما نرى الكلاسيكي متبصرا حذرا لا يتقدم خطوة قبل أن يوقن بأن لديه من شعر ((هوميروس)) أو من حكم ((شيشرون)) الفلسفية سنداً يؤيده .

فاذا نظرنا الى الرومانتيكي بهذه العين وأدركنا أنه هو الذي يعرف كيف يكون مرآة عصره ، يلبي أحاسيس بيئته وكيف يرسم ميولها ورغباتها ، ويصور أحزنها وآلامها ، ويسجل في منتجاته آمالها وأحلامها . اذا نظرنا هذه النظرة الى الرومانتيكي أغضينا عن الزمان والمكان اللذين نشأ فيهما ، وهذا هو الذي فعله استاندال ، فاعتبر ((دانت)) الشاعر الحماسي الايتالي رومانتيكيا رغم أنه سبق الرومانتيكية بخمسة قرون ، وأنه كان مفتونا بـ «فيرجيليوس» الشاعر الروماني الكلاسيكي الى أبعد حدود الفتنة . والسبب الذي حمل استاندال على اعتباره رومانتيكيا هو أن ((دانت)) حينما ألفى أن أمته قد غرقت في بحر من المحن والاحن بسبب الحروب الداخلية التي اشتعلت واراها بين المدن الايتالية ، وان هذه المحن قد قذفت الى نفوس أفراد الشعب بشدة الخوف من الجحيم لم يسعه الا أن يجعل منتجاته صدى أميناً لأحاسيس بيئته ، فأنشأ فريدته البهية الخالدة المهزلة الالهية La Divine Comedie وهي تحتوى على مقطوعات تعتبر أبعد ما تكون عن الشعر الكلاسيكي عامة ، وشعر فيرجيليوس خاصة ، وذلك مثل عذاب الكونت أوجولان في الجحيم .

ولم يكتف استاندال بدانت ، بل نظم ((شكسبير)) أيضا في عقد الرومانتيكية لانه عرف كيف يقدم أولا الى الامة الانجليزية في أواخر القرن السادس عشر صورة صادقة لتلك الكوارث والمحن التي نزلت

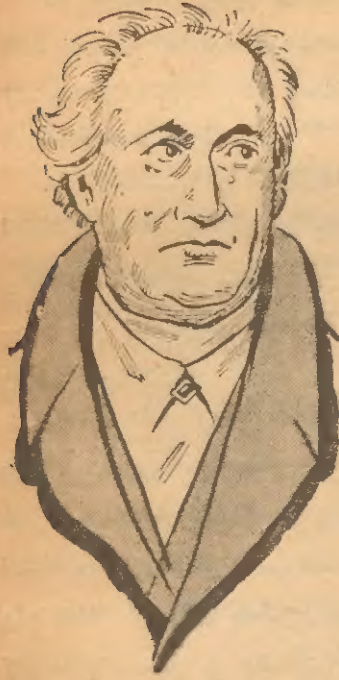


بها عن طريق الحروب الداخلية التي احتدم لهما في ذلك العهد .  
ثم ثنى شكسبير برسم لوحة دقيقة لاهل عصره وما تضطرب به  
قلوبهم من أهواء عنيفة ، وعواطف رقيقة حينا ، وقاسية احيانا .  
ولا جرم أن هذه الحروب الطويلة الطاحنة وما تبعها من الفتن  
والاضطرابات ، ومن أنواع التضحية والانانية ، والوفاء  
والفدر ، والامانة والخيانة قد أعدت رعايا « ايليزابيت » الاولى  
لتذوق هذا اللون من الفواجع الشكسبيرية ، فطفق الانجليز في  
ذلك الزمن يتدافعون الى المسارح ليشاهدوا صور تلك الالام التي  
طالما أحدثت بهم احداق السوار بالعصم ، والتي استطاعت ملكتهم  
العظيمة - بفضل ارادتها الحازمة وطباعها السليمة - أن تمحوها  
من الحياة العملية ، ولم يبق لها سوى صورها الادبية في شعر  
شكسبير ومسرحياته على النحو الذي مثلنا له .

وعندما أحدثت الثورة الفرنسية ذلك الانقلاب الهائل في السياسة  
والاجتماع والاخلاق والتقاليد وأنواع اللذائذ وألوان المسرات ،  
بادر أدباء الرومانتيكية الاوروبية الى رسم كل هذا في منتجاتهم وجعله  
صورا حية تنطق على المسارح وتبدو في صفحات الكتب واضحة  
جلية . وليس أدل على ذلك من أن تلقى نظرة فاحصة في منتجات  
« اسكندر دوماس الكبير » لتتري فيها مآسى القصور الملكية مجسمة  
ناطقة بالآلام والارزاء ، راسمة للفتن والاراجيف ، مصورة  
للدسائس والمؤامرات ، شاهدة بالمطامع والاهواء ، أو أن تلقى  
مثل هذه النظرة على مسرحيات : « فيكتور هوغو » و « ألفريد دي  
موسيه » أو على فراند « الامارتين » وخراند « ألفريد دي فيني » فعند  
ذلك ستنتضح لك صحة ما نقول من تجاوب منتجات الرومانتيكيين  
مع مشاعر أمهم وأحاسيس بيئاتهم أصدق التجاوب وأشده  
دقة وأمانة

وكانت الطبيعة الحقة لهذه الحركة التجديدية الهائلة هو « جوت »  
بغيرك الادب الجديد كما يدعو « ألفريد دي موسيه » أو هو «





سيد ادباء المانيا على الاطلاق ،  
كما يسميه فريق من التقاد  
المحدثين ولا غرو فقد صور هذا  
الكاتب الموهوب في « آلام فرتر »  
الهوى الانسانى حين ينحل  
عقاله ، والالم البشرى فى اعنف  
احواله . كما رسم فى رواية  
« فاوست » - أشد صور الحياة  
ظلمة ، واقساها حلوكة وامتلاء  
بالالم والشر ، والتعاسة والشقاء  
ولكن « آلام فرتر » بالامها  
العنيفة ، ودعايتها الحارة الى  
الانتحار - هى التى حملت لواء  
الرومانتيكية ، وبذرت بذورها  
الاولى دون قصد من مؤلفها ولا  
اختيار .

## جوت

على انه لما كان اجماع مؤرخى  
الادب منعقدا على ان جوت

شخصيا ليس احدا الرومانتيكين قطعا ، بل لم يكن طليعة من  
طلائعهم الا برواية « آلام فرتر » وحدها من جهة ، ولم يكن يهدف  
الى الرومانتيكية البتة من جهة اخرى ، فان من الخطا ان نفرد  
له فى هذه الصفحات مكانا نتحدث فيه عن حياته الخاصة كما  
فعلنا زاء غيره من اولئك الزعماء الذين سنتعقب شخصياتهم ونزعاتهم  
وتصرفاتهم بالبحث والتحليل . وانما سنقتصر هنا على « آلام  
فرتر » لنقدم اليك عنها صورة امنية بقدر المستطاع ، وهالك

نشرت هذه الرواية في ألمانيا في سنة ١٧٧٤ فكان اثرها باهرا يأخذ بمجامع القلوب ، ويستهوى جوانح الافئدة ، أما نجاحها فهو اجل من ان يوصف واكبر من ان تتسع له هذه الصفحات الوجيزة .

بيد انه حسبنا ان نقول في هذا الشأن: انها كانت احدى الروايات الثلاث التي صيغت القرنين الثامن عشر والتاسع عشر بصيغتها ، وطبعتهما بطابعهما ، وهى : «كلاريس هرلوف» لـ (ريشارد سون) و «هيلوئيز الجديدة» لـ (جان جاك روسو) و «آلام فرتر» لـ (جوت) .

وتمتاز هذه الرواية الاخيرة بأنها طالما استمطرت العبرات من العيون ، واستخرجت التهذات من القلوب ، وانها حين ظهرت مختمة بحادث الانتحار المرعب ، حبيت هذه الخطة الى الشباب حتى انتحر منهم عدد كبير في اوربا في مبدا ظهورها وان الالماني الى الآن يذهبون الى قبر «جوت» في كل عام يحمل كل منهم نسخة من هذه الرواية كأنما يحمل الكتاب المقدس في ايام الاعياد الدينية .

ومن محاسن هذه الرواية ايضا انها تصوير صادق لحياة مؤلفها الخاصة ، وان الاحداث المنسوبة فيها الى «فرتر» قد وقع اكثرها لـ «جوت» نفسه ويجزم بعض الكتاب بأن «جوت» لم يزد على حادثات شبيهة بالغمزية الا حادثة الانتحار .

ويعتبر «جوت» في رأى كثير من النقاد اول الكتاب الذين تحوا هذا المنحى الجديد وقد اوحته اليه حادثة انتحار سمع بها بعد افتراقه من حبيبته .

وملخص هذه الرواية الصحيحة التى وثقت ، هو أن «جوت» حين كان طالبا في مدينة «ويتزلار» وكانت سنه خمساً وعشرين



مسنة ، نزل في أسرة « بوف » وهى مكونة من أب مائت زوجته  
ومن احد عشر طفوا اكبرهم «شارلوت بوف» وكانت فى  
الثامنة عشرة ، وهى فتاة جميلة الوجه ، متناسقة الملامح ، جذابة  
الروح ، خفيفة الظل ، متفائلة كثيرة الابتسام . وفوق ذلك فهى  
طيبة القلب ذكية الفؤاد ، وكانت بعد وفاة امها تقوم على تربية  
هؤلاء طفال جميعا ، وكانت مخطوبة لـ « بستينيه » وهو  
احد الشبان العاديين . ولما كان جوت مستقيما حميدا الاخلاق ،  
فقد رحب به الخطيبان وانزلاه بينهما منزلة الصديق المحترم ،  
ثم لم تلبث ايام اقامة « جوت » فى هذه المدينة ان انتهت ففادرها  
الى بلده . وعلى اثر ذلك الفراق الممض كتب الجزء الاول من رواية  
« آلام فرتر » التى صور فيها حبه الصامت الذى كان ولا يزال  
يشعر به نحو « شارلوت » . وبعد ذلك بقليل سمع بانتحار  
احد شيان « ويتزلار » فتأثر بهذا النبأ تأثرا شديدا ثم سرح  
فيه خياله الخصب حتى خلق منه صوت مأساة فائنة اضافها  
الى ما كان قد كتبه من ذكريات حبه لـ « شارلوت » فاكتملت  
له بذلك تلك الرواية الخالدة فى حوادثها واسلوبها ، وفى سحر  
بيانها ، وفى طريقتها ، وفى جمال خيالها .

ومن الغريب اللافت للانظار فى هذه الرواية ، ان «جوت» رسم  
لنا فى القسم الاول منها زوج شارلوت جذابا طيب القلب ،  
حميدا الاخلاق ، وصوره فى القسم لآخر ثقيل الظل خاضعا لعاطفة  
الغيرة بهيئة متنتطة نابية عن الذوق واللياقة ، اما الحقيقة  
فان الصورة الاولى هى الصحيحة واما الثانية فقد أوحاها الى جوت  
زوج سيدة أخرى كان قد اتصل بها بعد عودته الى مسقط  
وأسه ، وكان زوجها غيورا عليه من جوت فضايقتة منه هذه الغيرة  
فصورها فى آلام فرتر .

ومما ينبغى ملاحظته هنا هو ان اثر « ريشارد سون »  
الانجيزى على هذه الرواية بارز للعيان ، اذ هى مكتوبة على هيئة

ومسائل كما كتبت روايتنا «هارلوف» و« هيلوئيزا الجديدة»  
تخلف رواية «آلام فرتر» عن حداثتها الواقعية التي لحصناها  
لك أنفا في ختامها ، اذ تحدث الرواية الخيالية ان « شارلوت »  
قد تزوجت ، وانها بعد زواجها قد خضعت لعاطفة الغرام ، فمنحت  
بحبيبها قبلة . ثم احست على اثر ذلك بجريمة الخيانة الزوجية  
فتوارت خجلا من نفسها ، واعتزمت الا ترى « فرتر » بعد  
الآن ، فلما رأى هو هذا المصير السيئ صمم على الانتحار ،  
وكتب اليها خطابه الشهير الذي اعقبه الموت ، والذي سنترجمه  
لك هنا نقلا عن كتاب « رسائل إنغرام » الفرنسي ، لنرى فيه  
هذه الصورة الفاتنة للحب القابض على زمام الفؤاد بيد من حديد ،  
وهالك هذه الترجمة :

لقد صممت على ان اموت ياشاراوت ، واننى اكتب هذا  
الخطاب ولا اثر للخيال فى نفسى ولا سيطرة للتصورات الشعرية  
على عواطفى .

فى الوقت الذى تسلمين فيه هذه الرسالة سيكون القبر البارد  
قد غطى تلك البقية الباقية من عظام ذلك البائس المذبذبة الذى  
لم يبق له من لذائذ الحياة الاذكريات تلك اللذة العذبة التى  
كان يتذوقها حين كان يتحدث اليك .

لقد أمضيت ليلة مزعجة ، ولكنها فى نفس الوقت حسنة ،  
لأنها اكدت عزمى ، وحسدت بصمى تحديدا تاما وهو انى  
اريد ان اموت .

فى اى ذهول ملك على جميع مشاعرى افترقت عنك امس ؟  
وكم كان خيال مصرى محروما ياك وبدون امل فى لقاءك يهصر  
قلبى .

لم اكد اصل الى غرفتى حتى ركعت وهتفت قائلا : ايها الاله .  
لقد اغفيتنى من التعزية الاخيرة وهى لوعة الدموع

لقد كان الف تصميم والف مشروع يضطرم فى نفسى ، وفجأة



انبثقت فكرة وحيدة ، وهى انى اريد ان اموت ، فتمددت على سريري ، وفى الغد عنداستيقاظى كانت هذه الفكرة لاتزال تحتل قلبى وحسدها : انى اريد ان اموت .

ليس هذا نوعا من اليأس ياشارلوت ، وانما هو اقتناع احملة فى نفسى وهو انى اريد ان اضحى بحياتى لاجلك .

نعم ياشارلوت . . لماذا لانصرح بهذه الحقيقة المرة ؟ نحن ثلاثة فيجب ان يموت واحد منا ليستمتع الاثنان الآخران بالحياة وسأكون هذا الراحل .

ايتها العزيزة ، ان فى هذا القلب الممزق منذ زمن بعيدفكرة طائفا انزلت بين جوانبه ، وهى اما ان اقتل زوجك ، او اقتلك او اقتل نفسى ، فليكن هذاالاخير اذن وسأفعله .

حينما تتسلقين الجبل مع زوجك فى احدىامسياتالصيف الجميلة فكرى فى ، أنا الذىكنت اصعد اليك من الوادى والقى نظرة على قبرى حيث الهواء يداعب الاعشاب فيحنيتها فى تموجات ذهبية من انعكاس الاصيل .

لقد كنت هادئا حين بدأت اكتب هذه الرسالة ، اما الآن ، فاننى ابكى بكاء الطفل بقدر ماتمثل فى نفسى هذه الاشياء ، اتحسبن انى سأطيعك ، وانى لن اراك الا بعد عيد الميلاد كما «مرين؟ كلاياشارلوت ، امااليوم واما لا ، فالى الابد ، اما فى يوم عيد الميلاد فستسلمين هذه الورقة بيدك المضطربتين ، وستبلىنها بدموعك .

انى اريد ، وانه يجب على ان افعل ، ولكن لشد ما تزعج نفسى تحت هذا التصميم .

تلك هى آخر رسالة من «فرتر» الى حبيبته « شارلوت » ويعتبر اخطر رسالة من نوعها فى القرن الثامن عشر .

هذه لمحة خاطفه عن رواية « آلام فرتر » التى كانت القبس الاول الذى بدا فى وسطحنادس لاضطرابات الفكرية التى احدثها

القرن الثامن عشر بروحه التجريبية المرتابة وأدبه الوضعي الجاف وحربه الشعواء التي أعلنها على العاطفة ، وسهامه الحادة التي سددها صوب الخيال ، فلما نشرت هذه الرواية كانت بمثابة نقطة انفجار لرد الفعل الذي ظل ينمو ويتزايد حتى نشأت منه المدرسة الرومانتيكية المفرطة في العاطفة ، اذ انها لم تكد تظهر في سنة ١٧٧٤ حتى ترجمت الى كل اللغات الحية اذ ذلك ، ولم يكن تأثيرها ضعيفا ولا متباطئا ، اذ لم يمض على ظهورها خمسة عشر عاما حتى بدأت بوادر الحركة الرومانتيكية في إنجلترا في سنة ١٧٨٩ ، وظلت تنمو ويتسع نطاقها الى ان لمع بريقها ، ووسطعت أنوارها في منتجات « بيرون » و « ولتر سكوت » و « شيلي » و « كتس » و « وردورث » و « كلردج » .

ولما كانت سنة الطبيعة قد جرت بأن يثار الا جانب بالعقري قبل مواطنيه ، فلم تبدأ الحركة الرومانتيكية في ألمانيا الا بعد ظهورها في إنجلترا بنحو ستة اعوام ، اى في سنة ١٧٩٥ عن طريق مؤلفات الاخوين ماكير . وقد ظهرت هذه الحركة وشيلنج وارنيم وبرنتانو وشليمر « شليجيل ونوفاليس وقشت في ايطاليا في سنة ١٨١٦ في منتجات « ميزونى » الذي تأثر بولتر سكوت .

واخيرا ظهرت في فرنسا سنة ١٨٢٠ بصورة هامة بفوق هذه الصور جميعها بروزا وتلاؤا ووفرة في الانتاج . واعلامها في تلك البلاد هم أولئك الكتاب والشعراء العالميون الافذاذ : « فكتور هوجو » و « لامرني » و « ألفريد دى موسيه » و « ألفريد دى فينى » و « السكندر دوماس الاكبر » و « جتتييه » و « نرفال » ولما كان الفن الرومانتيكي - فيما يرى استاندال ونحن معه في هذا الرأي - هو ما يدرس العالم الذي يحيا فيه ويعرف كيف يقدم الى معاصريه صورا صادقة ولوحات أمينة لكل ما يحتاجون اليه في حياتهم العامة من جميع نواحيها مرسومة في قصائد أو



قصص أو مسرحيات أو روايات، فقد أمكن أن يكون للشرق - كما كان للغرب - رومانتيكيون ، اذ أن لنا نحن أيضا ثورات وطنية واجتماعية وأدبية كانت نتيجة طبيعية لما تقاسيه مصر من آلام ، وما ترزح تحت نيره من أرزاء ونكبات ، وكانت أصداء أمينة لما يهتف به وجدانها الجماعى منذ سنة ١٨٨٢

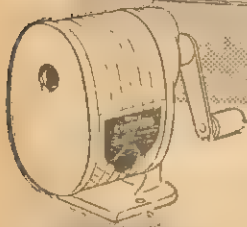
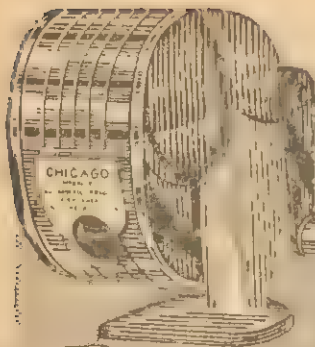
ولقد حدث عندنا كذلك أحداث جسام ووقائع عنيفة ، واعتداءات مريرة ، وخيانات مخجلة ، ومؤامرات وضعية ، ومواقف مشرفة ، وتضحيات سامية، وصور من الاخلاص والوفاء هى من المثل العليا قاب قوسين أو أدنى، ولدينا من الادباء من صوروا لنا كل هذا أو أكثره تصويرا جعل منتجاتهم مرايا صافية يستطيع الشعب أن يرى فيها ميوله ورغباته، وحر كاته التحريرية ، ونهضاته الاجتماعية ماثلة للعيان . ولا ريب ان هذا كله خليق بأن يضعهم فى صف الرومانتيكيين الخالدين . وكان على رأسهم محمود سامى البارودى وأمير الشعراء احمد شوقى ، والسيد مصطفى لطفى المنفلوطى  
دكتور محمد غلاب

### تفتيش توليد الكهرباء من خزان اسوان

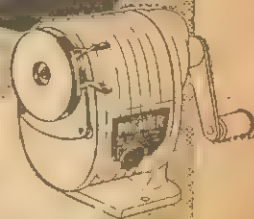
#### « بريد خزان اسوان »

تقبل العطاءات بتفتيش توليد الكهرباء من خزان اسوان  
« بريد خزان اسوان » يرسم حضرة المحترم مفتش رى السد العالى لغاية ظهر يوم ١٦/٧/١٩٥٣ عن بناء جراج ومخازن ملحقة به ومخزن بنزين تحت سطح الارض بالبر الشرقى للئيل امام خزان اسوان وتطلب الشروط والمواصفات من التفتيش المذكور على ورقة تمغة فئة ٥٠ مليما مقابل دفع ٢٥٠ مليما و٧٥ مليما  
اجرة البريد

## مبرة الأقلام الأوتوماتيكية

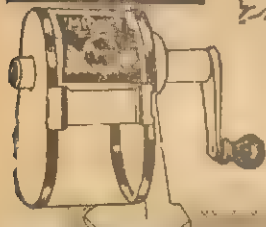


CHICAGO DELUXE  
مبرة شيكاغو

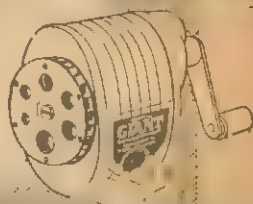


PRINCE DELUXE  
مبرة الأمير

مهرها الطويل ... وانتاجها  
الأبيض المتقن ، ليس لها  
مثيل . وقد أثبتت البقاريت  
بملايين الشك . ان اسكو  
تيري أكثر من مرتين ونصف  
من سنوات الأقلام التي تبيع  
أية مبرة أخرى ...



MIGHTY MIDGET  
مبرة المنيح



GIANT DELUXE  
مبرة الجايت

## شركة ستاندرد ستيشنري

المتاهرة : ٣٠ شارع عبد الخالق شرويت . دت : ١٧ / ٧٦١١٦  
فروع "ب" ٢ شارع فنوا داد الاوق  
الاسكندرية : ٦١ شارع طوسون . تليفون : ٢٤٩٢١  
صوت ٢٧٩٨٤

## حیاتو بریان

یستمع بعض من له دراسة وهو كاتب تشبه حياته الشخصية أو الادبية حياة «شاتو بریان» لانها حياة مفعمة بالغرائب والمدهشات التي لانظير لها في حياة الكتاب الآخرين . ويمتاز تاريخ هذا الكاتب بأنه وصل الينا كاملا غير منقوص لان شاتو بریان كفانا مثونة البحث والتنقيب ، وأعفانا من مهمة التفسير والتأويل اذ كتب بخطه مذكرات أثبت فيها كل خطوة من خطوات حياته ، ولم يغادر كبيرة ولا صغيرة من حوادثه الا أحصاها في صراحة ووضوح وبدقة وانقان يصلان الى حد الاعجاز ، بيد انه ينبغي للمؤرخ المحايد ان يكون قوى التمييز ، سليم الذوق ، مستقيم النطق ، دقيق الملاحظة حتى يستطيع ابعاد ماعسى ان يكون الكبرياء او الخيال ادخله في حياته رغم ارادته وقسر رغبته ، لان بعض خبثاء العصر كانوا يطلقون عليه اسم الكاذب المخلص ، فاما كذبه فقد أتى من انه كان يخالف الواقع احيانا حين يتحدث عن نفسه مدفوعا بالكبرياء او الخيال . وأما اخلاصه فممنشؤه انه كان لا يعتمد الكذب ولا يرمى اليه .

على ان هناك شواهد ومستندات اخر يستطيع المؤرخ - اذا رجع اليها - ان يهتدى في حياة هذا الكاتب الى أوثق الاخبار واصدق الانباء . وسنحاول - بقدر المستطاع - استخراج تاريخ شاتو بریان الصحيح من مذكراته الشاملة الفاتنة .

ولد شاتو بریان في ليلة ليلاء اشتد فيها هوج العواصف ، وعلا صخب الرياح من ليالى سنة ١٧٦٨ في قصر كومبور العظيم مهد هذه الاسرة العريقة المجد ، البعيدة في اغوار الماضي نبل وفخارا وكان والده الكونت دى شاتو بریان من طبقة الاشراف الجائتيويع



وكان يميل الى التمسك بالتقاليد القديمة ، تعز عليه مع اقلاله واحتياجه الى المال ان يترك قصر الاسرة ومحط مجدها الفابر . يتسرب الى ايدي الدائنين او المرتهنين ، فافتداه بأكثر ماملكت يده وظل بعد ذلك فقيرا معدما يعيش في هذا القصر الذى كان سبب ابتئاسه ، هادىء البسال مستريح الضمير يرفرف عليه السكون ويحوطه الهدوء من كل جانب .

اما زوجته فقد ظلت حزينة متشائمة لانكاد البسمة تجد الى ثغرها سبيلا كما يقول شاتوبريان وكأنها كانت متعمدة توريد الآهات والتهنيدات بكية وافرة .

نشأ شاتوبريان في هذا القصر المظلم الموحش الذى لا يرى فيه الا والديه وأخته لوسيل وخدامته ، فكان لهذه النشأة المحزونة أثر عميق فى حياته . . . قصر عظيم كثير الاجنحة ، متعدد الغرف والردهات متشعب المسالك والطرق ، مظلم الممرات والمنعرجات ، يخيل الى الجالس فيه من فرط السكون انه يسمع دقات القلوب ونبضات الافئدة ، ويحس قاطنه كانه فى مقبرة يناجى الاموات ويخاطب اهل الحياة الاخرى .

هذا هو مسقط راس شاتوبريان وممر طفولته ، وهو لذلك ذوائر بارز فى كتابته ، بل لا يستطيع المؤرخ ان يفهم حياته ومزاجه دون ان يحيط بوصف هذا القصر الرهيب الذى لا يقدر على تصوير رهبته ووحشته وظلامه غير شاتوبريان نفسه .

بادر الكونت شاتوبريان الى ادخال ابنته فى مدرسة دينية ، وهو لا يزال فى نعومة اظفاره فدرس فيها دراسة عادية ، لا يمتاز فيها بشيء سوى شهرته بين زملائه الصغار ببراعته فى الانشاء ، وتفرد جملة ، وعباراته بالجمال الفائق والحسن الرائع .

وكانت اولى امانى رينيه شاتوبريان أن يكون أسقفا أو كارديнала ولكن الظروف لم توفقه الى نيل هذه الامنية فاقتلعا من نفسه وانعطف الى غيرها من شئون الحياة ، وظل يدرس فى المدرسة نهارا ويستمتع بالجلوس مع اخته والتحدث اليها ليلا ، وقد كتب فى مذكراته ان اعذب ايام حياته على الاطلاق هى التى قضاها الى

جانب هذه الاخوت العطوف التي كانت تبذل بحنانها سوداوية مزاج الوالد وتشاؤم الام ، ولولا ضيق المجال لترجمنا لك هنا شيئا من هذه المذكرات الشيقة التي يصور فيها بأسلوب فائن وجمل اخاذة وعبارات ساحرة تلك الليالي العذاب التي قضاها في قصر كومبور المظلم الى جانب لوسيل شقيقته المحبوبة .

ولما بلغ سن الرجولة التحق بالحرس الملكي ومازال يترقى في هذا السلك حتى اصبح قائدا مشهورا ، كان اسمه في اول الامر يقترن باسم نابليون ، ثم التقيا اثناء الثورة التقاء الخصمين العنيدين

وفي اثناء عمله في حرس الملك لويس السادس عشر لحقته من جلالتة كلمة جارحة فنزعت من نفسه الميل الى مرافقته اياه وان كان ظل وفيئا مخلصا محتفظا بولائه له حتى النهاية .

ولما انفجر بركان الثورة الفرنسية ايقن شاتو بريان بأن الملك هالك لامحالة ، ولكنه ظل على ولائه الاول له ووفائه القديم الا انه كان اعقل من ان يعرض نفسه للمقصلة فسافر الى امريكا وانقطع في هذه الدنيا الجديدة عن فرنسا واحداثها وكان ذلك في سنة ١٧٩١ فكان لهذه الرحلة اثر ضخم على خياله ظهر في المستقبل في شعره الرائع ونثره الساحر ، لان ليالي الدنيا الجديدة وسكونها الشامل لاسيما في البلاد القريبة من الشواطئ انتجت في مؤلفاته فكرا قوية تشبه مناخ تلك البلاد وبيئتها ، وهذا شيء طبيعي لان مجرد مرور الخيال بذهن شاتو بريان كاف في ان يدفعه الى وصف مالا يعرف في شيء من الدقة لا يكاد يختلف عن الحقيقة .

عاد (شاتو بريان) اذن من امريكا كاتبنا عظيما بواسطة ما طرقت ذهنه من اخيلة غريبة ، وتصورات مجيبة ، وقد ظلت هذه الاخيلة مستولية على نفسه ، مؤثرات انسياسا قويا في جميع مؤلفاته ومقالاته على اختلاف انواعها ، وتباين الوانها . فأسلوبه رصين وجمله قوية ، وتعبيراته فائقة . وقد رافق هذا الاسلوب كاتبنا طول حياته ، فمثل كتابته على اثر عودته من امريكا كمثليها في

آخر حياته ، واسلوبه حين كان كاتباً عادياً كاسلوبه حين أصبح  
أحد رجال السياسة فسفيراً ثم وزيراً . ولما هددت الثورة بعض  
الشيء وقبض على لويس السادس عشر وزوجته عاد شاتوبريان إلى  
فرنسا فعرف فتاة من أسر الاشراف على جانب عظيم من  
الثقافة والتهذيب فراقت في نظره وراق في نظرها ، وافتن كل  
منهما بعقلية صاحبه ففاتحها في امر الزواج بها فوافقت ، ولكن  
عمها - وكان وصياً على ثروتها الواسعة - عارض في هذا المصاهرة  
فجرحت كبرياء - شاتوبريان - وان كان في نفسه ساخراً من هذا  
الزواج لايعنيه منه الا رجحان عقلية الفتاة ، لانها لم تكن ممتازة  
في غير ذلك بشيء ، فثروتها مهما عظمت لا قيمة لها البتة في نظر  
هذا الكاتب الخيالي ، وشكلها الظاهري لم يكن فتناً إلى حد  
أسر - شاتوبريان - . وقلبه لم يكن خالياً لاستقبال حبها ،  
لانه كان محتلاً بمعبودة روحه وملیكة قلبه التي وضع لها في  
لوحة ذهنه منذ الطفولة صورة افلاطونية ونقش لها فوق  
صفحة خياله رسماً ملائكياً ، وملا بها كل نفسه منذ فوجئ  
بشبابه ، وابتدع لها اسماً يشبه اسم معبودة - دانتى - شاعر  
ايطاليا العظيم الذي تخيل انها حملته بجناحيها النورانيين إلى  
حظيرة مالك السموات والارض وهكذا كان - شاتوبريان - في  
كل ايامه التي قضاها مع زوجته يتغنى في قصائده الشعرية  
وقطعه النثرية بحب هذا المثل الاعلى المقدس .

ولما صمم هذا العم على رفض زواج ابنة اخيه من - شاتوبريان -  
عاند الخطيبان واعتزما تنفيذاً لرغبتهما قسر ارادة هذا العم  
الشعر المنطع . وبالفعل تم زواجهما دون تدخل اى احد  
من اقاربها . .

أصبحت ثورة هذه السيدة على اثر اقترانها بشاتوبريان  
بضربة من ضربات الثورة فانت عليها جميعها فقابل - شاتوبريان -  
هذا النبأ بالسخرية كما هي عادته ثم لم يلبث ان اضطرته الظروف  
السياسية والاجتماعية الى مغادرة فرنسا في سرعة واستعجال  
فغادرها الى بلجيكا ثم الى انجلترا وقد ظل بعيداً عن وطنه عشرة



اعوام كاملة لاقى فيها كل صنوف المحن والاحن ، وذاق مرارة العاقبة الى حدانه كان يفتات من الحشائش النابتة في الحدائق العامة ، ومن القريب انه لم يؤثر عنه في هذا العهد كتاب شوق او رسالة حب ولو مجاملة الى زوجته .

ولما عضه الفقر بنابه فكر في ان يعيش من مهنة تدريس اللغة الفرنسية في انجلترا فنجح نجاحا باهرا واكسب من المال ما يكفيه ويقوته ، فنزل على اسرة انجليزية كما ينزل الشاب الاجنبى في البنيون - عادة وكان لصاحبة - البنيون - ابنة في الخامسة عشرة من عمرها فافتتحت بهذا الشاب العبقري ، لانها كانت فتاة ممتازة تقرض الشعر ، وتجيد الكتابة النثرية ، ولا يمكن ان تكون فتاة هذا شأنها الا وتفهم بشاتوبريان الذى ترى من سحر بيانه ، وفننة منتجاته في كل صباح المعجزات الباهرة .

احبت هذه الفتاة - شاتوبريان - حبا ساذجا نقيا أساسه الذكاء والعبقرية ، وغايتيه الزواج والاجتماع الابدى ، لان شاتوبريان لم يكن قد أنبأها بأنه متزوج ، ولكن امها كانت تريد لابنتها زوجا لا حبيبا ، ففاتحته في أمر زواجها فاعترف لها بكل شيء فسقطتا بين تران السمس القاتل ، فلم يحمل منظرهما على هذا الحانة ففادرا انجسرا لاعنا نفسه ، لانه سبب اسقاء لهاتين السيدتين البريتن . وقبل مغادرته انجلترا تسلم رسالة تنبئه بوفاه امه وتسلم مع هذه الرسالة وصية حارة منها تنبئه فيها من وراء الموت بانها لا تريد منه شيئا اكثر من عودته الى حظيرة الدين التى كان قد خرج منها متمردا على عقيدته وتعاليمه ، فنأثر تأثرا شديدا وعاد بعاطفته الى المسيحية فكتب عنها ما يعلى من شأنها ارضاء لروح امه . أما عقله فقد ظل لادنيا ، لان المسيحية لاتتفق مع المنطق في رأيه

ولما استولى - نابليون - على عرش فرنسا كان «لشاتوبريان» صديق مخلص ، وفي من ذوى الخطوة في القصر ، فطلب الاذن بعودة صديقه المنفى الى فرنسا فسمح له - نابليون - بالعودة في سنة ١٨٠٠ فعاد مرضيا عنه مغفورا له ما تقدم من اثامه السياسية . ولما استقر به المقام في فرنسا اخذ يتردد على المنتديات الادبية الراقية يسحر المجتمعين فيها بشعره ونثره ، ويملك عليهم انفسهم بخياله الرائع ، وتصويره القاتن . وفي

احد هذه المنتديات الارستقراطية قدمه احد اصدقائه الى السيدة  
- بولين - وهى شابة فى مقتبل عمرها ، بارعة الجمال ، طليقة  
اللسان ، ذكية الجنان ، واسعة الثقافة ، ممتدة الخيال قراقها  
ادب - شاتوبريان - وفنتتها عقليته الممتازة . فطلبت اليه  
ان يختلف الى ناديهما كلما استطاع الى ذلك سبيلا . ثم اخذ هيامها  
به يزداد شيئا فشيئا حتى أصبحت لا ترضى منه بغير انفرادها  
انفرادها به واستقلالها بقلبه ، فتوسلت اليه باسم العواطف الحادة  
والشعور الملتهب أن يرافقها الى القرى ليقىيها معا بضعة أسابيع على  
انفراد لا يريان أحدا من العذال الذين يصرفون قلبه عنها . ولما  
كان - شاتوبريان - يشفق عليها من انياب المرض التى كانت تعض  
صحتها من ناحية ويرى فيها وفاء واخلاصا وثقافة عالية من  
ناحية أخرى فقد أجاب سؤلها ورافقها الى الحقول ، فاقام بها الى جانبها  
سنة شهور كاملة لم تقع أثناءها عينهما على احد ممن يكذبون  
صفوهما او ينقصون حياتهما . ولم يكن الغرام هو الذى دفع  
- شاتوبريان - الى سلوكه هذه الخطة مع السيدة - بولين -  
لان مجده كان قد وصل الى حدان ضربت حوله جميلات العصر  
وارستقراطياته فى باريس نطاقا من العبادة والتقديس . وغمرته  
بموج هائل من الغزل والنسيب والوان الغرام . فكان يستطيع  
ان يستولى على قلب احدى الاميزات او - المركيزات - ولكن  
الرحمة هى التى الجأته الى اجابة سؤل - بولين - لاسيما وان  
المرض قد خلق منها شابة ودیعة اشبه شىء بالبلبل الصداح على  
أفنان دوحات الحدائق الهادئة فى سكون الليل لم يضع  
- شاتوبريان - فى اللهو والمجون تلك الشهور الستة التى قضاه  
فى الريف مع - بولين - وانما اشتغل فيها بجهد ونشاط فالف  
كتاب القيم - اتالا - الذى لم يكذب يظهر حتى شغف به  
- نابليون - وبدأ يبحث عن مؤلفه فى جد . فلما عثر عليه  
فى احدى الحفلات العامة بداه بالتحية والحدیث . ثم حدثه عن  
هذا الكتاب ولم يخف عنه انه مفتون به للغاية . وبعد زمن  
وجيز عرض عليه - سكرتيرة - السفارة الفرنسية فى روما ولكن

- بولين - افهمته انه اذا سافر الى روما فانها ستموت في الحال لان مرض الصدر اوشك ان ياتي على حياتها . فرفض السفر واعتذر لنابليون عن قبول هذه الوظيفة في اول الامر . ولكنه حين فاوض - بولين - في السفر معه قبلت اصطحابه الى روما فسافرا معا ثم كتب الى زوجته ان تلحق به بيد انه لم يكديستقر في منصبه الجديد حتى غادرت - بولين - الحياة متأثرة بذلك المرض الفتاك الذي كان يأكل في صدرها منذ حين فحننا عليها في ساعاتها الاخيرة حنوا فائقا جعلها تشعر بالسعادة التي لاحد لها ، ولما انشبت المنيه اظفارها في - بولين - كتب شاتوبريان - الى زوجته يستدعيها الى روما فبادرت اليه تحدها الغبطة ويحوطها السرور . ولكنها لم تكن سعيدة كل السعادة . لان الرسائل التي كانت ترد الى زوجها من السيدة - ديلفين - المغرمة الجديدة بالكاتب العبقري وردوده عليها كانت تنقصها لانها كانت تتصور انها اخر من يفكر فيهما من النساء ولو انها وثقت من قربها من قلبه ولو لم تكن في الدرجة الاولى لاسعدها ذلك منه كما صرحت بهذا في رسائلها الى صديقاتها . وبعد زمن عاد - شاتوبريان - الى باريس طلبا للراحة والهدوء . وانه كذلك اذ حدثت تلك الحادثة السياسية التي قلبت اسلوب حياته الاجتماعية راسا على عقب . وهي ان - نابليون - حكم على احد الدوقات بالاعدام وهو من سلالة الاسرة المالكة التي كان - شاتوبريان - يحبها ويدين لها بالولاء . فلما رأى هذا العسف من جانب - نابليون - سخط عليه وعلى حكومته سخطا شديدا وكان الامبراطور قد اعتزم تقليده منصبا جديدا ارقى من الاول فرفضه وقدم استقالته من وظيفته القديمة في اسلوب كله شمم واباء . ولم يكتف بهذا . بل وقف قلمه على التشهير بـ - نابليون - والمناداة بانه مجرم في هذه الحادثة وأخذ يجابهه وجها لوجه وكان سلوكه هذه الحطة من جانبه غريبا في فرنسا في ذلك الحين . فدهش الناس جميعا من هذه المعاملة النادرة المثال منذ بدء عهد المقصلة الى ذلك الحين . ولكن - شاتوبريان - لم يفكر في نتائج هذه الحطة التي



هدمت كل أمله في مستقبله السياسى الذى كان ساطعاً متلألئاً فانطأوا ولو الى حين . بيدان - نابليون - كان معه مثال الرحمة والعفو بل مثال التغاضى والصفح فتركه يكتب ما يريد . ويشن الغارة كما يشاء واكثر من ذلك انه سوى له معاشه على النحو الممكن الذى يرضيه فهياً له بهذه الرحمة سبيل مناضلته والوقوف امامه وجهالوجه وراسالراس .

ولما أصبح - شاتوبريان - لا يملك من المال ما يستطيع ان يقيم به فى باريس فقد سافر الى احدى القرى واقام فيها مع زوجته الطيبة القلب تقاسى الى جانبه ألوان الالم الناشئ من الضنك والضيق . وفى هذه الاثناء تعلقت به سيده اخرى تدعى - ناتالى - وكانت طويلة القامة . شديدة البياض . سوداء الشعر فاجبتة وحلت فى داره محل السيدة ديلفين - وقد استقبلها هو حسب عادته ببشاشة وطلاقة بل بوداعة لدنة تشبه الهوى حتى لقد وصفه معاصروه من اجل هذه المرونة بانه كان متلوناً فى الحب لا قلب له ولا عاطفه ولكن هذه التهمة - فيما نرى - غير صحيحة وكل من يدقق النظر فى ظروف - شاتوبريان - وظروف السيدات اللواتى شغفن به ينضح له جلياً ان الرجل لم يكن متلوناً ولا خداعاً .

بينما كان - شاتوبريان - على هذه الحال فى قريته وبين أيدي زوجته وعاشقته الجديدة اذ انقضت عليه صاعقة من الحزن المبرح والاكتئاب القاتل فقلبت كيان حياته رأساً على عقب وهدت قوته وذهبت بمرحله وسروره . تلك الصاعقة هى موت شقيقته المحبوبة التى كانت له كل شيء هام فى هذه الحياة .

تغير وجه العالم اذن فى نظر - شاتوبريان - منذ الان واصبح بعد وفاة اخته - لوسيل - شقيقة الروح ووحيدة الفؤاد ورفيقة الطفولة البريئة وصورة الحب الملائكى . ومثال النقاء والصفاء وروح التضحية والوفاء . « لوسيل » التى حين وقف - شاتوبريان - فى كفة وكل اسرتها فى كفه . رجحت الاولى على الثانية فى غير تردد ولا ارتباك بل فى سرور وسعادة والتى وقفت

كل حياتها على أسعاده وتحقيق هـوته وإبتسامه للحياة وإبتسام الحياة له .

فلما صدع هذا الحادث رأسه والهب مخه وقلب نظام اعصابه وبالأجمال كان هو الاول الذي زعزع رزانه ووقفه موقف الخفة والضعف لم يقو على البقاء في فرنسا . بل في أوروبا كلها بعد نزول هذه الكارثة على حياته فارتحل الى -أورشليم- مارابيلاد الاغريق ثم بمصر . ولما عاد من هذه الرحلة كتب كتابا شيقا سماه : من يالس الى اورشليم - وصف فيه كل البقاع التي مر بها وصفا دقيقا لان الحادثة الأخيرة كانت قد شحذت ذهنه والهبت تريحه .

أخذ - شاتوبريان - بعسده فاة - اوسيل - شقيقته ينظر الى كل شيء في الحياة بمنظار اسود فسدل ان يعد تسامح - نابليون - معه نبلا ووداعة اعتبره اهانة واحتقارا فاففاظ من هذا الخيال الذي سكب التشاؤم الجديد في رأسه وبدأ ينشر سلسلة مقالات جارحة لاعهد للناس بمثلها في فرنسا في ذلك الحين يشبه فيها - نابليون - ب - نرون - طاغية روما ودكتاتوريا المجرم السفاك .

فلما رأى الامبراطور انه خرج على حد المألوف اصدر امر ابنتيه من باريس وكان في استطاعته ان يصدر امرا بوقسوفه تحت المقصلة ولكنه كان معه رحيم الى حد غريب يتناقى مع قسوة - نابليون - وصلابته ولكن اصدقاء - شاتوبريان - والمغرمين بادبه قد اعتبروا هذا الامر من - نابليون - قاسيا اشد القسوة بل عسوده جناية على الادب لا يغتفرها التاريخ مهما طال بها المدى . لان معنى نفى الكاتب من باريس هو القضاء المبرم على حياته الادبية كلها والحيولة بينه وبين الانتاج النافع المفيد وهذه جريمة لا تعدلها جريمة

ومهما يكن من شيء . فقد غادر - شاتوبريان - باريس ترافقه زوجته الى احدى القرى الصغيرة وهناك اقاما معا عشرة اعوام كاملة لانه لم يستطيع العودة الى باريس الا بعد سقوط - نابليون - وكانت هذه الاعوام العشرة التي قضاهـ شاتوبريان -

فى المنفى اخصب سننى حياته التأليفية اذ فيها كتب (١) - من باريس الى اورشليم - (٢) - التعذيب - (٣) - مذكرات كاملة لتاريخ حياته - وهو الكتاب الذى قلنا : انه ينبغى الحذر مما فيه لان يدى الخيال والكبرياء قد عبثتا بكثير من انبائه وحوادثه ( ٤ ) مؤلفات أخرى ومقالات سياسية كثيرة .

وقبل أن نغادر منفى « شاتوبريان » يجب أن نشير الى السيدة « دى دوراس » التى كانت صاحبة الفضل الاكبر على هذا الكاتب فى اعوام محنته ، وهى سيدة حكيمة رزينة مثقفة واسعة الاطلاع ، غزيرة المعارف قدمت الى شاتوبريان فتوثقت بينهما او اصر الصداقة التى لا تكاد تختلف عن صداقة الرجال فى شيء ، والتى اجمع مؤرخو الادب ووافقه شاتوبريان نفسه فى كتبه على أن علاقتهما لم تخط بعد الصداقة خطوة واحدة نحو رجولته او انوثتها ، ولم تزدهمتهما معه على انها كانت ترشده بنصائحها الغالية ، وتهديه بحكمتهى النادرة ، وتقوده الى أسباب العظمة ووسائل الرفعة والمجد ، وانها لم تال جهداً فى هذا العمل البريء الذى دفعته اليه الصداقة وحدها دون أية علة من علل الحياة .

ولكن لما كانت السيدة « ناتالى » لا تزال تتردد على شاتوبريان فى أبهى ضروب الرزينة والفتنة ، لتجذب اليها قلبه الذى تعنفد انه أصبح ملكاً لمدام دى دوراس الصديقة المتقدمة وان الغيرة كانت تأكل قلبها من أجل هذا التصور فقد أخذت تناضل عدوتها اللدود ، وتباهى بأنها وحدها المعشوقة ، وقد اقتنعت مدام دى دوراس بهذه العقيدة فكتبت فى احدى مذكراتها ما يأتى : « الحب لنا الى والصداقة لى »

وقد اتخذ بعض المؤرخين هذه الجملة من جانب مدام دى دوراس برهان غير من عدوتها « ناتالى » وألم من صديقها شاتوبريان . أما نحن فنستبعد هذا على مدام دى دوراس ، ونعتقد انها أرفع من أن تفار من خلية مثل « ناتالى » وانها - فى رأينا - لم تكتب هذه الجملة الا فى موطن الفخر والتباهى بمنزلة الصداقة البريئة التى لم يشبها شيء من أغراض الحياة المادية .





وفى سنة ١٨١٧ أصيبت « نائلى » بالحنون فتألم لها كاتبنا العاطفى لما شديدا وأخذ يئس عليها بدموع لا يلىق أنهما لها بعظيم مثله ، ولولا أن صديقه الوفية « حمام دى دوراس » سرت عنه كثيرا مما كان يجدها لكان لهذا الحزن أثر سيئ فى حياته .

ونحن نرى أنه تأثر من الحادثة فى ذاتها أكثر من تأثره على هذه العشقة .

وبالرغم من هذه العاطفة النبيلة فلم يلبث كر الغداة ومر العشى أن طويا تحت اجنحتهما هذه الحادثة كما طويا غيرها من قبل وعرضت سيدة أخرى تدعى : « جوليت ريكاميه » نفسها على كاتبنا العبقري ، وكانت سيدة حادة الطبع ، نارية المزاج كأنها كمية من اقباس ملتهبة او كتلة من صواعق محتكة ، ولكن الغريب المدهش أن هذه السيدة بقدر ما كانت نارية المزاج ، كانت باردة فى الناحية النسوية الى حد لا يكاد يعرف له نظير . ويظهر أن هذا يرجع الى اسباب صحية او الى التربية الخاصة التى تلقنها منذ طفولتها . وسواء اكانت الاولى ام الثانية فإن الذى لاشك فيه أن هذه السيدة لم تخضع فى يوم ما من أيام حياتها الماضية للرغبات الحيوانية وأنه لم يستطع واحد من الاشخاص الكثيرين الذين هاموا بها أن ينال من شرفها شيئا مع أن هؤلاء المحبين كان من بينهم الامراء الفاتنون ، والادباء البارزون ، والعلماء الجهابذة . ولكنها ابت أن تمنحنى أمام شيء من هذه الاعتبارات . عرفت السيدة جوليت هذه « شاتوبران » فى سنة ١٨١٨ وكانت فى الأربعين من عمرها ، وكان هو فى الخمسين فاقترحت هى أن تقف صلتها عند حد الصداقة البريئة ، ولكنه هو طمع منها فى أكثر من هذا فلم تسلم له بما أراد فأغضى عنها ، واذ ذاك شعرت بشعلة الحب تتقد فى قلبها فأخذت تنتقل من مدينة الى مدينة لتسرى عن نفسها وهو مفض ، معرض لا يعيرها نظرة ولا لفتة ، لأنه كان مفتونا بمجده . لاهيا بكوكبه الآخذ فى اسباب الصعود حتى أتى الغرام الحاد على قواد

هذه المسكينة فكادت تخر جثة هامدة صريعة غرامه القاسى الذى لاتعرف الرحمة اليه سبيلا ، ولولا ان عطف الله قلبه عليها لاصبحت فى عداد الاموات منذ سنة ١٩٢٨

### حياته السياسية

كنا قد تركنا : « شاتوبريان » فى متفاه بائسا مضطربا لا يدري اين يذهب ولا كيف يجىء لولا مدام دى دوراس التى كانت تعينه بحكمها كما قدمنا . والآن نقول : انه لم يكد نجم « نابليون » بجوى حتى عاد الملك لويس الثامن عشر الى العرش ، وكانت « مدام دى دوراس » وزوجها من احب الرعة الى هذا الملك واكثرها ولاء له ، وكان لزوجها فى البلاط منزلة سامية . فكان اول عمل قام به بعد عودة الملك الى العرش هو استصدار الاذن بعودة « شاتوبريان » الى باريس ثم تقليده سفارة فرنسا فى السويد ثم لم يلبث ان استصغر عليه هذا المصب فعينه سفيرا فى المانيا ولكن سرعان ما ضجر « شاتوبريان » من هذه الوظيفة ومثل التواء فى المانيا فكتب الى مدام دى دوراس يرجوها ان تحصل له على منصب فى باريس نفسها فلم توفق الى طبعه ، ولكنها استطاعت ان تنقله الى لندن . فسر من هذا النقل فى اول الامر سرورا عظيما لانه كان يحب هذه العاصمة التى مضى فيها ايام السيرة الضعيفة اعوام من اعز ايام شبابه . ولكن هذا الخيال لم يلبث ان تبخر فى راس كائنا المنقل الطيار . فستئم لندن واعاد الكتابة الى صديقه الخيرة . لطلب الى القصر امرا بنقله . وما زال يلح فيها فى الكعبة . وهى لمح على رجل القصر الفعالين حتى وصلت بعد حلة الى تعينه وزرا للخارجية ثم كانت منه بعد ذلك تصرفات احبب عليه الجالس على العرش حقا كان له نتائج عملية قاسية فأسر « شاتوبريان » فى نفسه حفيظة ملتبهة لاسرة « بوربون » وان كان قد ظل وفيا للملكية فى ذاتها . ولما ثار الشعب بهذه الاسرة . كان « شاتوبريان » فى طليعة الحاقدين عليها المنتقمين منها . الا انها حين دعت له لمناصرتها بعد طردها من فرنسا لى دعاءها واسرع الى مناصرتها . وهكذا



برهن بهذا العمل على شهامته ومروءته • لانه عاد الى النضال  
 في ميدان السياسة بعد ان هجرها وازاح نفسه منها على اثر سقوط  
 امرة « بوربون » ولما ادى واجبه نحو هذه الاسرة بقدر المستطاع  
 عاد الى اعتزال السياسة وقبض في داره يكتب ويؤلف ويتمم  
 مذكراته التي سرد فيها تاريخ حياته ولا يرى من النساء الا  
 مدام « ريكاميه » التي كان يقضي الي جانبها اوقات فراغه  
 من كل يوم • لان زوجته قد وصلت الى حد من الضجر لازيادة  
 بعده لمستزيد واذ كانت تعرفه حق المعرفة ولا امل لها في الاستيلاء  
 على قلبه الذي كانت تسميه هي القلب النسائي • فقد اكتفت  
 بما احتملت منه كل هذا الوقت الطويل الذي يشارف الاربعين  
 عاما من ضروب الالم وصنوف التنغيص • ففادرتة الى حيث  
 الهدوء والسكون في زاوية منقطعة من زوايا التناسي  
 والهجران • فارتحل اليها مجاملة لها وارضاء لشعورها وأقام  
 معها رديحا من الزمن ثم عاد وعاش سعيدا مع مدام « ريكاميه »  
 بعيدا عن اعين الرقابة التي كانت تضايقه بها زوجته • وظل على  
 هذه الحال زهاء سبعة عشر عاما لا يكاد يومه اثناءها يخلف عن  
 امسه وغده • وفي سنة ١٨٤٧ توفيت تلك الزوجة الخيرة  
 الصبور ثم لحق بها هو في سنة ١٨٤٨ بعد ان حزن عليها حزنا  
 شديدا وهكذا انتهت حياة هذا الكاتب الشاذ في ذكائه وفي أسلوبه  
 وفي اخلاقه وفي غرامه • فخبأ بموته كوكب من كواكب الادب  
 الساطعة في اوربا في القرن التاسع عشر بعد ان اثر في عصره تأثيرا  
 بارزا ظهر للعيان في الشباب الذي حمل بعده موهبته اعلام المدرسة  
 « الرومانتيكية » مثل « فيكتور هوغو » ومن نحا نحوه من اعلام  
 « الرومانتيكيين » •

### مؤلفاته

تمتاز مؤلفات « شاتوبريان » بالعمق والتحليل النفسي •  
 والتصوير العاطفي • وبأنها كانت اولى الكتب التي وضعت ايدي  
 القراء على مساوىء العصر • وبان حب الطبيعة وتذوق جمالها  
 بارزان فيها بروزا واضحا • وهذه الظاهرة الاخيرة لم تنضج

الا في كتب « روسو » و « برناردان دي سان يير » مؤلف رواية « بول » و « فيرجيني » التي نقلها الى العربية المغفور له السيد المنفلوطي تحت عنوان « الفضيلة »

وقد أنشأ « شاتوبريان » أثناء نفيه في إنجلترا مؤلفا ضخما يقرب من ألفي صفحة • وعنوانه « الناشيز » وهم سكان إحدى ولايات نهر « المسيسيبي » • وبعد أن أتم نسخ هذا الكتاب وقدت منه النسخة الوحيدة التي كان يملكها وظلت مفقودة عدة سنين ثم عثر عليها وفي أثناء فقدها اقتبس من حوادثها ما جعله موضوعا لروايته الفخمين « اتالا » التي نثرها في سنة ١٨٠٧ و « رينيه » التي سنة ١٨٠٧ و « رينيه » التي ظهرت في سنة ١٩٠٢ • واليك نبذة وجيزة عن كل منهما :

### « اتالا » و « رينيه »

فاما « اتالا » فتتلخص في أن شيخا مسنا يقص على الحاضرين الجالسين تحت نور القمر في إحدى الأمسيات الجميلة حوادث شبابه التي وقعت له في أسفاره الطويلة الماضية • ومن هذه الحوادث أنه كان عائدا إلى قبيلته بعد فراره منها على اثر هزيمة حربية وقعت لها • إذ سقط في قبضة الأعداء فصمموا على إحراقه • ولما أرادوا التنفيذ حالت دون ذلك إحدى الفتيات الموجودات في هذه القبيلة المعادية وتدعى « اتالا » لأنها كانت قد أحببت هذا الشاب وكلفت به كلفا شديدا فنجته من مخالب الموت بأعجوبة كما يقولون • ثم فرت به مختوفة الغابات السمكية حتى وصلت معه في النهاية إلى قسيس مسيحي • واذا ذلك طلب منه الشاب أن يلقيه تعاليم دينه • وان يجمع بينه وبين محبوبته « اتالا » ولكنها مع هذا الدله المبرح الذي تحس به نحو ذلك الفتى قد رفضت الزواج منه رفضا تاما • لان والدتها كانت قبل موتها قد وهبتها لخدمة الكنيسة • فلم تشأ ان تخرج على تلك الوصية • وظلت تعاني هذه الآلام النفسية حتى ماتت بسم تناولته بيدها لتتخلص من ذلك الشقاء

واما رينيه فانه يقص على الشيخ المسن بطل الرواية السابقة حوادثه ويسرد البساعات التي حدثته الى السفر

## والترسكوت

### حياته

ولد « والترسكوت » في « ايدام بروج » في ١٥ اغسطس سنة ١٧٧١ من أسرة عريقة المجد، قديمة العنصر عرفت بالمحافظة على التقاليد الموروثة ، والعادات المألوفة ، كما ظهر ذلك فيما بعد كثيرا في مؤلفات « والترسكوت » وكان الثالث بين اخوة سبعة ، وكانت صحته ضعيفة منذ الطفولة، فاعتنت به أسرته وجعله يمضي شطرا كبيرا من صباه في احدي ضياع والده ليسمع بهواء الحقول النقي وجوها الصافي

كانت امه قوية الذكاء، غزيرة الاطلاع ، واسعة الثقافة خصبة الخيال ، فتقشفت في ذهنه منذ نعومة أظفاره حب الاستطلاع الادبي والعلمي ، وقادت فؤاده الناشئ الى الشغف بالنسج السامي المفعم بتصوير الطبيعة وجلال الكون العام ، وغرست في نفسه النسب الى اسم بكتب التاريخ وما فيها من حوادث هائلة ، ومفاجآت مرعبة ، فشب هذا الطفل وقد رسمت في صحائف ذهنه وقلبه ونفسه كل هذه الصور الفاتنة الساحرة التي قذف بها فيما بعد الى القراء عن طريق رواياته المعجزة ، فاستولت على النفوس ، واخذت بمجامع الالباب ، وسرت منها تيارات كهربائية الى الافئدة ، فقصمت ما بينها وبين هذا العالم المادي من صلات ، وغمرتها في عالم الفيض والنور الذي لا حقد فيه ولا حنق ولا بغضاء ، ولا ريب أن هذا هو الاحساس الذي مازج نفسي حين اطلعت على روايات هذا الكاتب بالغة الفرنسية

مرض « والترسكوت » في طليعة شبابه مرضا شديدا روع أسرته وجعلها تخني على صحته مغبة العمل المتواصل ، ودفعها

الى ان تحظر عليه الانهمالك في الشواغل الادبية ، وحملها على مراقبه واحد من نشاطه بقدر المستطاع . بل الجأها الى ان تحول بينه وبين الكتب الجدية وان تقصر مطالعته على الروايات والاساطير فهيأ له ذلك فرصة اشباع رغبته التي غرستها أمه في نفسه فاخذ منذ وبيع حياته يقص على رفاقه كثيرا من القصص والخرافات التي لا يعرفها احد منهم سواه ، وقد زاد شغفه بهذا النوع من الاساطير فجعل يلتقي بشيخوخ مقاطعه من القرويين العوام ويستقصهم ما حدث لهم في شبابه أو ما سمعوه من آبائهم وأجدادهم من قصص وروايات ووقائع محلية ويقاليد أسرية حتى ألم بتقافة لا يوجد نوعها في بطون الكتب والمؤلفات .

لم يمنع « والتر سكوت » انحراف صحته ولا جبهه للشعر والخيال من ان يشتغل بدراسة القانون اشتغالا جديا حتى اتمها وعين قاضيا في سنة ١٧٩٩ أي حين كانت سنه تناهز السنة الثامنة والعشرين وكان قد تزوج قبل تعيينه قاضيا بعامين زواجا سعيدا جعل حياته الخاصة تنساب في هدوء وسكون انسياب الماء الصافي في القناة المرصوفة

وفي اوائل القرن التاسع عشر أي في سنة ١٨٠٢ بدا يكتب سلسلة كتبه الجيدة التي لم يمض عليها اكثر من ثلاثة اعوام حتى احاطت اسمه بهالة من الشهرة في عالم الادب . وحتى تكبت عليه ثروة طائلة مكنته من ان يشتري قصرا فخما يشبه قصور الامراء والنبلاء . وفي سنة ١٨٠٦ عين في وظيفة عالية في سلك القضاء تدر عليه مبلغا ضخما في كل عام . واخذ يكتب بعد ذلك سلسلة من المؤلفات الشعرية فيتلقفها الجمهور في شغف عظيم . وما زال يكتب حتى نشر « بيرون » كتابه الشهير « شيلد هارولد » في سنة ١٨١٢ فلم يكده « والتر سكوت » يتصفحه حتى احس احساسا قويا بان شعر « بيرون » يسمو على شعره . فصمم في الحال على ان ينبذ الشعر نهائيا . وان ينمطف نحو النثر انعطافا تاما . وجعل منذ هذا اليوم يتجه نحو



النثر اتجاها جديدا • فانشأ بهعددا ضخما من الروايات والكتب التاريخية مثل « افانويه » و « وافيرليه » و « كاتنان دوروارو » و « روبروى » وكان « والتر سكوت » فى اول الامر لا يوقع على هذه الكتب بامضائه • وكانت مع ذلك ايدى الجماهير تنلفها بمجرد ظهورها تلقفها يدفعها اليه حينما جمال الكتب واتقانها • وحينما آخر خفاء اسم المؤلف الذى يشوق القارى الى البحث عنه فى عناية واهتمام وانه لعل هذه الحال السعيدة ماديا وأديبا ينعم بمجد شهرته الادبية ويستمتع بنعماء ثروته الواسعة اذ وقعت عليه تلك المصيبة الداهمة التى هزت كيان حياته ونغصت عليه سعادته • وسبب هذه الكارثة ان صديقه الناشئ قد افلس فجأة

وكان كاتبنا النبيل قد ضمنه فى مبلغ ضخم من المال والتزم بدفعه فالتجأ الدائنون الى ان يبيع كل ثروته ولم يبقوا له الا قصره الذى يعيش فيه وقد بقى عليه بعد كل هذا مائة وثلاثون الفا من الجنيهات فلما خاطبه الدائنون فى هذا اجاب فى هدوء وابتسام بانه سيدفعها راضيا مغتبطا اذا هم تركوا له الوقت الكافى لذلك • فلما راوا منه هذا النبيل اتفقوا جميعا على اعفائه من بيع القصر وعلى اهماله الى ان يتمكن من الوفاء • وبهذا بدا يدفع هذه الديون واستأنف الكتابة والتأليف فكتب ما بين سنتى ١٨٢٦ و ١٨٣٠ كتابى « تاريخ نابليون » و « تاريخ الايكوسيين » ولما حلت هذه السنة الاخيرة كان قد دفع نصف الديون • ولكنه فى اثناء قيامه بدفع النصف الثانى أحس بأن صحته تنحرف شيئا فشيئا كان العمل المتواصل كان ينحت منها • واخيرا اصيب بضربة شلل قاسية بقى بعدها فى الحياة زهاء سنتين يتراوح بين المرض والشفاء حتى فاجاته المنية فى سنة ١٨٢٢ عن واحد وستين عاما مليئة بالوان المجد والعظمة واصحاف الجلال والخلود

ويروى التاريخ الادبى أن - والتر سكوت - كان يكتب فى

كل يوم عشرين صفحة ، وأنه كان يعنى في كتبه التاريخية بتحقيق الحوادث ولا يعتمد الا على المصادر الصحيحة والمراجع المضبوطة . اما كتبه الروائية ، فقد كان يطلق فيها العنان لخياله اطلاقا تاما ، وهذا هو الذى جعل كتبه تنتشر وتعم كل البيئات العلمية والادبية وترجم بعناية الى كل اللغات الحية ، وهذه الميزات ايضا هى التى جعلت هذه الكتب تقود زعماء المدرسة الرومانتيكية - فى فرنسا فى الطريق الذى انتهى بهم الى رفع لواء هذه المدرسة الجديدة فى ميدان الادب ، ومن يقرأ روايات وكتب : - فيكتور هوغو - و - لامارتين - و - الفريد دى فينى - يجد فيها تأثير - سكوت - واضحا ملموسا كما نشير الى ذلك فيما بعد ، وفوق ذلك فان كتب هذا الاديب النابغة هى التى ألهمت - اوجوستان تييرى - خطه الجديدة ، التى سلكها فى تأليفه التاريخى والتى لم يسبقه اليها احد والتى غيرت آراء الناس فى كفة تأليف التاريخ بيد ان النقاد المحدثين يلاحظون ان القيمة الادبية لكتب - وانثر سكوت - قد بدأت تنحط فى هذا العصر ، ولست ادري علام استند النقاد فى هذا الحكم ؟ فاذا كانوا قد بنوه على ملاحظة انصراف الجماهير الانجليزية عن هذه الكتب ، فهو حكم خاطيء ، لان هذه الكتب مفعمة بالنبل والسمو ، وان افكار الجماهير الان أصبحت منصرفة عن هذه العواطف العالية فمن العبث أن يؤخذ حكم الادنى برهانا على هبوط قيمة الاعلى . وهذا هو الذى تنبه اليه المثل القائل : - ان العناقيد العالية فجأة فى شرع بنات اوى -

واذا كان هذا الحكم قد بناه النقاد على عدم ملائمة هذه الكتب اواقعة القرن العشرين المعالية فاننا نقول : ان هذه اواقعة الفرقة فى المادية خطرة على اوربا وربما كانت منشأ انهيارها المتوقع فى المستقبل القريب ، لان العالم استطاع ان يعيش الالف سنين بدون هذا الاغراق البغيض فى المادة ، ولكنه لم يستطع ان يعيش بدون النبل والسمو يوما واحدا وليس ادل على خطأ هذا الحكم المتسرع على مؤلفات والتر سكوت من ان قيمة هذه الكتب فى فرنسا ارفع منها فى انجلترا ، وهذا لان الشعب الاول لم يغرق فى العملية

المغالية اغراق الشعب الثانى فيها . ومهما يكن الباعث على ذلك فان الذى لا ريب فيه ان القراء اليوم اقل اقبالا على هذه المؤلفات منهم بالامس ، وهذا مع استثناء روايتى - افانويه - و كانتان دور وارد - وذلك فى فرنسا اما فى انجلترا فلم يبق محبوبا من هذه الكتب الا ما اشتمل منها على التصوير الصحيح لاخلق - الايكوسيين - واعداتهم وتقاليدهم مثل - وافيلىه - و - روب - روى - وليس هذا طبعاً الا لما احتوت عليه هذه الكتب من فائدة عملية للقراء .

ومع ذلك كله فاننا نستطيع ان نؤكد ان اهم - والترسكوت - كان ولا يزال وسيظل مقترنا باسمى المجد والخلود مادام على الارض أدب يقرأ ، وفن يتذوق ، وعقول تدرك ، وقلوب تحس وتشعر .

هذا ، وسنلخص لك هنا بعض تلك الروايات النفائس تلخيصاً موجزاً مع ابداء رأينا فى كل واحدة منها .

#### ١ - افانويه

تعتبر هذه الرواية احسن روايات الدنيا الفخمة فى القرن التاسع عشر ، فهى من الناحية التاريخية فاقت كتب المؤرخين المؤلفة خصيصاً لهذا الغرض لانها رسمت الحرب التى دارت وحاًها فى القرن الثانى عشر بين العنصر - النورماندى - الفاتح والعنصر السكسونى المفلوب على امره رسماً دقيقاً عجرت عنه كل كتب التاريخ ، بل قد اكد المشتغلون بالحركة الادبية فى اوربيا ان - اوجوستان تيرى - لم يؤلف كتابه - احتفال النورماندين لانجلترا - الا على ضوء معلومات رواية - افانويه - الصحيحة التى لولاها لما استطاع هذا المؤرخ الكبير أن يخطو فى كتابه خطوات موفقة ، ولجاء هذا السفر ضعيفاً واهناً قاصراً فى الحوادث والتفصيلات ، وهذا هو ملخص تلك الرواية الفاتنة . كان - سيدريك - وهو المثل الاعلى للعنصر السكسونى القديم المحافظ - يعيش فى قصره العظيم مع مرعيته الانسة رويانا

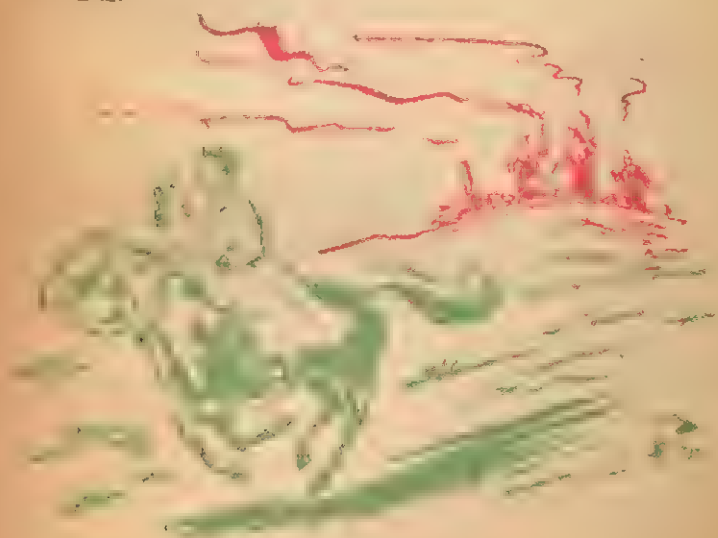
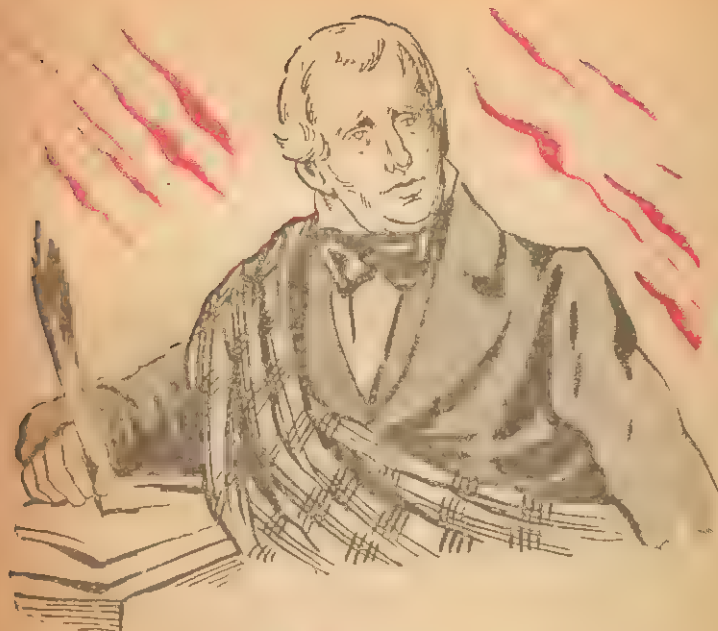
وهي مثل وصيها من دم ملكي سكسوني عريق ، ولما كان هذا الشيخ العصي مغاليا في المحافظة على التقاليد الرجعية فقد ابعد ابنه افارس الشهم النبيل من القصر لانه احس انه يحب هذه الانسة التي هي في كفه ، والتي تشترك معه في الدم الملكي ، فلم يسع هذا الشاب النبيل الا ان يلحق بمعينة الملك الحالي - ويشار قلب الاسد - الذي لم يلبث ان قدر قيمته وجعله مختاره ومصطفاه ، فلما علم والده المحافظ بهذا النسخ خيل اليه ان ابنه قد دنس بهذا العمل اسرته السكسونية العريقة ، فاستشاط غصبا وأصدر في الحال امرا بجحد بنوة هذا الشاب الذي اهان عنصره بهذا العمل المذري ولكن افانويه لم يعأ بهذا الجحد كبيرا ولا قلدا ، واستمر في تفادى فكره فرافق الملك مسرورا مقتبطا الى الشرق ، ليشترك معه في الحروب الصليبية - هذا من ناحية - سيدريك السكسوني - وابنه ومرعبته ، اما من ناحية الملك قلب الاسد في دعاء النبيل والسمو المجتمعة فيه والتي حدثنا عنها تاريخ الحروب الصليبية في شيء من التفصيل - وبينما كانت هذه السائس وذلك المؤامرات تسير في الخفاء ، اذ بالملك النبيل يهجر الى انجلترا متعفيا ويأس عصابة من الجنود لسكن بمعونتهما انقاذ العرش والقضاء على المتأمرين ، وقد عاد معه - افانويه - متخفيا كذلك وأبلى بلاء حسنا في مساعدة الفضلة ومنزلة الاندال ، وقد انصر على خصومه في احد المادين العظام على سرائي ومسمع من - رويشا - محبوبته القديمة ، وكان من بين خصومه شاب عنيف الطبع ، حديدى الارادة ، ولكنه منحل الخلق ، مغرق في المجون ، وهو - روبان هود - الذي بذل مجهودا كبيرا كلل بالنجاح في اسر - سيدريك - والد - افانويه - وفي الاستيلاء على مرعبته - رويشا - بعد ان جرح افانويه جرحا خطيرا ، فلما استولى هذا الشاب وأصدقاه الماحنون على هذا الشيخ السكسوني وقتلته - رويشا - وفتاة يهودية تدعى - ريبكا - ارادوا ان يقتسموا هذه الغنيمة ، فأما احدهم فقد أحب الفتاة اليهودية وأراد ان يملكها لنفسه خاصة ، واما الثاني فقد كان كل همه ان يهدد والده هذه الفتاة اليهودية ، ليستولى



على ثروته الضخمة ، وأما الثالث فقد كلف بالفتاة السكسونية ورغب في الاستمتاع بها ، وأبهم على هذه الحالة السيئة التي يتأمرن فيها بقهر الأبرياء وهدم الفضيلة في أشخاصهم ، إذ فاجأهم الملك النبيل : - قلب الأسد - ملما ، وعلى رأس عصابه ، فشتت شمل دسانهم ونجر من شرورهم هذه النفوس البريئة ، وهنا وفي هذا الفصل بصور لسيا - والتر سكوت - موقفا من إربوع المواقف التي عرفها التاريخ في أسمر والعظمة والمروءة

بيد ان - ريك - التنازع اليهودية هي وحدها بقيت لأمر ما في يد هذا الشاب الما جن فلما رأى رؤساء المذهب الديني الذي ينتسب إليه هذا الشاب انه مغرم بهذه الفتاة ، صموا على احراقها حية بتهمة السحر الذي تصوروا او ارادوا ان يتصوروا انها استولت به على عقل فهاهم - رومان هود - واهم لقي طريق تنفيذ هذه الجريمة إذ قام فارس - شجاع يدافع عن هذه الفتاة المظلومة ولما أحس ذلك الشاب الما جن باز كل هذه الفتنة المندلعه نشأت من تصرفه من ناحية ورأى ان خصمه افانوبه - قد شفى من جرحه وجاء يتطوع بالدفاع عن هذه الفتاة من ناحية ثانية ، احتدم في صدره مرجل الحقد والفيظ والتدم والاسف ثم لم يلبث ان قتل في هذه المعركة ونجت الفتاة . ولما رأى - سيدريك والد افانوبه - كل هذا المجد الذي يحوط ابنه الشهم من جهة ، وأيقن بأنه لن يجد لمرعيته الشاب السكسوني العريق الذي تتوفر فيه الشروط من جهة ثانية ، وشاهد نبيل الملك

قلب الأسد - ومروءته وكرمه خلقه من جهة ثالثة . اعترم العدول عن خطئه الاولى بحذاقها وزوج ابنه الشهم النبيل من مرعيته الجميلة المصونة وعلن انه يتيه مباحاة وفخرا بهذا الابن العظيم . وقد قوبل هذا النبأ بفرح شامل الا من الفئساء اليهودية فانه هوى على فؤادها فحطمه واذاب حياته ، لانها كانت تعبد - افانوبه - فيما بينها وبين نفسها ، ولكنها كتمت هذه العاطفة في صدرها احتفاظا بكرامتها وهنا انتهت هذه الرواية الشيقة النادرة المثال ، واهم ما فيها من مميزات هو



الوصف الدقيق والتصوير الامين للعناصر الانجليزية السكسونية والنورماندية الفرنسية والعربية المسلمة . واليهودية المحافظة في القرن الثاني عشر ، اى ابان اندلاع لهيب الحروب الصليبية وهذا هو الذى جعلها مرجعا محترما من مراجع التاريخ الصحيح ووضعها في مصاف عمد الكتب الحقيقية ومنحها الجلال والخلود . على ان هذه الميزة في رايها تنلاشى بالقياس الى مدى الراوية من تصوير السمو والنبل باحرف بارزة قد صنعت من عناصر النور الذى يبهى الالباب ويسحر العقول .

## ٢ - كاتنان دور وارد

عد هذه الراوية ايضا في صفوف الروايات الخالدة التى كانت مبعث مجد وفخار لمؤلفها كسابقتها - افانويه - ل - والتر سكوت - وك - هراوف - لشاردسون - هيلويل الجديدة - ل - روسو - و - الام فرتز - ل - جوت - وغير ذلك من مؤلفات الى رفعت كنيسا واعلنت اسماءهم الى مسابح الافلاك . وتتلخص هذه الراوية في أن لويس الحادى عشر - ملك فرنسا كان له حرس - الكومى - وكل رياسته الى ضابط نسيط شجاع يدعى - كاتنان دور وارد - وبينما هو قائم بأمور مهمته ، اذ لجأت الى بلاط الملك سيدة شابة جميلة ، لتستغيث بحمايته من - دوق دى بوجونى - الذى أراد الاعتداء عليها اعتمادا على طغيانه وجبروته . وطلبت من الملك ان يرسلها في حمايته الى - ليج - بلجكا فقبل الملك لعة سياسية لانه كان يريد ان يندرع بهذه الخادبة الى تأليب بعض المقاطعات على هذا الدوق ثم ارسل هذه السيدة مع ضابطنا الشجاع رئيس الحرس الى تلك الجهة التى عينتها لك آنفا ، وفي نفس الوقت عقد عهدا مع جيوم دى لامارك - احد حكام الشمال التزم فيه هذا الحاكم بان يؤايب المقاطعة على الدوق المقصود والى التزم فيه الملك بان يسلم تلك السيدة المسكينة الى هذا الحاكم فلما علم « كاتنان » الضابط بهذا الاتفاق رفض تسليم السيدة واعتبر الملك في هذه المسألة جائرا على بريئة جورا لامبرر له الا الاغراض السياسية ، وبدل

ار يجمي هذه السبدة ضد الدوق لجأ اليه واشترك معه  
في محاربة الملك واتباه بكثير من اسراره ، وقد تمكن الدوق بهذه  
الطريقة من القبض على الملك واراد قتله . ولكنه عاد فامتلك  
زمام نفسه وعفا عنه بعد ان اخذ منه توقيعا على اوراق مهيبة  
للكرامة وشرف المملكة والتزامات قاسية ، بيد ان هذا الملك لم يكد  
يصل الى مملكته حتى احقر هذه المعاهدة احتقارا تاما واعتبرها  
حررا على ورق لا اكر ولا اقل ثم اعاد الكرة على الدوق فاسره  
بدوره في حالة بائسة . وتحدثنا هذه الرواية كذلك ان - جيوم  
دى لامارك - الذى كان يسري الامتلاء على تلك السيدة واتفق  
مع الملك على ذلك قتل في احدى معارك الثورة الاقليمية ، وبهذا  
خلا الجو لضابطنا الشهم - كاتان دوروارد - فتزوج بتلك السيدة  
الفاتنة وبهذا انتهت تلك الرواية المعقدة ، واهم ما يسترعى  
الانباه فيها ان ما اشتملت عليه من الحوادث كله جبق تاريخي ،  
وان المؤلف لم يزد عليه الا الوضع الروائي المتفق ، والتصوير الفني  
المحكم . والاسلوب الادبي لرشييق ، وأن أبطالها من النوع  
المعقد الذى تكتنف حياتهم الدسائس السياسية من كل  
مكان ، وأن أحداثها مأساوية بالفطرة لا بتنسيق المؤلف ، وان  
« لويس الحادى عشر » لا تهمه النجدة فى ذاتها ، وانما يقصد  
- بتوطيد سلطانه ومد نفوذه - الى اضعاف خصمه . وهو لهذا  
يسلم عن طيب خاطر تلك السيدة اللاجئة الى كنفه الى حاكم الشمال  
الطامع فيها - بعد أن تظاهر بحمايتها ضد الدوق ، وفوق  
ذلك بان المؤلف يصور لنا هذا الملك ماكرا محتالا يتظاهر  
بالانقباط بتوقيع التعهد حين يهدده الدوق بالقتل ، ثم هو  
يستعين بهذه المعاهدة اذا أصبح فى قصره ، وهو يصور لنا كذلك  
بقية الابطال تصويرا غريبا يقوم فيه كل واحد منهم بدوره المعقد  
خير قيام .



ولد « جورج بيرون » في إحدى المدن الصغيرة ببريتانيا في شهر  
يناير سنة ١٧٨٨ من أسرة ماجدة عريقة النسب بعيدة الصيت ،  
أذ كان أبوه من أسرة « بيرون » المستمتعة بلقب « السوردية »  
وليس هذا في انجلترا بالسيء الهين أو اليسر ، أما والده ،  
فقد كانت من أسرة « اكوسية » الب هي أيضا من النرف والنبل  
حظا جعلها جديرة بالاقتران بأحد أعضاء أسرة اللورد « بيرون »  
التي بلغت من السمو الى حد أن كان الملك نفسه يعرف رئيسها  
معرفة تامة ، بل قد اهداه ضيعة واسعة برهن بها على حبه اياه  
وعطفه عليه .

تزوج والد « بيرون » قبل بنائه بوالدته سيدة عقيب منها  
فتاة سماها « أجوستا » ثم وفيت هذه السيدة فلم يلبث  
زوجها ان خطب والده « بيرون » ثم بنى بها فولدت شاعرا  
العبقري الذي لم يسم الى مثل منزلته - في انجلترا - حتى  
« شكسبير » نفسه بالرغم من ذلك الضجيج وتلك الطنطنة  
الذين احكمت الجماهير نطقهما حول اسمه حتى اوصله الى  
مراتبه لا عجز واوحدانية في غير جدارة ولا استحقاق ، بل في  
الوقت الذي يصرح فيه الفرنسيون بان ادبهم لم يصب  
بشيء ، ولم تنحط قيمته الا من جراء تأثيره بأدب « شكسبير »  
الذي كثيرا ما ينزل في احرج المواقف واكثرها حزنا الى النكت  
السوقية الباردة او الى ما يدعونه « بالتريفياليته »

لم يكد « بيرون » يبلغ الرابعة من عمره حتى كان أبوه قد بدد  
كل ثروته ثم كر علم زوجته - وكانت ثرية ورثت من اسرتها

ثروة طائلة فأنقلها بالديون واضاع منها الشيء الكثير ولولا انها لم تستسلم له لآتى عليها جميعا ، ولكنها وقفته عند الحد الاول الذى شعرت معه بانها آيلة الى الخراب اذا سارت فى تياره الاحمق المبلر .

ولما انهالت عليه رسائل الدائنين وانذارات نزع الملكية ، فر من انجلترا الى فرنسا بمقدار ضئيل من المال ظل ينفق منه حتى مات بعد زمن وجيز مينة خافتة لاتليق بمقام اسرته العالة ، وكان ذلك فى سنة ١٧٩١ ولم تكن حيلولة هذه السيدة بين زوجها وبين تبذير ثروتها ناشئة من شرعها فى المال أو مدفوعة البها ببعث لسخ أو الضن على زوجها بما تملك ، كلا . فان هذه السيدة ظلت محبة لزوجها ووفيه له حتى غادر الحياة ، وانما السبب الذى حداها الى سلوك هذه الخطة الايجابية ، بل العسفة فى منعه من التصرف فيمابقى من ثروتها هو حبها لابنها الصغير ، وتفكيرها فى مآله السىء ومستقبله المظلم لو أنها سلمت اليه ثروتها كما كان يريد .

ومهما يكن من شيء ، فان « اللادى بيرون » قد انسحبت على اثر موت زوجها من تلك البيئات العالية التى كانت تعيش فيها ايام عزها وسعادتها ، لانها أصبحت تكلفها من الانفاق مالا طاقة لها باحتماله ، فانتقلت لها مسكنا صغيرا زينه بأثاث متواضع وقطنت فيه مع طفلها الذى لم يتجاوز بعد العام الرابع ، ولما كنت « اكوسية » ميالة سطررتها الى الاقتصاد ، بل الى الشح والنقتير فقد اسنطاعت ان تعيش بهذه الصياغة الضئيلة التى ابقتها لها الاحن والارزاء . بيدان هذه السيدة على ما بها من اقتصاد وتصرف حسن فى تدبير المنزل والاحتفاظ بالمال كان بها عيب فى طناعها ذو اثر سىء فى تربية « بيرون » وهو انها كانت حمقاء سريعة الغضب ، تهتاج لابسطة الدواعى ، وتصيح وتركل الارض قدميها لاهى الاسباب ، وتهين الغلام وتوسعه ضربا ولكما اذا اتى من اللعب مالا مندوخة الاطفال عنه اثرت هذه المعاملة القاسية ، بل الهوجاء فى حياة الطفل ، فحولته الى شعلة من

نار ، وجعلته حاد الطبع سوداوى المزاج ؟ يغضب من لفتة ، ويثور من لفظة ولكنه لم يفقد البتة شيئا من كرم طبعه وحبه للاحسان ، وعطفه على المنكوبين والاشقياء ، وان كان شديد الكبرياء الى حد الانسام بالعجرفة والغرور في نظر كثير من عارفيه الذين لم ينظروا في تقديره الا الى ناحية واحدة وهى ان « بيرون » متكبر يحقر الناس جميعا ؛ ولو انهم انصفوا لعذروه ، لانه كان - فى القرن التاسع عشر فى انجلترا - فريدة العقد ونسيج وحده لا يدانيه فى خياله كاتب ولا شاعر ، ولا يتناول الى مثل مجده فى بريطانيا فاير ولا معاصره وبالاجمال كان « بيرون » ابن الجيل ووحيد العصر ، واختيار السماء فى ذلك العهد . واذا ، فهو فى ترفعه غير ملوم او له العذر على اقل تقدير .

كان « بيرون » جميلا الى حد الفتنة والسحر ، ولكنه لسوء الحظ كان مصابا بالضعف ونحف شديد فى عقبه حتى اصبحنا غمر قادرين على حمله ، فتشالا يستطيع المشى الا اعرج ، وقد نالت هذه العاهة من نفسه منالا شديدا ، فحولت ايامه الى ظلام قائم ، وكسرت قلبه وجعلته يتصور ان كل فتاة تنظر اليه تستهزى به وتسخر من عاهته . وقد ايد هذه العقيدة فى نفسه انه كان فى احد الايام مارا امام باب حجرة ابنة عمه ، وكان يحبها حبا شديدا فسمعها تقول لخادمتها هذه الجملة القاسية : « فبكك الله ! التزوج من هذا الغلام الاعرج ؟ » فلم تكده هذه الجملة تطرق مسمع « بيرون » حتى هوت على فؤاده فحطمته ومحت منه كل امل فى اكتساب قلوب الفتيات .

ادخلت السيدة الايم ابنتها المدرسة وعينت بتثقيفه عناية فائقة حتى اضسحى من خيرة الشبان المهذبين فأتاحت هذه التربية العالية الفرص السعيدة لظهور تلك العبقرية الفذة ، فظهرت بهيئة لم تبهر انجلترا وحدها ، وانما بهرت كل اورب فى ذلك الحين حتى ان مؤلفاته قد ترجمت الى كثير من اللغات الحية آنئذ ، فأخذ الشباب المنعطف الى الادب الراقى ، والمفتون بالاساليب ساحرة يلتهمها فى شراهة ونهم لا ظنير لهما .

وفي سنة ١٧٩٤ توفي مورث لقب « اللوردية و ثروتها في أسرة « بيرون » ولم يترك وارثا لكل هذا غير ذلك الطفل اليتيم، قالت اليه رياسة هذه الاسرة ولقب ببلها كما آلت اليه ثروتها وان كانت قليلة ، ولم تكده امه تسمع هذا النبأ حتى استطارت فرحا ، وتاهت عجباً وفخراً وأسرعت الى اخراج طفلها من مدارس الشعب والحقسه باحدى المدارس « الارستقراطية » قام بها دراسته في تفوق وامتياز

زاد نشاطه في هذا العهد الذي قضاه في مدرسة الاشراف، وشغف بالفوز ، وأغرم بالنجاح، ومالت نفسه الى الاستيلاء على كل شيء ، ونشأت بينه وبين بعض الفتيان المهذبين علائق حسنة منذ تلك السن المبكرة ، وتأسست بينه وبين الكثيرين منهم صداقات ودية وأخوات مخلصه .

ولم يبلغ « بيرون » سن الرجولة، اندفع وراء شبابه الاهوج في تيان العهر والمجون ، وهذا هو كل ما اخذه عليه التاريخ نقلا عن ' صدقائه الاقربين

وفي سنة ١٨٠٣ وكان « بيرون » اذ ذاك في الخامسة عشرة من عمره ، دعيت أسرته الى بيت احد معارفهم ، وكان الساب قد أنهى السنة الدراسية فرافقاه الى هذه الدار وهناك وقعت عينه على أجمل الفتيات وجهها وارشقهن قدا ، واخفن روحا واعذهن منطلقا وهي « ماري انا » ابنة الداعي ، وهي فتاة في السابعة عشرة من عمرها وكانت مخطوبة لاحد أبناء الاشراف . فسقط فؤاده اسيرا في فخ غرامها سقطه لم ينهض منها حتى آخر لحظة في حياته . ويعتبر هذا الحب اول احداث « بيرون » العاطفية الجدية وهو الذي منح الحرية لكل شياطين روحه فهاجوا وماجوا وحطموا جميع اغلال التقاليد والعادات ، ورفعوا عقائر الشعر الخالد نقشوه على صفحات الكتب بعد ان الهوه بيران فطرحهم الشيطانية ، فخرج للناس سحرا فاننا ، وبيانا آسرا ، وغراما مجسما ودلها مصورا .

اما الفتاة فقد كانت تنظر الى حب « بيرون » اياها نظرة العايب



الساحر ، لانها كانت تعتبره غلاما يلهو ، فانخذته - بما كان يشد فيها من شعر - اداة مرح وسرور ، وبرهان جمال وفتنه الى آخر العظلة الصيفية اى زهاء شهرين ثم انتهى كل شيء من ناحيتها واصبحت تنظر الى عواطف هذا الغلام نحوها نظرها الى فصل من واية تمثيلية شاهدهت على مسرحها حادثة حب من جانب واحد ثم انسدت عليها الستار فأصبحت في خبر كان . وقد تأكد « بيرون » قبل افتراقهما ان هذه الفتاة لم تتأثر بحبسه ساعة واحدة تدفعها له في مقابل تلك الليالى الطوال التى قضاه فى التفكير فيها وفى الامل فى حبها ، فاندك صرح نفسه : وانجرحت كبرياؤه ، واصيب فؤاده بطعنة نجلاء لم يندمل جرحها حتى آخر ساعة فى حياته ، ولكنه كظم اهانتة فى نفسه ، وكبت غرامه فى قلبه ، وتلقى من هذه الحادثة درسا قاسيا : فاعتزم ان يهجر منذ اليوم تلك الطفولة البريئة التى كانت تدفعه بالامس الى حب من لا يحبه والانخداع بسراب الآمال ، وبروق الاحلام ، ومنح عواطفه النبيلة رخيصة مبتذلة لمن لا يقدرها ولا يقابلها بمثلها . ومنذ هذا اليوم اصبح رجلا قوى المراس ، صلب الارادة لا يضعف امام المرأة ولا ينهزم فى ميدان العواطف الغرامية الافلاطونية . وليس معنى هذا ان « بيرون » قد انصرف عن حب المرأة العاطفى واصبح يستمتع بجسمها فحسب ، كما يتبادر الى ذهن اللهولة الاولى ، كلا وانما احب بعد هذه الحادثة هذه مرات محبات قلبية ظهرت صورها فى شعره مثل حبه لابنة وكيل قنصلية انجلترا فى « أثينا » التى قال فيها القصيدة الرائعة الخالدة التى ترجمها الى العربية فقيده الادب المغفور له الاستاذ محمد السبعاى تحت عنوان « غادة أثينا » والتى سننقل لك هنا شيئا منها لترى نموذجا من رشاقة أسلوبى المؤلف والمعرف معا ، وهك هذا النموذج :

غادة أثينا قد حان الفراق فردى على فؤادى والا ، فابقه  
وخذى سائرى ، واسمعى منى قبل الرحيل كلمة الميثاق يامنية  
الروح شد ما احوالك

بما بعينيك من سحر ، وما بيقك من خمر ، وبشقيق الوجنتين ،  
وعقيق الشفتين ، وفاحم غريب لثم مواطىء قدميك ، ومقلتين  
قتلتين تديران اكؤس العقار ، وغدائر تلاعب نسمات الاصائل  
والاسحار ، انى يامنية الروح شد ما أهواك

بخندريس تغرك الوضاح ، ومنضودان كاللؤلؤ بل البسرد  
بل الاقاح . باناء ذلك الرضاب الذى تظماً اليه الروح ، وكوثر  
الريق الذى ليس الا به يشفى الغليل والنوح ، وحجل مشبع  
ونطاق غرثال ، وقمر وكثيب ، يفصلهما غصن بان ، وثدى ناهد  
وردف وجراج . وكشع ضامر وأحشاء تضيع من الوشاح . انى  
بامنية الروح شد ما أهواك !

برموز المحبين ، وآيات المغرمين ، بلسان اهل الهوى ،  
ولغات أولى الجوى ، من نور وريحان وورق وأعصان ، مما  
يترجم عن القلوب والالفاظ ، ما لا تفسره الكلم والالفاظ . من  
تلج وفرحة ، وكمد وفرحة وآلم وأمل ، وردح وجدل ، وخفر  
وخجل ، وفرق ووجل . انى : يامنية الروح شد ما أهواك !  
غادة اثينا لقد نزعتنى منك يد النوى ، ورهنتنى لديك كف  
الهوى ، فأنا راحل مقيم ، موجود معدوم .

انا على البعاد والنفق لنلتقى بالذكر ان لم نلتق  
بنواظر الاوهام اراك . وفي عوالم الاحلام القاك ، ولكن من لهاتين  
المقلتين برؤياك ، فهل انت حافظة الود ؟ وهل برأك الله راعية  
العهد ؟ وهل اذا نأت الدار وشطبى وبك المزار وحالت بينى وبينك  
تلال وبحار ، أجرى لك البال ، أو أهيج منك البلبال ؟

اذكرونا مثل ذكرانا لكم رب ذكرى قربت من نزحا  
اذكروا صبا لا يزال حيككم بين جنبيه ، وشبحكم مثالا امام  
عينيه ، انتم شغله الشاغل فى اليقظة والوسن ، وحديث امانيه  
فى السر والعلن ، ان لسان قلبه يناديكم : يامنية الروح شد  
ما أهواك « ١ »

« ١ » انظر صفحة ٢٩ وما بعده من كتاب « ابطال العالم » تعريب  
المفطور له الاستاذ محمد السباعى

ولكن هذا الحب العذرى بالرغم من تسجيله في هذه القطعة  
الادبية الادبية الساحرة لم يسم في نفس ( بيرون ) ولا في مؤلفاته  
سمو حبه الاول لـ ( ماري انا ) التي طالما عبدها في عدة مواضع  
من كتبه تحت اسم ( نجمة الصباح ) وليست هاتان  
الحادثتان الغراميتان هما كل ما « لبيرون » من وقائع اشتك  
فيها قلبه بحب المرأة ، بل قد وقع له فيما بين هذين العهدين  
كثير من هذه الحوادث الغرامية بعضها جدى اثر في قلبه ونال  
من فؤاده والبعض الآخر كان فيه عابثا لاهيا . فاما مثال  
النوع الاول فهو كثير سجله « بيرون » في كتبه وذلك مثل  
حادثة غرامه الشهيرة التي وقعت له مع السيدة الاسبانية حين  
ارتحل الى تلك البلاد فأحبها حبيا قلبيا صحيحا وقال فيها  
شعرا قويا حادا يدل على انه لم يكن في هذه المرة عابثا ولا لاهيا ،  
واما النوع الثاني فمثل عيشه ولهوه بقلوب اولئك الفتيات  
الكثيرات اللاتي سقطن في قبضة غرامه جهن اندمج في المجتمعات  
العالية التي كانت تنعقد في منتديات الاشراف والاميان في  
المدينة الصغيرة التي كانت فيها مدرسه ، اذ تراحمت على حبه  
الكثيرات منهن ، تحسب كل واحدة انه لها وحدها دون  
سواها ، وهو في الواقع لم يكن لاية واحدة منهن ، وانما كان ينلهن  
بجمالهن ويعبت بهجهن لا أكثر ولا اقل . لانه كان في هذا العهد  
لا قلب له ولا عاطفة عنده وان كان قد قال في بعض هؤلاء  
الفتيان شعرا اثبتته في مؤلفه الاول الذي اخرجته للناس وهو  
في التاسعة عشرة من عمره تحت عنوان : « ساعات البطالة » والذي  
لم يكد يظهر حتى اسرع كثير من الاشراف الى اقتنائه . مدفوعين  
بغريزة حب الاطلاع ليروا منتجات هذا الشاعر « اللورد »  
بيد انه حين تناولته الايدي ، قرأته الاعين حاجت به عاصفة  
شديدة من النقد ، فلم يحتمل « بيرون » هذه الحملة  
الشعواء التي وجهت الى اول منتجاته الادبية فغادر لندن الى  
القرية التي فيها املاكه حيث اقام مع امه التي اخذت الشراطة  
في المال تزداد في نفسها شيئا فشيئا حتى أصبحت لا تكف عن

مناضلته بسبب ما ينفقه على ملاذه من المال • وبينما هما على هذه الحال المريعة اذ دعى « بيرون » لتمثيل اسرته في مجلس « اللوردات » فلبى الدعوة ولكنه لفرط اهماله وتهاونه في القيام بهذه المهمة كان مضرب المثل لجلب الخجل والعار الى طبقة « اللوردات » الجديين المحافظين الذين لا يلهون الا تحت ستار الخفاء واخيرا ضاق صدره من البقاء في انجلترا وانتقضت نفسه عن سكانها فأصبح لا يطيق المقام فوق ارضها فغادرها الى اسبانيا ثم الى البانيا ثم الى اثينا ثم الى القسطنطينية • وقد امضى في هذه الرحلة زمنا كان يود ان يكون اطول مما كان لولا ان وكيله قطع عنه المال فاضطر الى العودة سريعا فرجع على مضض • ولكنه عاد بشروء أدبية ضخمة واحتها اليه هذه الرحلة الطويلة الثيقة التي غمسته في بحر خضم من الحوادث ذوات الاثر الفعال • فمن ذلك مثلا حادثة الفتاة الاسبانية التي اشرنا الى علاقتها بها آنفا وحادثة غرامه بآبنة وكيل القنصلية التي خلدها بقصيدة « غادة اثينا » العاخرة التي نقلناها اليك • ومن ذلك ايضا مشاهدته تلك الحالة المهيئة التي كانت فيها بلاد الاغريق من مقاساة الذل والهوان والاستعباد مما هاج ببال « بيرون » واطلق لسانه بتلك القطعة الملهبة التي تندلع النار من كلماتها ضد الاستبداد والمستبدين كما يتطاير من جملها الاحتقار للاستكانة والمستكينين • وقد اثبت « بيرون » هذه الفرائد الخالدة في كتابه : « رحلة شيلد هارولد » الذي اصدره بعد عودته في غير امل • وانما دفعه الى ذلك احدا صدقائه المخلصين العارفين بفضل له • المتحمسين لادبه • فكانت نصيحته حكيمة لان الكتاب قد نجح نجاحا عظيما بل دوى في لندن من اقصاها الى اقصاها دوى القنبلة • ولمع في جوانبها المعان البرق • فعلا اسمه • وذاع صيته • وعمت شهرته • وعرفت انجلترا كافة ان السماء



قد منحتها شاعرا من اقدشعراء الدنيا اخلدهم على الزمن  
ولم يكذ ذكر « بيرون » يذيع حتى افتن بمجده من السيدات  
والاوانس اضعاف من افتن بجماله بالامس فأخذت الكثيرات  
من نساء الطبقات العالية يتهافن على حبه ويتنافسن في ارضائه  
والوقوع من نفسه موقعا حسنا وكان كل ذلك يمر و « بيرون »  
تائه في بيداء العجب والدلال • ثمل بخمرة المجد والانتصار  
توجه اليه البسمات من اجمل الثغور • والقبيلات من احلى  
الشفاه • وهو عن كل ذلك لاه بتلك الافواج التي كانت تغمره  
في كل يوم من رسائل الاعجاب والتقدير • ومن عبارات الثناء  
والاجلال • ومن هؤلاء السيدات اللواتي تدلن بحبه : « الليدى  
كاترين لامب » وكانت صاحبة ارقى المنتديات الادبية  
والاجتماعية في لندن • وكانت محبوبة • بل معبودة لامن  
زوجها فحسب • ولكن من كل من تقع عليها عينه من غير  
استثناء • فصرقت النظر عن كل اولئك المتفانين في حبا •  
وشغفت بذلك الكوكب الذى بدأبتلالا في سماء لندن فعارها  
لفتة قصيرة في قبال الامر • ثم لم يلبث ان اغضى عنها وتركها  
تقاسى الآلام والاحزان من جراء هجره وجفائه • ومن هؤلاء  
السيدات اللواتي اغرم بيرون « الليدى اكسفورد » التي ان  
كانت تكبره بعشرة اعوام • فانها كانت رشيقة ذات محيا جميل  
وطلعة بهية وقوام فائن • وفق ذلك • فقد كانت تشتمل على  
اثوثة نادرة وخفة روح معدومة النظر • وهذه الميزة هي التي  
حببتها الى قلب « بيرون » وجعلته لا يسلك معها سبيله  
الاعتيادية من التنقل بازاء النساء تنقل النحلة من زهرة الى زهرة  
ومنهن ايضا السيدة « كارولين » التي بلغ بها الوله والدله في حبه  
جدا يوشك ان يكون جنونا • فخشيت احدى قريباتها عاقبة  
هذا الهوى والاندفاع في تيسر العاطفة الهوجاء • فاشارت على  
« بيرون » بالزواج من الانسه « ايزابيل ميلينك » وهي فتاة  
ذكية • مستنيرة على جانب من الثراء لابس به • فطلب يدها •  
أقرضت زواجها منه • بالرغم من انها كانت تحبه من اعماق



قلبها حبا شديدا . لانها كانت متخوفة من عناده وقسوته  
وصراحته وطيبته وكبريائه . فأنجرت عزته . وكبر عليه  
ان ترفض سؤله فتاة عادية كهذه . لانسنة فاعضى عنها اغضاءا  
تاما . وفي هذا الوقت كانت اخنه « اوجوستا » قد غضبت من  
زوجها . فلجأت اليه ونزلت في منزله بلندن فزادت علاقتها  
بأخيها متانة وقوة . ولكنها أختارت عليه بأن يتزوج وأعادته  
إلى نفسه هذه الرغبة بفدتناسيها واستنصح صديقتيه  
المسنة التي اشارت عليه بالزواج في المرة الاولى . فنصحت له  
ان يعيد الكرة على الفتاة التي رفضت يده ففعل . فقبلت وتم  
الزواج . ولكنه لم يكن زواجا سعيدا ولا موفقا . اذ لم يلبث  
الشاعر ان ارخى العنان لخياله وعنده وطفولته وكبريائه . فآثرت  
ثائرة الزوجة وهاجت عواطفها ولم تقو على احتمال شياطينه  
الكثيرة المتنوعة . فلما رآها على هذه الحال من الثورة والهياج .  
زاد في عناده وضاعف اغاظتها . فسقطت بين برائن المرض وعجزت  
عن القيام بواجب المنزل . فاقترحت على زوجها ان يدعو  
أخته . لتشرف على ادارة شئونه ولكن هذه الاخت لم تسد تنزل  
عند أخيها حتى رأت الزوجة دلائل محبتهم النادرة وعلائم  
وفائهم المنقطع النظير ماثلة للعيان . فهاجمت الغيرة صدرها  
مهساجة عنيفة . فلما رأى « بيرون » ذلك منها افترط في  
إبداء عواطف المحبة نحو أخيه . وهو يعلم انها تغيظها وتحققها .  
فجن جنونها . وطار طائر الصواب من رأسها . فقادت  
المنزل الى بيت أسرتها . وهناك كسنت عليه الغارة ورمته حبه  
لأخيه بما يتناقض مع الأخوية تمام الناقض وهكذا شأن المرأة  
إذا أهينت في غرورها . انقلبت وحشا ضاريا لا وفاء عندها ولا  
اخلاص . بل لا خلق ولا نزاهة

ومهما يكن من الامر . فقد شوهت هذه السيدة المحنقة  
سمعة هذين الاخوين الا في نظر العقلاء المهذبن الذين لفظوا هذا  
النبي في شيء عظيم من الإهانة والاحتقار . وحملوا على مذبحيه  
حملة قاسية ورموهم بالتسفل والنذالة اللذين لاحد لهما . اما  
الحقيقة التي لا جدل فيها ولا نزاع . فهي ان هذا الحب  
الأخوي كان نبلا غاية النبيل . مقدسا اعظم التقديس . بل كان

يعد المزل الأعلى للحب فلاطوني كما شهد بذلك كل العقلاء  
الزهة من معاصري « بيرون » وقد صور الشاعر حبه لآخره في  
تلك أقطعه الخطيرة • المعنونة « عروس عبدون » وهي قصة  
شعره فائنة • بظلالها اخوان كأنهما ملكان • يحب كل اخاه  
حبا نبلا ظاهرا لاعهد للبشرية به الا في النزر اليسير من الحالات  
السامة • ومنذ الواقعة التي صورتها هذه المقطوعة الشعرية  
الساحرة هو ان والد هذين الاخوين سليم وزليخة قد اتى  
الناب نثبا عنيفا قذف الى نفسه بالانقباض والشاؤم •  
وقد شاءت المصادفة ان يتقدم الى القمة في ذلك اليوم خطب  
يطلب بها • فحسبت ان هذه الخطبة هي ما تاتي انقباض اخيها  
فأرادت ان تلمئنه برفضها فراقه وقد جاء فيها ما يلي :

« الى سليم ضع رأسك على صدري ابرد بالقبيل جبهك •  
واطفى بالعنقاق لوعتك حتى اثلج صدرك عنقا وضمنا • وانيم  
عينيك تقبيلًا ولثما • اذن خابت لديك شفاعة الكلم المعسول •  
وأخفقت عندك ذريعة اللفظ المصقول • انى اعلم ان لابي آونة  
فلظة وحفوة • وفيه تارة شدة وقسوة • ولكنك خليف ان تذكر  
ان لآخرك عليك يد الدهر قلبا خفاقا • وحسنا عليك طول الابد  
مقلقا » الى ان قال « اتحسب يا سليم انى اطيق بعدا عنك او  
انى اقسى مهجتي بينك وبين غيرك او اشرك في محبتي اياك  
سواك ؟ لا كان وقت يفرق بينى وبينك • وساعة تصرف فيه  
أعنة المطى عن كنفك • ولا والله ما كان عزز يل ليفرق بين روحي  
وروحك • وما كان ملك الموت ليقبضك دونى او ليقبضنى  
دونك • بل مثلما نحن الآن على ظاهر الارض ممتزجان فكذلك  
تحت التراب يمتزج منى ومنك الفؤادان • وفي الجحمة او في  
الجحيم يلتئم منا الروحان (١) ! »

بيد ان هذه الاشاعة السيئة التى اذاعتها عن الاخوين تلك  
الزوجة السافلة قد وجدت لها - بالرغم من افلاطونية حبهما  
وملائكيته - انصارا ومروجين من اعداء « بيرون » والحاقدين  
عليه • فتقزؤ هذا الشاعر العبقري من انجلترا جميعها

( ١ ) انظر صفتى ١٥٨ و ١٥٩ من كتاب « ابطال العالم  
ترجمة المرحوم الاستاذ محمد السباعى »

وغادرها سريعا الى فرنسا ثم الى ايطاليا • واخيرا عاد الى افريقيا ، ليدافع بكل ما أوتى من قوة عن حريتها المفقودة واستقلالها المسلوب • وليوفى بعض الشيء لبلاد « هوميروس » و « سوفوكليس » و « اوريبيديس » التى طالما احبها وكلف بها . فظل يناضل فى صفها حتى ثار به المستعمرون فغادر بلاد الاغريق الى احدى الجزر النائية واختفى فيها ريثما يستعد لاستئناف الهجوم من جديد للدفاع عن الحرية • المعنوية مجسمة فى ارض « يونان » ولكن المنية لم تمهله حتى ينفلد بغيته • اذ لم يلبث ان هوى بين انياب المرض الفتاك الذى انتهى بالقضاء عليه فى شهر ابريل سنة ١٨٢٤ وكانت سنه اذ ذاك خمسا وثلاثين سنة فانطفأ بموته أعظم السرج . نورا واكثر المصاييح اشعاعا وبريقا . وقبل ان يغادر « بيرون » الحياة اوصى بالاكثريه الساحقة من ثروته لاخته « اوجستا »

واخيرا ينبغى الان تغادر هذا المقام الا بعد ان نعلن فى وضوح ان « بيرون » كان القبس العلوى الذى قذفت به السماء لتضىء بسناه البيئة الادبية فى القرن التاسع عشر فى اوربا • وان « فيكتور هوغو » زعيم المدرسة « الرومانتيكية » تأثر فى خياله واسلوبه بهذا العبقري العظيم تأثرا ملموسا لا يقبل الشك ولا يحتمل الارتياب •

---

### وزارة الحربية والبحرية - سلاح خدمة الجيش

تقبل عطاءات بادارة سلاح خدمة الجيش بشركات العباسية لغاية الساعة ١٢ ظهر يوم ١٨/٧/١٩٥٣ عن توريد الحلاوة الطحينية اللازمة للجيش وبعض الاسلحة عام ١٩٥٤/٥٣ ويمكن الحصول على الشروط والمواصفات من ادارة السلاح المذكور مقابل ٢٥٠ مليما يضاف اليها اربعون مليما اجرة البريد وتقديم الطلبات على ورقة دمغة من فئة الخمسين مليما



## فيكتور هوجو

ان حياة « فيكتور هوجو » قد تجاوزت كل الحدود المألوفة لبنى الانسان في جميع نواحيها ، وهذا شيء طبيعي لان « فيكتور هوجو » نفسه ليس شـخصاعاديا ولكن ناحيتين من هذه الحياة الغربية الشاذة تستحقان الدرس والعناية بنوع خاص : « فاما الاولى ، فهي الناحية السياسية ، وأما الثانية ، فهي الناحية الغرامية وهي التي ستكون موضوع حديثنا في هذه العجالة ، والتي سنحاول أن نطوف بها مسرعين دون أن نهمل منها شيئا يستحق العناية والالتفات

كانت حياة « فيكتور هوجو » الغرامية حادة أعظم الحدة ، عميقة أبلغ العمق ، ولكن ميزتها العظمى التي تحدد كل أديب الى الاهتمام بها هي : انها كان لها على منتجاته الشعرية والشعرية أثر بعيد ، وأنها مكنت هذه العبقرية النادرة من الظهور على مسرح الوجود في ذلك الثوب القشيب الذي طالما بهر أنظار المعاصرين ، وخلق البابهم

يرجع ميل « فيكتور هوجو » الى جمال المرأة وافتنانه بها « وانعطافه نحوها الى عهد الطفولة أو المراهقة حين سافر الى اسبانيا للمرة الاولى في حياته وأقام بها زمنا مع والده الذي كان يقاتل اذ ذاك في تلك البلاد ، فكان كلما دعاه أخوته الى اللعب معهم رفض سؤلهم ، وفضل الاقامة الى جانب شابة اسبانية جميلة كانت هناك على الاشتراك مع اخوته في هذا اللعب اللذيذ المحبب الى قلوب الاطفال جميعا الا الشاذين منهم أمثال هذا العبقرى العظيم ، ولكن الذي لا شك فيه هو أن الرغبات الحيوانية والميول المادية لم يكن لها أى أثر في هذا اللعب الشاب الطاهر المنكبر الذي أوحى

أنه كبرياؤه ألا يمنح الحب الأول إلا لزوجته ، فصمم منذ حداثة سنه على أن يكون حبه واحداً وأن تكون الفتاة الأولى التي يعلق بها قلبه هي زوجته الشرعية المستقبلية . وبالفعل لم يكد يختلط بالآنسة « أديل فوشيه » ابنة أحد أصدقاء أسرة « هوجو » حتى أحبها وكلف بها كلغاشديدا ، لأنها كانت في سن يمائل سنه ، وعلى أخلاق تشابه أخلاقه ، فامتزجت روحه بروحها واتصل قلبه بقلبها منذ بلوغهما العام الثاني عشر حين كانا في أول الأمر يجتمعان للنهلي واللعب ، ثم لم يلبث هذا اللهو أن تحول إلى نزوات خلوية طويلة ثم إلى غرام حاد عنيف ، ولكنهما لم يعرفا هذا الغرام ولم يشعرابه إلا في السادسة عشرة من عمرهما حين أصبحت هذه الفتاة شابة ناضجة ، حلوة التقاسيم . وسيمة الوجه ، سوداء الشعر ، عريضة الجبهة ترتسم على وجهها الطهارة والصفاء بأوسع ما في هاتين الكلمتين من معان . أما عيناهما السوداوان ، فقد كانتا مثلين من أمثلة الوداعة والسحر ، وإن كان الجد والعفاف لا يفارقانها لحظة واحدة . أما فمها فقد كان من تلك الأفواه التي إن غادرتها الضحكة الفاتنة خلفتها البسمة الساحرة ، وكان محوطا بشفتين غنابيتين تظريان كل ناظر اليهما باللثم والتقويل !

ولكن هذا الحب قد ظل مكتوماً إلى أن ضربه « فيكتور هوجو » فجأة لحبيته في رسائله إليها ، إذ أصبح يوقعها بهذا الإمضاء « زوجك » ولكن عقبات كداء قاسية قد اعترضت سبيل هذا الزواج المتمنى من الشابين . وأولى هذه العقبات الجدلية هي رفض « والدته هوجو » زواج ابنها من فتاة عادية لأنها كانت تتوقع في شئ من الإيمان أن نجمه سيتلأل يوماً في سماء فرنسا . بل في سماء أوروبا كلها ، ففترت العلاقة بين الاسرتين ثم توترت وأصبح الحبيبان لا يلتقيان إلا تحت ستار الخفاء ، فألمت هذه الحالة شاعرنا الشاب الأماشديدا .

ولما توفيت والدته وأصبح فقيراً ، رأت أسرة الفتاة أنه غير جدير بابنتها ، بيد أن « فيكتور هوجو » لم يكن يعرف اليأس

ولا القنوط • فظل يرى حبيبته أو زوجته كما كان يسميها رغم  
اف الحوادث الفينة بعد الفينة، وما زال يغالب الظروف ويقاوم  
الايام حتى فاز في النهاية بارغام والديها على قبوله بهنئتهما زوجا  
موفور العزة ، مرفوع الكرامة في ١٢ أكتوبر سنة ١٨٢٢ وكانت  
« اديل » من فضليات الزوجات الجليلات ، المعينات لازواجهن في  
ظروف الالم والشقاء . واحسن ما كانت تمتاز به هذه الزوجة  
الوفية هو ثباتها امام عواصف الحوادث ومقابلتها كوارث الايام  
مثل زوجها الذي كان مثلاً اعلى في هذه المحمدة السامية .

لم يكد هذان الحبيبان ينعمان بالحياة الزوجية حتى فاجأهما  
الدهر القاسى بأرزائه - وما اكثر مفاجآته لهما - ورماهما بما حطم  
سعادتهما تحطيماً شديداً، وقلب كيانهن هدونهما وغبطتهما .  
أتدري ايها القارئ ما الذى اصيب به هذان الشابان في طليعة  
حياتهما العائلية ؟ كان لـ « فيكتور » أخ يدعى « اوجين »  
لا يقل عنه في ذكائه وموهبته الشعرية، وكان قد احب « اديل »  
زوجة اخيه من عهد طفولتها ايضاً ، واغرم بها غراماً يزيد  
على غرام اخيه : ولكنه قبرا عاطفته في عمق قؤاده ، وطوى كشح  
نفسه على ما ينداع في داخلها من لهيب الوله الخالد الذى لا يستطيع  
كل مافى الحياة من مناظر وملاه ان يأتى على شيء منه ، وانما  
تستطيع هذه العوامل الخارجية ان تقيم دونه ستاراً يختلف  
كثافة ولطافة باختلاف الظروف المحيطة به ، فيخيل الى الناس  
ان هذا المقرم الوله قد سلا محبوبه ولفظه من قلبه . ولكن  
ما اشد ما تكون سطحية الناس في هذه الحالة ، لانهم لا يعلمون  
ان نارا قوية تاكل ذبالة القؤاد في بطاء وهدوء ، وسيظهر أثرها  
عند ما ينفد وقودها فتنتهى بانتهائه الحياة حيناً ، ويختل  
ميزان العقل حيناً آخر . وهذا الاخير هو الذى حدث « لاوجين »  
المسكين : لانه حين علم بحب اخيه « فيكتور » لهذه الانسة  
وبخطبته اياها ، صمم على انه يمحو شخصيته امام اخيه محو  
تاماً فانسحب من الميدان دون ان يعلم به احد ثم جمع ذكرياته  
المريرة وآماله الخائبة ، وآلامه المبرحة وخزنها جميعاً في علبة

وأسمه المصدع تصول فيه وتجول وتغلى وتقذف بالشرر على مخه  
الناسيء حتى احرقته وافقدته قوة العقل والتفكير وطار لبه  
وسقطيين برائن الخبل والجنون وهنا تحطم قفل العلبة وفتسح  
غطاؤها على مصراعيه ، وظهر ما كان مكبوتا واتضح أمر هذا  
الحب القريب الذي تجلت فيه التضحية بأوسع معانيها ، فلم  
يقو الزوجان على احتمال هذه الحادثة التي نغصت عليهما  
سعادتهما وأحالتها الى لون قاتم من الوان التعاسة والشقاء ولكن  
الزمن بطبيعته يتتبع الاحزان والالام ويتحداها حتى يحوها  
من صفحة الوجود ، وهذا هو الذى فعله بازاء تلك الحادثة  
المروية ، فما زال يخفف ، رفعا على هذين القلبين الشابين حتى  
امى عليها تماما وصيرها لحصى الكريات المحفوظة فى خبر كان ،  
فلم يلبث بعد الزوجان استرنا سعادتهما الاولى وسأوا فى طريق  
الحياة الهائلة المرحاة الفاضلة بأنواع الفرح والهناء ، فأما هى  
فكانت تعلم من حينها الصوفيين كل غيبتها وسرورها ، اما هو  
فكان يستلهم من نظرها الوردية الساحرة التى تفيض بالظهور  
بألفاظه بشفاف قصائده وروائع مقطوعاته

وهكذا استمر الحال حتى تقبل يتسم لشاعرنا العقري منذ ذلك الحين  
الذى جعل ، بعد ذلك ، مستعينا بزوجته النسيطة المثقنة  
فنشر أول مجموعته من قصائده فى سنة ١٨٢٦ م هو الوقت  
الذى بدأت النهضة الفرنسية « الرومانتيكية » تستنهى للهجوم  
على المدرسة « الكلاسيكية » فاختار الشاعر المحدثون الذين  
يناصرون المدرسة الجديدة « فيكتور » فعيما لهم فى معركتهم  
الهائلة فتولى قوسمة العجوزة الهجومية ، فظهر الله فى طليعة  
الملايين الفرنسية « الكلاسيكية » ولقد ذاك أصبح منزلة قيمة يؤمها  
كل الكتاب والشعراء ملائمة المحدثين . وقد شاء له الحظ  
السعيد أن يكون انهزم المدرسة القديمة ، ولان انتصار المدرسة  
« الرومانتيكية » على يده بل تأثير سرحياته العنيفة ، فلم  
تكذ مسرحية « هرنانى » تمثل فى مسينه ١٨٣٠ حتى رفعت

المدرسة الجديدة أعلامها رسميا فوق ربوع فرنسا . واذ ذاك تمت « ليفكتور هوجو » زعامة الادب الحديث وتوج اميرا للتجديد في القرن التاسع عشر ، وشجعت على المضي في الكتابة والتأليف في جد وتشاط زوجته الثملة بخمرة الفوز والفخار على اترابها ونظيراتها اللواتى لم يقدر لهن ان يكن زوجات لمثل هذا العبقري العظيم ، ولكن حنق الزمان على بنى الانسان وكيده لهم يحولان بينه وبين تركهم في سعادة صافية دون ان ينغصها عليهم وان يبذل جهده في تحويلها الى شقاء شامل وبؤس عميق وقد رايت ان الدهر قد وجه سهامه المسممة الى هذه الاسرة وهى لا تزال في ربيع حياتها الزوجية بسبب حادثة « اوجين » الشاب الذى جن غراما بتلك الفتاة الجميلة دون ان يدور له بخلد انها ستصبح زوجة شقيقه فى هذه المرة ، فسهامها أحسن واقسى وابعد مدى واعظم نتيجة واقدر من كل حوادث الحياة على ايلام الزوجين والقائمين في حضيض التعاسة والشقاء .

ومجمل هذه القصة هو ان « سانت بوف » الناقد العبقري النادر المثال في عصره كان يسكن بالقرب من هذه الاسرة السعيدة ، فلما ان ظهرت الكتب الاولى « ليفكتور هوجو » كان « سانت بوف » اول من قدمها الى الناس وابان لهم قدرها ورفع من شأنها في مقالات حارة قوية ، فكان من واجب « هوجو » ان يشكر له هذا التقدير العظيم فدعاه الى منزله فلبى الدعوة واخذ بعدها كل منهما يتردد على منزل صاحبه ، ولا يكاد نظره يقع على « مدام هوجو » ويفاتحها الحديث حتى يحس في داخل نفسه انه معجب بها ، ولا يزيد في اول الامر على ذلك شيئا ، ولما توطدت دعائم الصداقة بين هذا الناقد وبين الزوجين ، واستحكمت اوامر الصلة بينهم لم يتنبه « سانت بوف » الا على صوت قلبه الذى يعلن انه قد وقع اسيرا في حبائل غرام هذه السيدة الشابة التى فتنته عن كل ما عداها في هذه الحياة . اما هى فلم تكن تحس بشئ من هذا كله ، وانما كانت تحمل له في قلبها صداقة بريئة طاهرة . ولما تبينت دخيلة قلبه ، اجهدت



فى أن تعزیه فى مصیبتہ وتصرفہ عن بغیة ، ولكنها سلکت الی  
 هذه التعزیه وسیلة مصوغة من اسالیب العواطف الراقیة ،  
 وافانین الرحمة العالیة ، واعلنت الیه ان هذا هو اقصى ماتستطیع  
 ان تمنحه ایاہ . بیڈ ان قسوة «سائت بوف» اخذت تتضعع  
 امام سلطان الحب القاهر شیئافشیئا حی رأى انه لا مناصرله  
 من الاعتراف بهذا الحب لفیکتور هو جو نفسه ، فاعترف له بكل  
 ما یعتلج فی قوادہ من هیام ودله « بدمام هو جو » وكان المنتظر  
 ان یثور « فیکتور هو جو » من هذا الاعتراف وان یقسم عری  
 الصداقة الوثیقة بینه وبين «سائت بوف» ولكنه لم یفعل  
 شیئا من هذا ، بل تلقى ذلك النبأ بشیء من الحزن الممض  
 والالم الصامت ، واكتفى بان یطلب الی صدیقه الابتعاد عن  
 زوجتہ حتى لا تتجدد هذه العاطفة غیر النبيلة التى تفیض  
 بالخطر على سعادتهم جمیعا . فصمم «سائت بوف» على  
 الانزواء فی مكان سحیق یحاول فیه دفن هذا الحب المحرم فی  
 نظره هو قبل کل انسان ، ولكن زمام قوادہ لیس بیده ، فلم یلبث  
 هذا الفؤاد الدامی ان جمع فجأة وحطم کل سلاسل المنطق والتفکر  
 والوفاء لصدیقه العزیز وظل یکاشف « مدام هو جو » بما  
 یضطرم فی قلبه من لهیب حبها القوی الحاد الذى سیقضى على  
 شبابه فی القریب العاجل ، فعز علیها ان یهلك هذا الشاب  
 بسببها ، ولكنها أمیئة وفیة لزوجها ، محافظة على عفافها ،  
 فماذا تصنع اذن ، فی هذا الامر الذى هو اعقد من ذنب الضب  
 كما یقول العرب ، واخیرا ، وبعد لای مضم ونزاع داخلى قاس ،  
 اعتزمت ان تکتب الیه رسائل ولكنها مفعمة بالهدوء والتعزیه  
 والنصائح النبيلة والعظات العالیة ، والذکر بالامانة والوفاء لا اکثر  
 ولا اقل ، بیڈ ان زوجها لم یلبث ان تحول حزنه الاول الی غیرة  
 عنیفة ذات انیاب حادة قادرة على تمزیق نیاط الفؤاد فی سرعة  
 وسهولة ، ففکر فی هذه الحالة السيئة التى لا یمکن ان تدوم  
 فلم یجد حلا أحسن من الحیلولة التامة بین «سائت بوف» واسرة  
 « هو جو » کلها وقد فعل ، فلم یعد هذا الحب الوامق یلقى  
 حبیبته البتة .

ولما علمت هي بان هذا الشاب المسكين سائر الى الفناء بخطوات واسعة من جراء غرامه بها من ناحية ، وان زوجها من ناحية اخرى قد بلغ من الغيرة حدا لا يحتمل معه ان تكتب زوجته كلمة واحدة الى شاب يهاواها ويفتتن بها ، سقطت هذه السيدة النبيلة بين يرائن الحيرة والارتباك ، فواجبها يحتم عليها الا تكتب الى شاب يسوء زوجها ان تكتب اليه ، وعاطفتها تدفعها الى عمل تظن انه انساني ، وهو التسرية عن هذا الشاب الذي يموت بلا ذنب جناه . وفي النهاية خرجت منهزمة امام سلطان العاطفة التي انتصرت في قلبها على الواجب المقدس ، فاستأنفت الكتابة الى هذا المحب المفقون ثم راق في نظرها موقفها كريمة ، عطوفة ، معزية ، فتمادت في الكتابة اليه ، ولكن ما تكتبه كان دائما من النوع الذي قدمناه والذي لا تشوبه اية شائبة مخجلة ورات انها ما دامت طاهرة ونية ، فان غيرة زوجها اصبحت غير شرعية ولا مبرر لها بالمرّة ، ولكنه لن يقلع عنها كما انها هي ايضا لا تستطيع ان تعدل عن تعزية هذا الشاب وابعاد الموت عنه بشئ لا يكلفها تضحية شيء من وفائها لزوجها ، فرات ان اسلم الحلول لهذه المعضلة ان تكتب الى هذا المحب المسكين تحت ستار الخفاء .

ما زالت السيدة « أديل » - كما قدمنا - سائرة على نهج الخفاء الذي سلكته مع زوجها ، وظلت تكاتب « سانت بوف » مكاتبة ملؤها العطف والصدقة والنصيحة وتتلقى منه رسائل مفعمة بالحب والوله حتى شعرت يوما في داخل نفسها بسرور عميق لا تستطيع ان تعلقه باكثر من انه نشأ في فؤادها من اثر هذا الحب « الافلاطوني » الذي تقرأ قداسته صباح مساء في رسائل « سانت بوف » الروائية الغاتنة واذا ذلك احسست ايضا بثقل الظلم والاستبداد اللذين يبدوان من زوجها دون داع ولا مبرر ، فشعرت بان هذا اضطهاد لها من جانبها ، وان العدالة والنزاهة تحتمان عليه ان يهجر هذا المسلك الاعوج الذي يصوره امامها وامام كل عاقل في صورة الطاغية المتعسف ، وليس معنى هذا ان

« فيكتور هوجو » كان يرتاب في عفاقها واخلاصها . كلا ، وانما هي القيرة التي غلبته على أمره، وحالت بينه وبين التعقل المنطقي في هذه الحادثة ، فظل يقاسي الوان الالم واصناف العذاب من جراء تخيلاته المزعجة التي كان يتمثلها في هذه الصلة طائفة في عالم الشعر والاحلام ، وقد لبث على هذه الحال لا يهدأ له قلب ولا تفر له عين حتى عين «سانت بوف» أستاذ في « بروكسل » واذذاك فقط تنفس « فيكتور هوجو » الصعداء وأحسن بان العبء الثقيل الذي كان على صدره قد بدأ يتزحزح بعض الشيء ولكن الانقباض السدي كان يستولي على نفسه منذ بدأت هذه العلاقة المؤلمة لم يتمم انحاء تاما ، لانه كان لا يزال يتخيل ان « سانت بوف » سيخاطب زوجته من « بروكسل » وكان هذا الخيال ينغص عليه عيشه قليلا . والذي زاد الجو حلوكة والخطب ادلهاما ان « سانت بوف » رفض السفر الى « بروكسل » لانه قد بدأ يشعر بالانتصار في جبهه ، بيد ان « فيكتور هوجو » قد ثار ثأره من هذا الرفض الارعن الذي نصب حول زوجته سياجا من الشكوك والاوهام ، فقرر رايه على ألا تقع عين « سانت بوف » على زوجته بعد اليوم ولو في مركبة مارة في الطريق ، وانذر بذلك المحب والمحبوبة في لغة صريحة قاسية لا تعرف هوادة ولا لينا . واذذاك أحس « سانت بوف » بمراجل الحقد والحنق تغاي في صدره على صديقه القديم لانه بهذا التصريح صدمه صدمتين قاسيتين :

صدمة الاهانة بطرده من منزله : وصدمة الحيلولة بينه وبين حبيبته ، ولكنه مع كل ذلك لم يئأس من لقاء تلك الحبيبة ، واخذ يتحين الفرص لرؤيتها حتى كان يفوز منها ببضع لحظات يقضيها في التحدث اليها عن غرامه بها في احدى الكنائس من حين الى حين . وهذا هو أقصى ما ناله من هذه السيدة الوفية الامينة ، أو بعبارة أدق : هذه هي قصوى نتائج ذلك الحب العذري « الافلاطوني » كما يسميه مؤرخو الاداب الفرنسية

\*\*\*

ليعذرنا القارئ اذا كنا قد افضنا في الحديث عن غرام

«سانت بوف» و «مدام هوجو» فليست هذه الافاضة جمحة من القلم ولا نبوة من الكاتب ، وانما دفعت اليها الضرورة الملحة ، لان هذه الحادثة تتصل اتصالا وثيقا بما عاصرها وجاء بعدها في حياة «فيكتور هوجو الغرامية» ولكننا سنقف بك عند هذا الحد من قصة «أديل» مع «سانت بوف» وستحدثك عن غرام «فيكتور هوجو» ب «جولييت» المثلة وأدواره معها فيما يلي :

في اليوم الثاني من شهر يناير سنة ١٨٣٣ التقى «فيكتور هوجو» في أحد مرقص الفنانين ب «جولييت» وهي شابة ممثلة في السابعة والعشرين من عمرها حلوة التقاسيم ، نبيلة الملامح : لا يفارقها السمة بغرها ولا تغادر الطلاقة محياها . وكانت تقوم بدورها على المسرح في نسج وحماس يجلبانها الى كل من يراها . وكانت قد التحقت بهذه المهنة تلبية لداعي الضرورة القاهرة ، لانها تيسمت وهي لا تزال في ربيع الحياة ، وكانت تريد أن تعيش فهوت اثناء بحثها عن هذا القوت الى حضيض التعاسة واصبحت خليفة ل أحد مشاهير الفنانين في باريس ثم لساب آخر من بعده واخيرا صممت بعد ان احترقت مهنة التمثيل تستسلم للتنقل الذي لم يكن يروق ميولها الفطرية النبيلة التي أرغمتها الصدمة الاولى على عصيانها . ولما كان المسرح الذي تعمل فيه قد عهد اليها تمثيل بعض الادوار في إحدى روايات «فيكتور هوجو» فقد رآها ساعرنا العبقري تقوم خير قيام بفصوله ومناظره التي تعب في تنسيق مبانيها ، واحكام معانيها وتمنى من كل قلبه ان يكلف المسرح من يجيد تمثيلها ، كما اجاد هو تليفها . وقد وجد هذه الضالة المشردة في «جولييت» الرشقة القد ، المسوقة الغوام ، الخفيفة الروح . فسرعا ما حلت من فؤاده في مكان مكبر اخذ ينمو مع الزمن حتى ملأ عليه المسلك والزام . أما هي ، فقد جذبتها في السعير عبقريته وشهامته وكبريائه ، فسقط فؤادها أسيرا في قبضه . لانها رأته فيه تحقيق خيالها الذي طالما حلمت به في منامها

ويقفزها عند زمن بعيد . والذي شجع « فيكتور هوجو » على اقتحامه ميدان هذا الحب الشاق المضي هو انه كان يحس ان فؤاده لا يزال يقطر دما من جراء مطلق زوجته على محبها - مانت بوف - ورميها - فيكتور - بالوحشية والاستبداد ، فأحب ان يسرى عن هذا الفؤاد الكبير فأصغى الى صوت هذه الشابة التي تحوم حوله في خفر واستحياء واجاب على عاطفتها الحادة بعاطفة اكثر منها حدة وحماسا لانه قال في نفسه : ان قلب زوجتي قد انفصل من قلبي وتركني وحيدا دائما في صحراء الحياة ، وما دام فؤادي عاجزا عن ان يحيا وحيدا ، فما الذي يعنى من ان أرحب بهذا القلب المغرم الذي يعرض نفسه على عرضا ؟ ثم لبي دعاء هذه الشابة ومنحها من قلبه كل ما يتطلبه سلطان الغرام من الحب الموتور للحبيب البريء الجديد . وهكذا اصبحا حبيبين بكل ما تحمل هذه الكلمة الخطيرة من معان ودلالات ، فسلمته هذه الشابة المسكينة حياتها وعقلها وعواطفها وفؤادها وجسمها واصبحت عن طيب خاطر لا تحس الا باحساسه ، ولا تشعر الا بشعوره ، ولا تفكر الا بمنطقه ، ولا تسير الا بآرائه ، واعترفت له بما لحق بعفافها في الماضي من مخاز ومخجلات آملة ان يحمدها صراحتها ، ويغفر لها زلتها ، ولكنه لم يفعل ، لانه شاعر لا يظلم بآخيه ما هو دون المثل الاعلى سموا وارفعوا .

فكان ماضي - جوليت - المخجل الحزين يمر من حين الى آخر في صورة سوداء قاتمة امام نور حبهما فيحول بين اشعته الخالدة المتلازمة وقلب الشاعر المتوثب الطموح فيرمى جيتسه بالفاظ جارحة وعبارات مهينة ينفطر لها قلبها البائس ، وتذوب منها حبات فؤادها المحزون فلا تجد هذه المسكينة امامها الا الدموع تذرقتها حارة سخينة ، والزفرات تصعد لها طماعة مكثبة ؟ وهذا هو كل ما تملك المرأة الضعيفة من اسلحة النضال . واخيرا وبعد لاي شئ سيد عفا شاعرنا عن سقطات عشيقته ، وغفر لها كل ما يتعلق بماضيها . واذا ذلك اصبح حبهما رباطا مقدسا لا تشويه شائبة ، ولا تعكر صفوه اهانة ولا تآنيب ، وقد اوضحت منذ ذلك الحين - امبراطورة - قلبه ومعزيتة الوحيدة على نكبات



الدهر وكوارث الايام ، واخذنا يتساقيان - اذا اجتمعنا - كؤوس الحب مترعة صافية ، ويتبادلان - اذا افترقا - رسائل الوجد حادة ملتبهة ، وفي ذلك الوقت كتب - فيكتور هوجو - اجمل ماله من قصائد ومقطوعات . وكان يقسم ايامه الى شطرين يقضى احدهما في منزلة الشرعى بين زوجته واولاده الودعاء الهادئين ويمضى الثانى بين ذراعى هذه العشيقة المغرمة الوالهة

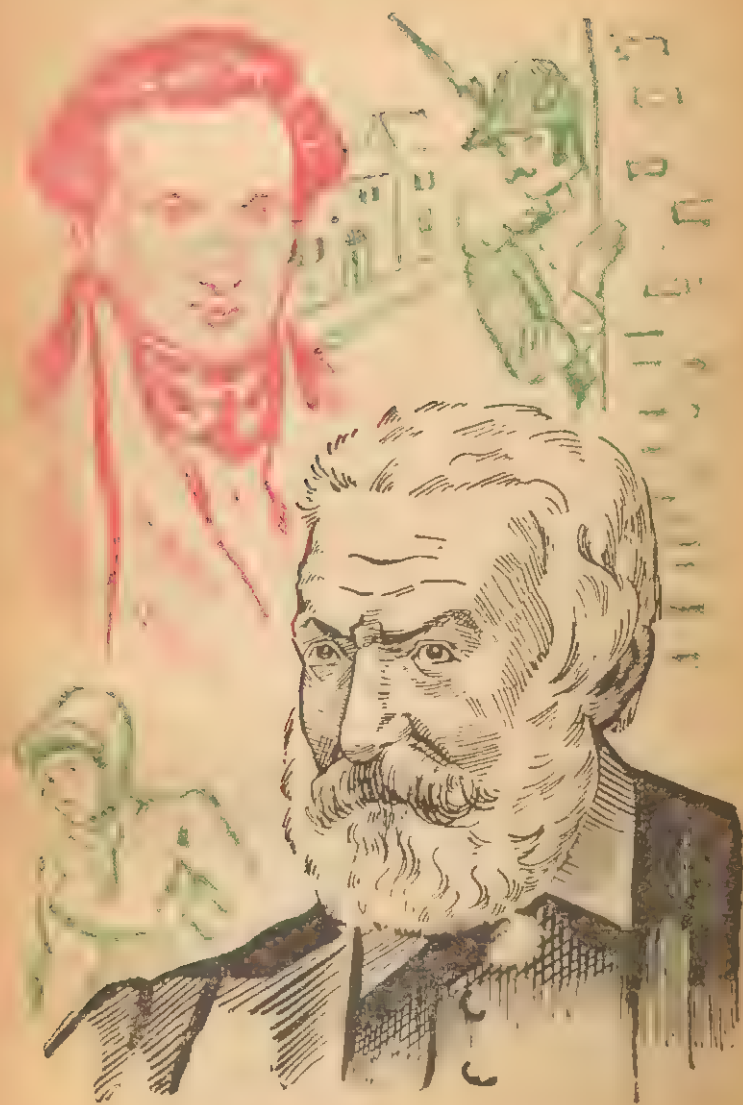
ولما علمت زوجته نبأ هذه الصلة المخجلة ، انكسر قلبها وتملكها الخيبة ، واستولى عليها اليأس المضى ، ولكنها احتملت ذلك صابرة مستكينة ، وظلت عاكفة على تربية ابنائها في هدوء يشبه سكون اهل القبور ، وهبت تحمل في قلبها لهذا الزوج الخائن آيات الوفاء والاخلاص : اما هو فقد انطفأ سراج حبها من قلبه ولم يعد يحمل لها غير نوع من المجاملة العادية التى توجد فى قلوب الاصدقاء الثانويين

ولما جرحت هذه السيدة في عزتها بخيانة زوجها اياها ، فقد سمحت ل - سانت بوف - ان يراها علنا من حين الى حين ، واخذت تصغى الى صوت قلبه المفسرم وتعطف على ذمومه السخينة وتعمل بنصائح المصلحة المطلقة لآلامها ولم يتعد ذلك عند الاغلبية الساحقة من مؤرخى الادب الفرنسى ، اما الاقلية الضئيلة منهم فانها ترى ان السيدة - اديل - قد سلمت جسمها الى - سانت بوف - في ايام محنتها . ويستندون في ذلك الى تلميحات وردت في صحائف كتبها - سانت بوف - نفسه وان كان حين سئل عن ذلك نفاه نفيا باتا ، واقسم بكل محرجة من الايمان ، وأكد بكل مقنعة من الحجج انه لا يقصد بهذه الصحائف - مدام هوجو - وانما يقصد غانية اخرى . وهكذا ترك الناس بين مصدق ومكذب

ومهما يكن من الامر ، فان - مدام هوجو - بالرغم من خيانة زوجها اياها ظلت ساعده الايمن الذى يعتمد عليه اعتمادا عظيما في حياته الادبية ، وبقيت كلفة كما كانت بمجده وفخاره تتباهى بها وعجبا بكوكب عظمته الذى اخذ يتألق في سماء فرنسا

واما - جوليت - فقد اثرت ان تعيش في الظلام ، لانها كانت تريد ان تتجنب الاختلاط بالناس خوفا من ان يجرحوها في شعورها بذكر شيء من ماضيها أو حاضرها ، فرغيت في العزلة وفضلت ان تكفى برؤية حبيبها الشاعر وبالسفر معا الى بعض المدن والقرى الفرنسية للنزهة والهدوء فيها روحا من الزمن من حين الى حين . وكانت - اديل - كلما علمت بنبا هذه الاسفار السعيدة المحسودة ، امضتها الغيرة واقضت معها سعيها هذه الالهانة الصريحة الموجهة اليها من زوجها ، اما هو فكان سعيدا بهذه الرحلات التي كانت تمكنه من الاختلاء بحبيته الفاتنة ، ولكنه بينما كان ناعما باحدى تلك النزهات ، فاجاه نيا وفاة ابنته الكبرى غريقة مع زوجها وكانت أحب أبنائه الى قلبه وأعزهم على نفسه ، فترك موتها في فؤاده جرحا لا يندمل ، وفي مزاجه حزنا لا تخف وطأته . وبالرغم من ان حبه ل - جوليت - كان لا يزال في عنفوانه ، فقد وقعت له حادثة غرام جديد مع سيدة اخرى تدعى - مدام بيار - ولكن صلاته بها لم تدم طويلا ، لانه لم يلبث ان هجرها وعاد الى حبيبته - جوليت -

وفي سنة ١٨٥١ كان الحبيبان على أتم ما يكونان صفاء ووثاما ، بل كانت عواطفهما الغرامية في قوة لم يريا لها نظيرا . وفي هذا التاريخ عينه استولى - نابليون - الثالث على الحكم واذ ذاك ، هب - فيكتور هوغو - مدافعا عن الحرية ولم يقف قى صفوف الشعب فحسب ، بل كان في طليعة الداعين علنا الى الثورة والهيّاج وامر - نابليون - بقتله و وكل السائرين على خطته الثورية ، ولما علمت - جوليت - بهذا التبا طار من رأسها طائر التعقل والاعتزان ، فخرجت هائمة على وجهها تذرع شوارع باريس طولا وعرضا مدى ثلاثة أيام كاملة والغم والحزن يعسكرون في انحاء قلبها المتنوع ، وفي نهاية اليوم الثالث ظفرت بهذا الحبيب العزيز فأخفته عن اعين الناس جميعا ، ونجته من الموت المحقق فكان مدينا لها بحياته كما كان الادب الفرنسي مدينا لها بتلك المؤلفات الخالدة التي انشأها - فيكتور هوغو - بعد هذه



الحادثة ، ولولا نشاط - جوليت - ووفائها لحبيبها ، لما نعمت  
ولقد سجل - فيكتور النفيسة .

ولقد سجل « فيكتور هوجو » نفسه في أحد كتبه هذه  
اليد البيضاء التي انقذته من ذلك الخطر المحقق فقال : - اذا كان  
لاحد فضل على في انقاذ حياتي من الاعداء فانما هو للسيدة  
- جوليت - التي شقيت شقاء مضميا في سبيل الوصول الى ،  
وانا في معمران المعركة الثورية ولم يكن من السهل الاهتداء الى مكانى  
ولكن هذه السيدة قد استعملت كل الوسائل الممكنة وخذعت  
المخبرين والجواسيس ومكنتني من الاختفاء عن اعينهم اليقظة  
الحريصة .

وفي سنة ١٨٥٢ استقر - فيكتور هوجو - في منفاه  
ولحقت به أسرته ، واتخذوا لهم مسكنا متواضعا في تلك الجزيرة  
النائية ، وعلى القرب من هذا المنزل الاسرى ، كانت السيدة  
- جوليت - تقيم في - فلتها - الصغيرة ، تستطيع ان ترى  
حبيبها على بعد في كل صباح وهو يشتغل في غرفته الزجاجية التي  
كانت في اعلى منزله ، اما في المساء فكان يذهب الى منزلها ، ليقضى  
عندها طرفا من الليل وحده حينما وفي جمع من اصدقائه وابنائهم  
حينما اخر . وكان كثيرا ما يخرجون الى النزهة منفردين ، فاذا عاد  
الى المنزل جلسا يقرآن تارة ويعلو عليهما شعره او نثره ،  
لتنسخه له تارة اخرى

وهكذا كان ل - جوليت - او الملاك الوديع كما كان يسميها  
الفضل الاكبر والمعونة العظمى في اعداد كثير من الكتب الرائعة  
التي ظهرت في المنفى . وبالرغم من ان المنزل كان متجاورا ل - فان  
السيدة . - جوليت - لم تذهب مرة واحدة الى منزل الاسرة ،  
لانه كانت تشعر بشيء من الحجل بمازج نفسها من هذه الجريمة  
وقد دعتها السيدة - اديل هوجو - في احد الايام بخطاب  
مؤثر ، لتزورها في منزلها فرفضت لانها لم تجرؤ على الذهاب

ولما عاد - فيكتور - الى فرنسا سنة ١٨٧١ كانت الشيخوخة  
والحزن قد انقلا كاهله وحطما قوته ، لان زوجته كانت قد ماتت

منذ سنة ١٨٦٨ وكذلك اولاده الكبار فلم يبق له الا طفلان صغيران من انتاج الشيخوخة فظل يساكن السيدة جوليت المقيمة على حبه والوفا له حتى قضيا تجبهما في سنة ١٨٨٢ ، وكأنما كانا على موعد ، فقد سبقته الى العالم الاخير عشرين يوما حيث غادرت - جوليت - الحياة في اليوم الحادى عشر من شهر مايو ، ولحقها هو في اليوم الثلاثين من ذلك الشهر

### مسرحيات فيكتور هوجو

ليست محاولتنا بسط الناحية المسرحية من نواحي - هوجو - في هذا الفصل ناشئة عن كون هذه الناحية اقوى نواحي ذلك الكاتب العبقرى والشاعر المبدع كلا ، فهى ، اضعف نواحيه وابعداها عن مواطن العبقرية والخلود . وانما اردنا ان نمر هنا بهذا الجانب لاننا نعالج المدرسة الرومانتيكية التى يعتبر ادب هوجو المسرحى فى طليعة منتجاتها ولهذا نحن سنقتصر على نقد ذلك الجانب من جوانبه المترامية الاطراف .

تتلخص هذه الدراما فى ان الشاب ديديه يحب الفتاة « ماريون ديلورم » على غير علم منه انها خلية « ريشيلو » . وبعد ذلك يدخل هذا الشاب فى مبارزة مع احد خصومه على الرغم من امر « ريشيلو » بتحريم المبارزة فيامر هذا « الديكتاتور » بالقبض عليه ولكن حبيبه تسهل له طريق الخروج ، فاذا خرج من السجن علم ان هذه المحبوبة تخدعه واها حيلة لـ « ريشيلو » فلا تقبل نفسه ان تنجيه من السجن امرأة ساقطة . فيسارع الى تسليم نفسه للقضاة ، بيد ان هذه المحبوبة تسعى حتى تستصدر امرا من الملك « لويس الثالث عشر » بالعفو عنه ، ولكن « ريشيلو » يعود فيسعمل سلطه الى لا تحد . ويستصدر امرا اخر من الملك باعدامه ثم ينفذ فيه هذا الحكم بعد ان يغفر لـ « ماريون ديلورم » خديعتها واهم ما تمتاز به هذه الدراما هو ان بعض فصولها مؤثر كل التأثير ، والبعض الاخر غاية فى الفصاحة والبلاغة ، وانها تحوى



صورا فائنة ، ولوحات ساحرة ، اما الحقيقة التاريخية فقد خنقت فيها خنقا قاسيا لا رحمة فيه ولا اشفاق ، على ان « فيكتور هوجو » ليس هو الوحيد الذي اساء الى الحقائق التاريخية عامة ، والى « ريشليو » خاصة ، بل ان كثيرا من كتاب هذا العصر قد نهجوا هذا المنهج المعيب كما سنوضح ذلك فيما بعد عند حديثنا عن بقية زعماء المدرسة الرومانتيكية .

## هيرنانى

ظهرت هذه الدرامسة على مسارح باريس للمرة الاولى فى ٢٥ فبراير سنة ١٨٣٠ وكان يوم ظهورها يوما مشهودا ، لان المعركة الفاصلة التى انتصرت فيها « الرومانتيكية » على « الكلاسيكية » قد حسم وطيسها ، واشتعل لهيبها المدمر منذ هذا اليوم

ومن أراد أن يرى هذه المعركة فى صورتها الفائنة فليقرأ ما كتبه عنها « تيسوفيل جوتييه » فى كتابه « تاريخ الرومانتيكية » لهذا كله كان تاريخ ظهور « هيرنانى » يوما مشهودا ، لانها كانت اولى الدرامات التى فازت برضا المسارح والجمهور فى ذلك العهد . وتتلخص هذه الدرامسة فى ان « هيرنانى » وهو احد امراء اسبانيا فى القرن الثامن يلتحق بعصابة شريرة ليتمكن من تنفيذ رغبته فى الانتقام من الملك وكان هذا الامير الشاب يحب فتاة تدعى « دوناسول » وكانت مخطوبة لدوق شيتخ ، فيتخفى هذا الشاب ويذهب فى صورة احد الغرياء ليرى حبيبته ، وبعد ان يتم له ما يريد يظهر شخصيته للدوق ، فينجيه هذا الاخير من الملك ، ولكن بعد ان يأخذ منه وعدا بأنه لا يتأخر عن الانتحار فى اليوم نفسه الذى يأمره فيه « الدوق » بمفارقة الحياة ، وبعد ذلك يعفو عنه الملك ويرد اليه جميع القابه وحقوقه التى سلبه اياها ، وليس هذا فحسب ، بل يأمر بان تسلم اليه حبيبته ليتزوجها فيفعل ، ولكن الغيرة تأكل قلب « الدوق » فيصمم على ان يأمر الشاب بالموت فى يوم الزواج نفسه ، ولا يتطلب ذلك منه اكثر من ان ينفخ فى الصور ، فلا يسمع « هيرنانى » حين يسمع صوت

الصورالا أن يوفى بوعده ويبادراالى شرب السم وتبعه زوجته  
فى ذلك فيموتان لساعتهما ، ثم يجرى « الدوق » فينتحر بدوره  
الى جانبهما . وتمتاز هذه الدراما ببعض فصولها القوية  
الفاتنة كما تمتاز بأن الملك فيها يشبه فى خيبرته وتسامحه  
« اوجوست » فى ملأسة « سينتا » لـ ( كورنى )

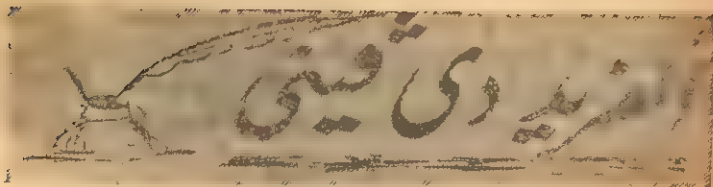
## الملك يلهو

تتلخص هذه « الدراما » فى أن احدا ملوك فرنسا - وكان  
ماجنا فاجرا لا خلق له ولا ضمرولا يعرف من امور الدنيا اكسر  
من ارضاء رغباته واشباع شهوته - له نديم من النوع المسف ،  
ولهذا النديم ابنة جميلة فاتنة فيحبها الملك ويحاول الاستيلاء  
عليها ، ويساعده ابوها على ذلك دون أن يقصد هذا العمل او  
يتنبه اليه ، وبعد أن يتم كل شىء وتصبح الفتاة بين ذراعى الملك  
يفيق الرجل من غفلته ، ويصمم على الانتقام لشرقه من هذا الملك  
المعتدى ولكن الفتاة تكون قد هوت فى فخاخ حبه فتتبعه الى  
ما يريد به أبوها من شر ، ولا تكفى بهذا . بل تتزيا بزيه  
وتجلس فى مكانه لتتلقى طعنة والدها بالنسيابة عن حبيبها ،  
ويحدث ذلك بالفعل . فتقتل هذه الفتاة المسكينة بدل عشيقها  
الماجن المعتدى ، وبطعنة من والدها الغافل الإبله . فتكون  
صورة الفتاة فى الدراما مثلا من التضحية . وصورة والدها  
نموذجا من نماذج الغفلة المسفة المضحكة ، وصورة الملك رسما  
من رسوم الانانية البغيضة . ويرى النقد البرى أن هذه  
الدراما قد اشتملت على شىء غير قليل من التكلف المذهى  
الذى حال بينها وبين ارضاء الفن فى عدة مواقف

## مصلحة السجون

### اعلان مناقصة

تقبل عطاءات لغاية الساعة الثانية عشرة ظهر يوم ١١ يوليو  
سنة ١٩٥٣ عن توريد زيت جوز هند وشحم حيوانى او نباتى  
صناعى وصودا كاوية . ويمكن الحصول على الشروط مقابل  
٢٠٠ مليم نضاف ٣٠ مليم اجرة البريد وتقدم الطلبات على ورقة  
تمغة فئة خمسون مليما



سوف لا احدثك هنا عن شاعر عادي كل ماله من ميزة انه يصوغ القريض في عبارات عذبة ومعان رصينة ونظم موسيقى اخاذ كما هي ميزة الشعراء الموهوبين ، ولكني سأمر معك بشاعر امتاز بأفكاره الفلسفية امتيازاً لا يقل عن امتياز في الشعر الفني . ذلك هو « الفريد دي فيني » الذي لم تعرف فرنسا مثله شاعراً منع من المواهب الشعرية ما يمكنه من ان يمزج بها الافكار الفلسفية العويصة مع الاحتفاظ بطابعها الشعري وجمالها الفني ، ورثتها الموسيقى . « الفريد دي فيني » الذي جمع قوة المعاني الى متانة المباني ، وضم عمق التفكير الى سحر الاسلوب وفتنه التركيب . الفريد دي فيني الذي كان اسماً من ان ينحصر في دائرة مذهب من المذاهب الشعرية واكبر من ان يقيد نفسه بغلال « الكلاسيكية » و ارفع من ان يضع شعره الى انانية « الرومانتيكية » الفريد دي فيني الذي انتقى من كل شيء اصفاه وارقاها واتخذ له شرعة ومنهاجا يصوغ شعره على نسقهما ، « الفريد دي فيني » الذي اغتذى بأدب الهيلين ، فعلا تفكيره وسما خياله وصفت روحه حتى صارت ترى ان الارض لم تعد جديرة بسكنائها ، فطارت الى جبل « الاولامب » لتقيم على كمنه الى جانب « أبولون » ، و « اتينيه » و « أرتميس » ، و ارواح : هوميرو وهيزود ، وسوفوكل و « أوربيد » حيث هالم الصفاء والنقاء والخلود

## حياته :

ولد « الفريد دي فيني » في ٧ مارس سنة ١٧٩٧ من أسرة مستمتعة بلقب النبيل . وكانت أمه قد وهبت ميزات جسمية وخلقية لافتة للنظر ، فورث منها هذا الغلام جمال ذلك الوجه الذي كان الناس في عصره يسمونه بالوجه الملائكي كما ورث منها ذلك الخلق النبيل وتلك الشيم الوديعه .

ولما أنست منه أسرته الاستعداد إلى بدء الدراسة المنظمة أحقته بأحدى المدارس في باريس ، فاشتهر وهو في دور التعليم الابتدائي بالسلطان والاجتهاد والصبر على العمل . ولكنه قد رمى أيضا بالتشنائم والانقباض من مبدا حياته ، وأعل علة هذا هي الحساسية المفرطة التي كانت مستولية من نفسه على كل شيء حتى أنه كان يخيل إليه أن كل مأحوله جارح لعزته مهين لكرامته .

بيد أن هذه الحساسية لم تئسه من الحياة العملية ولم تقعه به عن الاشتغال بما يضمن له مكانته الاجتماعية ، ففي السنة السادسة عشرة من سنه التحق بالجندية كما هي عادة الإشراف ثم لم يلبث أن أصبح ضابطا في الجيش الإمبراطوري ولكن شاعرنا لم يدم طويلا في هذه الخدمة العسكرية ، لأنه لم يكده يعلم بنيا سسقوط « نابليون » حتى فقد كل أمله في هذا السلك لأنه كان لا يقبل أن يعيش ضابطا خملا كبقية ضباط الجيش ، وإنما كان يريد أن يكون ضابطا ممتازا يسمو به نشاطه وأخلاقه إلى أعلى المراتب وأرقى الدرجات . ولما كان هذا التقدير في رأيه قد اندثر بهزيمة « نابليون » فقد اسقط في يده وأخفقت آماله وصوب نظراته نحو الأدب ولا سيما الناحية الشعرية منه .

وفي سنة ١٨٢٢ نشر أول مجموعة من شعره ، فكان حظها الخفوت والاختفاق : بل قد قيل عنها انها مرت بالبيئة الأدبية مرورا لم يلمحها فيه أحد ثم اختفت كأنها لم تكن فلم يقنط الشاعر الشاب من هذه النتيجة السيئة وظل يعمل في جد ونشاط على تحسين شعره ، غير وجل ولا هباب . وفي هذه السنة عينها انصل اتصالا أدبيا بـ « فكسور هوجو » فكان ذلك عاملا من عوامل شهرته ورفع

أسمه ، إذ عرف منذ هذا الوقت لدى كثير من الاوساط الادبية  
بل أعلن بعضهم أن الاقدار قد اتت حديثا بعضو نافع للمدرسة  
« الرومانتيكية »

في سنة ١٨٢٣ سافر الى أسبانيا مع الجيش الذي كان قد  
بعث الى تلك البلاد . ليعبد ملكها الى عرشه وليهدى تلك الثورة  
العنيفة التي كانت قد اشتعلت اوارها هناك كما اخذ ذلك لويس  
الثامن عشر على نفسه فلم يواصل الى وادي « رونسوفو »  
علم ان مهمة الجيش قد انتهت وان الملك قد عاد الى عرشه فلم  
يجد صاحبا ما يعمل به فتأبى بتأليف قصيدة ذكر فيها حادثة  
قتل « رولان » ابن شقيق « شالمانى » الذي قتل في هذا  
الموضع عينه . بوساطة خيانة احد ضباط جيشه فجاءت هذه  
القصيدة غاية في السحر والفتنة وظلت تعد من اعيان منتجات  
« الفريد دى فييى » الى وقتنا هذا . وعنوان هذه القطعة  
« الصور » - « النفر » ، وقد لحن في قطعة موسيقية لا تزال  
الى الان تجرى على اعدب الالسنه كما يجرى بها آفتن الآلات والواتار  
وفي سنة ١٨٢٦ نشر كتاب « القصائد الاترية والعصرية » ،  
وهو يحتوى على عدد غير قليل من القصائد الفاتنة مثل قصيدة  
« موسى » وهي تحوى فكرة قيمة من الافكار الاجتماعية ،  
ملخصها : ان العقريه تهيب صاحبها دائما الى العزلة والالهم  
وقصيدة « الوا » والفكرة التي روى اليها هي : ينبغي الاشفاق  
على الائمى . وكقصيدة اخرى أشاد فيها بالادب الاغريقى اشادة  
عظيمة وعنوانها « هيلينا » وقد نشر ايضا في هذا الكتاب قصيدة  
للنفر التي حدثت عنها

وفي نفس السنة نشر رواية تاريخية قيمة على نهج مؤلفات  
الكاتب الانجليزى الشهير « والتراسكوت » مؤلف رواية « ايفانويه »  
وهي من احسن ما انتجت الاقلام الانجليزية وقد تناول « الفريد  
دى فييى » في هذه الرواية تاريخ احدى المؤامرات الخطيرة  
التي وقعت في عهد « لويس الثالث عشر » وكانت ترمى الى خلع  
« ريشيليو » الوزير الطاغية المعروف ومن مميزات هذه





الرواية انها كتبت بأسلوب نقي رصين . ولكنها من الناحية التاريخية لم تكن نزيهة كل النزاهة لان مؤلفها قد صور «سان مارس» المتأمر بصورة ملائكية لا تتفق مع الواقع كثيرا . وكان ذلك على حساب «ريشيليو»

وفي سنة ١٨٢٧ أصبح شاعرنا الشاب من اشهر اعلام المدرسة الناشئة واستقال من الجندية وفي هذا العام نفسه قد وقعت له حادثة غرامية قصيرة . موجزها انه اتصل بسيدة من كبريات ادبيات فرنسا في ذلك العهد وهى السيدة «ديلفين نجيه» التى اشتهرت بعبقريتها وجماها . . وسرعة خاطرها وكانت تلقب بـ « ملهمة الوطن » وكانت هذه السيدة قد احبت احيد كتاب العصر المعروفين وهو « اميل دى جراردان » فلم تصغ الى عواطف « الفريد دى فينى » واهملته اعمالا تاما فلم يضعف وعمل على نزع هواها من قلبه فوصل الى نسيانها نهائيا

وفي سنة ١٨٢٨ تزوج بفتاة انجليزية تدعى « ليديابون برى » وهى من اسرة ماجدة نبيلة وظلت معه حتى الموت ولكن هذا الزواج لم يكن موفقا ولا سعيدا . لان الزوجين لم يكونا متفقين فى الميول والاهواء من ناحية ولان « الفريد دى فينى » لم يكن امينا لزوجته من ناحية اخرى . والذى ضاعف مجد شاعرنا هو انه فى الوقت الذى نشر فيه قصيدته الشهيرة « موسى على الجبل » التى حدثناك عنها نشر « فيكتور هوغو » قصيدة تحت عنوان « موسى على النيل » وكانت الثانية الى جانب الاولى كالنجم الى جانب القمر فى ليلة تمه ، فظهر الفرق واضحا بين العبقريتين الناضجة والناشئة .

ومنذ ذلك التاريخ سما « الفريد » الى اعلى المنازل الادبية فى نفوس الجميع واستحق الاجلال من الكبير والصغير الى حد ان « سانت يوف » الناقد العظيم كان يدعو « الالهى او الطائر النقى » . وفى هذا العهد عينه بدأ اوار الحرب يشتمل بين المدرستين « الكلاسيكية » و « الرومانتيكية » وكان طليعة

جيش الثانية « فيكتور هوجو » و « الفريد دى فينيى » فنشر  
الاول فى سنة ١٨٢٧ مقدمة « كرومويل » الى سحب فيها  
« راسين » و « كورنى » و « بالو » على وجوههم فى التراب كما يعبر  
الفرنسيون وفى سنة ١٨٢٩ ترجم « الفريد دى فينيى » رواية  
« عطيل » لشكسبير وقدمها الى فرقة « الكومدى فرانسيز »  
فكان ذلك بمثابة طعنة نجلاء صوبها الى قلب المدرسة  
« الكلاسيكية » لان ترجمة اسفافات « شيكسبير » الى الادب  
الفرنسى كانت اول نقطة سوداء انصقت به . وقد اعبر النقاد  
الفرنسيون ان طليعة ما اصاب ادبهم من انحطاط كان من تدبير  
ادب « شيكسبير » وفى سنة ١٨٢١ قدم رواية ثانية تاريخه  
ولكنها لم تحظ بالنجاح . وفى سنة ١٨٢٥ نشر رواية « شاتيرتون »  
التي نالت من النجاح مثل ما نالت مسرحية « كورنى » ليسيد التي  
ستحدثك عنها حين نعرض لـ « كورنى »

وقد استقى شاعرنا هذه الرواية من كتاب ترجمه هو عن  
الانجليزية يسمى « سنلو » أو « الشيطان الازرق » وتعتبر  
هذه الرواية مجموعة من التاريخ والفن القصصى والخرن العميق .  
وقد صور لنا الشاعر فى هذه الرواية بطله « شايرون »  
مسحوقا باقدام المادية الدنيوية بل مثال الشخص المعذب عذبا  
دائما . وتمتاز هذه المسرحية بمحاوراتها العالية بين الضمير  
والقوى النفسانية الاخرى وهذه ميزة لا يستهان بها ، بل هى  
التي جعلت رواية « شاتيرتون » لا تقل قيمة عن رواية آلام « فرتر »  
بيد ان هذا المجد المؤئل لم يدم طويلا لان الشاعر لم يلبث ان  
ختم حياته التاليفية الادبية بكتاب ثرى عنوانه « العظمة والحكمة  
العسكرية »

وظل بعد ذلك ثمانية وعشرين عاما لم ينشر أثناءها الا بضعة  
قصائد قليلة مثل : « جبل الزبون » و « منزل الراعى » فأذاع أعداؤه  
ان انتاجه قد نفذ ، وان رأسه اصبحت قاحلا مجدبا ، ونزل الناس  
على هذه العقيدة حتى مات « الفريد دى فينيى » فاكسف  
بموته القناع وايقن الجميع انهم كانوا على خطأ وضلال فى رميهم  
اياهم بالجذب والاقحاح وتبينوا ان قول « سانت بوف »

« ان الملاك الطاهر » يعنى ألفريد دى فينى « قد شرب خلافا  
 فأصبح رأسه عقيبا » . كان قولا غير صحيح فوق انه كان مبعوثا  
 بباعث الحسد والشمانة ، وليس هذا غريبا اذ قد تبين لهـذا  
 الشاعر التعس بفضل المصائب - وهى خير محك - ان اكسر  
 لصدفائه كانوا خونه او على الاقل غير اوفياء . اما السبب الذى  
 جدها الى هجران النشر فى هذه الثمانية والعشرين عاما الاخيرة  
 من حياته ، فهو انه أحب حوالى سنة ١٨٣٥ ممثلة تدعى السيدة  
 « دورفال » كانت قد قامت بتمثيل أحد المناظر فى روايته الاخيرة  
 « شاتيرتون » فاقتتن بها افتنانا ملك عليه كل نواحى حياته حتى  
 أصبح غير متصرف فى نفسه امام هذا الحب القاهر ، لكن هذا  
 الغرام الفتى القوى لم يلبث ان تحطم امام خيانة من جانب الملك  
 الممثلة اللعوب ، فلم يكن من شاعرنا الا ان كبت عواطفه فى قلبه  
 المصدع واصحى لا يحتمل منظر الناس ولا يطيق ان يرى من بنى  
 البشر الا زوجته الهادئة الطيبة القلب ، وليس هذا هو كل شىء  
 فى تلك الحادثة ، وانما هو قد أبغض النشر وصار لا يكثر بالشهرة  
 ولا بالمجد ولكنه كان فى كل هذه المدة يكتب وينتج خيرا فى مكتبة  
 القرائح البشرية ان تنتج . فمن مؤلفات هذا العهد كتاب الاقدار  
 الذى نشر بعد موته وهو يحتوى على ادق واعمق المسائل الفلسفية  
 التى بدأ الشاعر بالتفكير فيها فى قصصى : - موسى - و  
 - ايلوا - وظهر نضوجها وسطوعها فى هذا الكتاب ومن مؤلفات هذا  
 العصر الخطيرة مذكراته اليومية التى ظل اربعين عاما يدون فيها  
 كل احداثه يوما بعد يوم ، ولكن هذه المذكرات لم ينشر منها  
 تنفيذا لوصيته الا بضع قطع اجاز نشرها ومما يلتفت النظر فى هذا  
 القسم من حياة - دى فينى - هو أنه كان يعيش عيشة المتنسكين  
 الروحانيين حتى قال عنه - اسكندر دوماس - الاكبر انه يعد من  
 الغرائب مشاهدته - ألفريد دى فينى - يأكل لانه يتصوره ملكا  
 سمى به ملائكيته عن المادية .

واخيرا وبعد كل هذا اصيب شاعرنا بسرطان فى المعدة قضى  
 عليه وهو فى احدى رحلاته الى باريس فى سنة ١٨٦٣ فانطلقا منذ  
 هذا التاريخ ذلك المصباح الذى كان ينير عالم الكتابة والتأليف

## منتجاته :

قبل أن نعرض لهذا الجانب من جوانب حياة - الفريد دى فينيى - يجب أن نشير الى انه كان أول من خلق ذوق صوغ الافكار الفلسفية في شعره . وانه أعلن ان الشاعر لا يجدر بهذا الاسم الا اذا كان في شعره مبتدعات خاصة به ، وافكار وانفعالات مستقلة ، لانه حين ذلك يكون قد برهن على انه يستطيع ان يهضم العالم كما هي مهنة الشاعر الحقيقي ، ولكن لا ينبغي ان تتصور ايها القارئ اننا سنجد لدى - الفريد دى فينيى - مذهبا فلسفيا محددا ، وانما كل ما هنالك هو انه كان يأتي بافكاره فلسفية يصوغها في اسلوب شعري رائع ثم يخرجها للناس ليستفيدوا بما فيها من معارف نافعة وعنده ان المعنى مقدم على الاسلوب ، وهو لهذا لم يثبت عنه انه ضحى مرة واحدة بالمعنى وحده ان وقع بين منتجاته شعر ضعيف ، لانه كان يرى ويقبول دائما - ان الفيلسوف خير من النظام - ومما لا شك فيه ان مجده لم يلحق في عالم الشعر مجد - هوجو - او - لامارتين - وان كان شعره اعمق وابعد نظرا من شعرهما . واليك نماذج من هذا الشعر القوي الرصين .

## القصائد الاثرية والعصرية :

احتوى هذا السفر على افكار فلسفية قيمة تجت لت الشاعر من حوادثه الخاصة ، فمثلا : لما كان مؤملا في المجد والعظمة ثم اخفقت اماله ، استنتج من هذا ان العبرى الموهوب مقضى عليه بالعزلة والالام ، لانه فوق البشرية فيجب ان يمتاز عنها بمرافقة الالم بيد ان هذا الالم مهما عظم شأنه لا ينبغي ان يعوق الانسان عن اداء واجبه . وقد تمثلت هذه الفكرة العظيمة باجلى مظاهرها في - قصيدة - موسى على الجبل التى نترجم لك منها مايلي : - ان موسى النبي المثلوى والمحاط بهالة من الشرف قد صعد على الجبل ليكلم ربه بينما كان الجيش كله واقفا ينتظر ، فلما مثل بين يديه قال له مولاى الم تنته مهمتى بعد ؟ اين تريد ان اذهب بعد الان هل سأنعيش طول حياتي منعزلا ، دعنى اتم نوم اهل الارض ، ان



ملائكك يعبطوننى ويعجبون بى فيما بينهم ، ومع ذلك يامولاي  
انا لا اشعر بالسعادة ، انك حين اخترتنى نطق الذين حولى قائلين :  
أن هذا الشخص لا يشبهنا فى شىء ثم لم يلبثوا أن خفضوا  
أعينهم أمام عيني اللامعتين ، لانهم كانوا يقرأون فيهما أكثر مما  
تحتمله طبيعة الانسان . ولهذا فقد رأيت حبهم اياى بدا ينطفىء  
وصداقتهم لى أخذت تجف لانى أصبحت أغايرهم كل المغايرة ،  
فيامولاي دعنى أنم نوم أهل الارض الهادىء ! »

فأجاب الاله دعاءه ثم رفعه من فوق الجبل الى حيث لا يعلم  
الا الله مستقره وقد استخلف على الناس واحدا غيره ، ليكون  
بعده على الجيش العبرى وهو التنبى يوشع . فلما وقف الزعيم  
الجديد فى ذلك الموقف الحرج المقعم بالمخاطر والاهوال ورأى  
نفسه وجها لوجه امام الواجب القاسى . احس بنفس المسئولية  
التي كان سلفه موسى يحس بها ، فتقدم الجيش ممتقع اللون ،  
مشغول البال ؟ حزين القلب لهول التبعة الملقاة على كاهله  
والناس من حوله يعتقدون انه سيعيد بمنصب الرياسة الجديد  
وهكذا استطاع « الفريد دى فينيى » أن يرسم فى هذه القصيدة  
صعوبة الواجب ومسئولية القائمين به . ولا ريب ان هذا  
التصوير الدقيق يذكركمنا بقول « كانت » الفيلسوف الالمانى  
العظيم : « ايه ايها الواجب ، انت لا تقدم الى الانسان سرورا  
ولا لذة ، بل بالعكس ، انت تتعبه وتشقيه ؟ ولكنك فى مقابل  
ذلك تعلمه الاستمتاع بحريته والحفاظة على كرامته » واذا  
تركنا هذه القصيدة جانبا وعرجنا على قصيدة ( ايلوا ) وجدنا بين  
سطورها من الافكار الفلسفية المصوغة فى الاساطير والحرفات  
ما هو جدير بالدرس والتحليل ، وتتلخص هذه القصيدة فيما  
يلى : لما رأى المسيح صديقه مينا ، بكى وسكب على جثته  
دمعتين حارتيں فخلقت منهما ملكة جميلة طاهرة ثم صعدت  
الى السماء العليا ، وهناك سمعت بقصة ابليس وما ناله  
من الطرد والحرمان فأخذتها الشفقة عليه الى حد ان استولت  
على قلبها الكأبة ، وخيم عليها الحزن والاسى ، فضاقت صدرها

بالبقاء في السماء فنشرت جناحيها وألقت بنفسها في الفضاء فهوت  
الى السماء الدنيا ، وهناك التقت بشخص على صورة ملك جميل  
فسألته عن سبب وجوده في هذا المكان فاجاب قائلاً : اني من  
اعظم الملائكة شأناً واجلهم منزلة ، ولكني احب الانسانية حباد فعنى  
الى الاشفاق عليها مما تقاسيه من الآلام والاحزان ، وقد اعلنت  
هذا ، فغضب الاله على من اجل هذه العاطفة وحكم على البقاء  
في السماء الدنيا ثم اخذ يستعطفها ويرجوها ان تسرى عنه شيئاً  
مما يقاسيه ، فرق قلبها له واعتزمت ان تقيم معه لتخفف  
عن فؤاده بعض ما فيه فلما انس منها ذلك اشار اليها ان تتبعه  
ففعلت . فلما بدأ في المسير سأله قائلة : الى اين تقودني  
ايها الملك الجميل : فقال بصوت متهدج . تعالى ؟ استمرى  
فقلت : اى صوت حزين ؟ ! وأيه حال مكتئبة ! ؟ اني ظننت  
اني ببقائي معك قد انقذتك من مخالب هذا الحزن فلماذا انت  
حزين ؟ فقال في صوت جاف حزين قاس : كلا كلا ، انت لم  
تفقدني ، ولكني انا الذي اغويتك وهويت بك الى ما اريد ، والان  
لم يبق على الا ان اخذ ضحيتي فقلت : ويلاه ! لقد كنت أتخيل  
انك خير طيب القلب ، فماذا انا فعلت يا ترى ؟ فقال : لقد فعلت  
جريمة . قالت جريمة ؟ ! ولكن هل استطعت ان اصيرك سعيداً  
ليعزيني ذلك عما سقطت فيه من اثم لم اكن اقصد من ورائه  
الا اسعادك فقال : انا الآن اكثر حزناً من ذي قبل قالت : من انت  
اذا ؟ قال انا ابليس ! « ولما وقعت لشاعرنا تلك الحادثة الغرامية  
التي اسلفنا لك الحديث عنها تضاعف حزنه وزاد اكتئابها  
وحمل اقصى انواع الحقد واشنع الوان الحفيظة للاقدار والحب  
والانسانية واخذ يطعن على الجميع فيرمى الانسانية بالضعف  
والاقدار بالعمى والصمم ، ويصف الحب بأنه خدعة زائفة  
لاحقيقة لها ولا ثبات ولا قاعدة ، واخذ ينفث احقاده هذه في  
قصائده ولا سيما منها الاخيرة التي نشرت بعد موته . ومما  
جاء في قصيدته التي عنوانها ( الاقدار ) والتي حمل فيها  
حملة شعواء قاسية على عقيدة القضاء والقدر في الكاثوليكية ،

وتحكم بقول المسيحية « أن الانسان حر ، خاضع لقدر الله »  
وهو يقول : ان هاتين الجملتين مختصمتان خصومة لا يمكن  
التقلب عليها اما هذا الانتحال الذي يخلقونه ليوفقوا به بينهما  
وهو قولهم : ان الانسان حر حرية محدودة ، فمثلثه في رأي  
كمثل من يربط انسانا بحبل ثم يقبض طرف الحبل ويرسل هذا  
المربوط التعس ، ليسير كما يشاء ، ولكن في حدود طول  
الحبل لا أكثر . فهل يقال لهذا المسكين انه حر ؟ طبعاً : لا ، ولكن  
ما اشقى بنى الانسان وما اجهلهم وما اشبه حاضرم بماضيهم ،  
بل ان حاضرم انعس وأكثر ظلاماً من الماضي لان المسألة لم  
تعد ان ورثت اوربا في خضوعها لقدر المسيح - الشرق في خضوعه  
لقدر الاله (١) فالامر في باطنه واحد ، وفي ظاهره زاد ضعفاً  
وسخفاً وبعداً عن المنطق . فالرجل العاقل لا ينبغي ان يعتمد  
على تلك الاسطورة الفارغة السخيفة التي تزعم الكاثوليكية  
انها خالدة الا وهي : « كل شيء مكتوب منذ الابد » دافع « دى  
فينيى » دفاعاً قوياً عن الكرامة الانسانية وصورها تصويراً  
مشرفاً في قصيدة « موت الذئب » اذ يرسم فيها ذئباً مائتاً ووضع  
على وجهه كل علائم العظمة والاحتفاظ بالكرامة الى درجة  
ان الدم كان يسيل من فمه وهو ينظر باحتقار الى الصياد الذي  
قتله والى بقية الحاضرين . والفكرة الجوهرية التي يرمى  
اليها الشاعر في هذه القصيدة هي ان التأوه والشكوى والبكاء  
والرجاء براهين الوضاعة والسفالة . وتمتاز هذه القصيدة  
بالهبة والحزن العميق

ومما يلفت النظر عند (الفريدى فينيى) فكرة التفاضل والامل

---

(١) يقصد «الفريدى فينيى» بكلمة الاله هنا اله اليهود الذي  
صوروه في كتابهم شريراً ، بل لصاً ممقوتاً يؤمر نساء اليهود  
ان يستعرن حلى المصريات بحجة حضور احدا عيادهن ، ثم يأخذن  
ذلك الحلى ويهربن به ليسلاً الى غير ذلك من النعوت التي تعالى  
عنها الاله الحق علواً كبيراً . راجع سفر الخروج من التوراة

في المستقبل الكونى والايمان بان الانسان سيتغلب على ما في هذا العالم من شرور وسيئات وسيأتى حتما ذلك اليوم الذى تظهر فيه الحياة من الآلام والشقاء ، والذى ستسود فيه مملكة الروح وحدها . وهذه الافكار كلها تتمثل في قصيدة «منزل الراعى» وهى احدى قصائده الفاتنة التى حوت مجموعة عظيمة من افكاره الفلسفية مثل اجلاله للشعور وتسميته اياه بـ « الماسة » التى تضىء نارها تلك الخطوات المتهمة التى يخطوها العقل البشرى . واهم من ذلك عند « دى فينيسى » ، وتقديسه للعلم الذى صورته لنا في قصيدته الفاتنة « الزجاجاة فى البحر » وملخصها ان ضابطا غرقت به السفينة فى البحر ، فلم يأسف على اكثر من معارفه التى كانت فى راسه ، فلخصها فى ورق قليل وضعه فى زجاجة محكمة الاغلاق فلما طغى البحر ، ابتلع كل ما فى السفينة من اناس وامتعة ، ولكنه اجل الزجاجاة فابقى عليها وتركها تتهادى فوق الماء حتى وقعت ذات يوم فى يدى صياد فاخرجها وهنا اخذ شاعرنا يناجى الصياد قائلا :

ايها الصياد ان هذه الزجاجاة تحتوى على اكسير الحياة الذى تشربه الارواح ، فلو أن شبكتك اخرجت لك يوما كل ما فى المكسيك من ذهب ، وما فى الهند من ماس ، وما فى افريقيا من جواهر لكان عملك فى ذلك اليوم اقل قيمة منه الآن

### مجلس السويس البلدى قلم المشتريات

تقبل العطاءات بمجلس السويس البلدى حتى ظهر يوم ١٠/٨/١٩٥٣ عن توريد أعمدة صلب أو خرسانة وتطلب الشروط والمواصفات من المجلس على ورقة تمغه فئة الخمسين مليما نظير دفع مبلغ ٥٠٠ مليم للنسخة خلاف أجرة البريد وكل عطاء لا يفرق به تأمين ابتدائى قدره ٢ ٪ من قيمته لا يلتفت اليه

٤٩١٢

## ألفريد دي موسيه

أما هنا فسأحدثك عن كاتب فذ ، وشاعر ممتاز ، وهو ألفريد دي موسيه شاعر الحزن والالام ، شاعر العبرات والتنهيدات ، شاعر الانات والتأوهات الذي يحس بدقات القلوب ، وخفقات الافئدة ، شاعر الحب والغرام ، شاعر الجمال والانسجام الذي يعرف كيف يصف اللقاء ولذته ، والفراق ولوعته ، شاعر الشباب الذي يستطيع أن يرسم العواطف الحادة ، والاحساسات الملتهبة . . . ألفريد دي موسيه الذي اذا عرض لاي شأن من شئون الحياة صورته على لوحات قصائده الفاخرة ، ومقطوعاته الباهرة ، تصويرا لا يقل وضوحا عن تصوير ريشة رفاثيل ، ولولا أن المجال لا يتسع لترجمنا لك هنا نموذجا من هذه القصائد الفاتنة مثل ( ليلة ديسمبر ) أو ( ليلة اكتوبر ) اللتين صور فيهما للقارى أعوام طفولته ، وسنى مراهقته ، وعهد شبابه ، ومبدأ رجولته ، وكثيرا من عواطفه ومشاعره ، وطرفا من أحداثه ومواقفه ، تصويرا يسحر القارى ويفتنه عن نفسه ، ويذهله عن مصالحة الخاصة ومشاغله الضرورية ، ولكننا سنكتفى الان بأن نمر معك بحياته الاجتماعية والادبية مروراً سريعاً ، لنضع بين يديك صورة صادقة لاحد اعلام القرن التاسع عشر ، لا في فرنسا وحدها ، بل في العالم كله ، واليك هذه الصورة :

انبثق ألفريد دي موسيه من أسرة عريقة المجد ، كريمة المحتلة عالية العنصر ، متغلغلة في غيايات الماضي البعيد نبلا وشرفا ، اذ قد بقي من آثارها المحققة ما يرجع تاريخه الى سنة ١٤٦٠ وقد كان فيها أصحاب الالقاب السامية ، وذوو المناصب الرفيعة ، فتتقل



مشاهير أعضائها بين وظائف القضاء ، ومناصب القيادات العليا للجيش ، وتولى الكثيرون منهم بعض المراتب في القصور الملكية والدوقية المختلفة . وقد كان أفراد هذه الأسرة البارزون معروفين شخصيا للملك فرنسا ووزرائها من عهد بعيد . وقد تزوج أحد أجداد ألفريد دى موسيه بابنة شقيق «جان دارك» بعد صعودها الى أوج عظمتها ، وليس هذا بالشئ الهين أو اليسير ، على أن هذا الجد الذى تزوج ابنة شقيق «جان دارك» لم يكن صغير السن ولا خفيض القيمة ، وإنما كان مستشارا لدوق (أورليان) . لما انتهت الثورة الفرنسية كان عميد أسرة دى موسيه وفيها للملك والملكية ، فلم يسعه حين أعلنت الثورة ألا أن يقادر فرنسا ففعل . وأما شقيقه الأصغر فقد ظل حيث هو لأنه لم يكن من ذوى الشخصيات البارزة حتى يتوقع لنفسه الاضطهاد من الثائرين . وبما أنه لم يكن من كبار الأثرياء ، فقد أصرت بابنة أحد النواب المتوسطين المشهورين بذكائهم . وقد قطنت هذه الأسرة الصغيرة فى شارع متواضع الى جانب السوربون ، وهناك ولد ألفريد دى موسيه فى سنة ١٨١٠ ، وكان طفلا جميل الطلعة حلو التقاسيم ، جذابا ، خفيف الروح يحبه كل من تقع عليه عيناه ، ويعتقد من يراه أنه من سسلالة الملوك والباطرة ، وليس هذا خيالا من الكتاب والمؤرخين ، بل قد حدث بالفعل فى سنة ١٨١٤ حين كان ألفريد مع والديه فى مركبة فاخرة يقصدان السفر بها الى شرق فرنسا ، وكانت سن الغلام لا تزيد على أربعة أعوام ، فلم يكد القرويون يرونه حتى توهموا أنه نابليون «الثانى» ابن الامبراطور نابليون الاول والامبراطورة «مارى لوز» كريمة امبراطور النمسا ، وهتفوا صائحين يدعون اخوانهم ومعارفهم لرؤية «النسر الصغير» ولى عهد فرنسا ، ولم يكن ذلك من القرويين عبثا ولا هوسا ، وإنما حداهم اليه جمال طلعتة ، واتساق تقاطيعه ، وانسجام تقاسيمه ، وسحر عينيه وفيضا منهما بالنبل والوداعة .

ظلت والدته المثقفة الحكيمة هي أستاذته الوحيدة التى تلقنه كل شئ الى أن بلغ من السن سبعة أعوام ، وبعد هذا التاريخ أدخله

والده مع شقيقه الأكبر « بول دى موسىيه » بئسيونا مدة سنة واحدة بلفيا أثناءها فيه التربية الحلقية والعليه والجسميه على أستاذ ماهر . وبعد هذا العام ذهب الاخوان معا لزيارة عمهما وعميد أسرتهم الذى عاد الى فرنسا بعد أن وضعت الثورة أوزارها وهوى نجم نابليون ورجعت الملكية الى فرنسا . وكان لهما فى موطن أسرتهم عمه حادة الخلق شاذة الطباع ، جافة المعاملة تقيم مع أخيها فى المنزل الذى ذهب الغلامان لزيارة عمهما فيه . وكانت هذه العمه أول سيدة جافة الطبع وقعت عليها عينا ( ألفريد دى موسىيه ) فأثر فى نفسه شذوذها تأثيرا عميقا ظهرت نغمته عليه فى قصائده فيما بعد .

وفى سنة ١٨٢٤ ألف ألفريد أولى قصائده فى الثناء على والدته العزيزة ، وأستاذته الجليلة . وفى منه ١٨٢٦ أتم دراسته الثانوية وكانت سنه لا تزيد على السادسة عشرة ، وليس هذا هو كل شيء ، بل كان أحد طلاب المتفوقين فى المدرسة الثانوية الذين نالوا مكافأة الامتياز .

ولما أتم دراسته الثانوية صمم والده على أن يستمر فى السلك العلمى حتى ينال شهادة عالية كما يفعل أخوه الأكبر ، فلم يدرن ألفريد ماذا يختار من الكليات العالية ، وأخيرا قرأه على أن يدرس الحقوق فالتحق بكليتها ، ولكن هذه المواد العلمية التى يشوب بعض نواحيها شيء من الجفاف لا تتفق فى طبيعتها مع ميول شاب ملتهب العواطف ، حاد المزاج ، دقيق الشعور ، مفتون بالادب ، مغرم بالجمال ، مسحور بالغانيات قبل أن يختلط بهن أو يعرف من أمرهن كثيرا ولا قليلا ، فلم يكدر يرى فى الحقوق تلك المواد التى تصدع الرءوس الشعرية الرقيقة حتى هجر الكلية بجسمه بعد أن هجرها بقلبه منذ اليوم الاول الذى التحق فيه بهاء . ولكنه حين غادر دراسة الحقوق ، هوى فيما هو أكثر منها جفافا وبعدا عن طبيعته وتكوينه ، لانه التحق بكلية الطب ، فلما رأى للمرة الاولى فى حياته جنة آدمية فوق المشرحة لم يسعه الا أن يفر فى الحال مذعورا صائحا . وباليات الامر وقف عند هذا الحد ، بل ظل

بعد ذلك ليلتين كاملتين لا ينام ساعة واحدة الا ممثلة بأحلام هذه الجنة المزعجة ، وكان ذلك طبعا آخر عهده بكلية الطب ، وقد نشر أحلام هاتين الليلتين في الصحف ، وسجلها في القصائد والمقطوعات تسجيلا يدل على قدرته في الادب ، وامتلاكه أذنة الجمل والعبارات

هجر شاعرنا الشاب المدارس على اختلاف أنواعها وأخذ يختلف إلى مجالس مشاهير الادباء فيسمع مناقشاتهم ويأخذ بحظ صغير أو كبير من آرائهم ، ويدلى في مناسباتهم بشيء من أفكاره ، ويسمعه طرفا من شعره ، فيظهرون إعجابهم به ويعلنون تنبؤاتهم بأنه سيكون من كبار شعراء فرنسا . ومن حسن حظّه انه كان صديقا عزيزا لـ « فوشيه » صهر « فكتور هوجو » فقدمه إليه وإلى تلك الجماعة المحدثّة التي كان همها هدم المدرسة الكلاسيكية وتشبيد الرومانتيكية على أنقاضها

لم تكن والدّة ألفريد محزونة لمصيرة ، ولا آسفة على مستقبله بل كانت سعيدة لاتصاله بأفذاذ الشخصيات المعروفة في فرنسا من الادباء مثل « فكتور هوجو » و « سانت بوف » و « ألفريد دي فيني » وغيرهم من ذوى اللقب العالية في الدولة مثل الأمير « بيلجيوزو » و « الكونت دالتون سهيه » وقبل هؤلاء جميعا يعرف أحد الادواق الذين سيكون من بينهم ملوك فرنسا المنتظرون . وبالفعل قد جلس صديقه هذا على عرش فرنسا في سنة ١٨٤٨ فدعا ألفريد وأسرته لمشاهدة حفلة تنويرية ، فكانت هذه الدعوة موضع فخر ومباهاة لدى تلك الامم المفتونة بابنها الشاعر النابغ . وأما والده فقد كان سائرا جهد طاقته من هذه المظاهر الخداعة التي لا تساوي أضعافها في رأيه نجاح انتقال بسيط من سنة دراسية إلى السنة التي تليها ، وهو في هذا كان ناقما على هذه الحياة الفارغة المترفة التي كان يحيها ابنه دون عمل منتج ولا شغل مفيد ، وكان يعلن دائما انه لا يرضيه من ابنه الا أن يعمل عملا نافعا في الحياة ، فلما استيأس من سيره في السلك

الدراسي ، صمم على أن يلحقه بالجنديّة ، وقد فعل ، فلم يسع ألفريد دي موسيه إلا أن يذعن أذعن لامر والده ، ونزل عند ارادته أسفا محزوناً ، لأن هذا الامر الجديد كان بمثابة قفص حكم فيه بالسجن على بلبل شعره الصداح ، وإن كان لم يكلف في حياته الجديدة بأعمال شاقة وتمارين متعبة ، وبالرغم من هذا فقد ضجر أدبيننا الشاب ضجراً شديداً لأنه أحس بأنه لم يخلق إلا للكتابة والشعر وحدهما ، ولكن أباه لن يعفيه من الجنديّة إلا اذا ظهرت له نتائج جيدة في هاتين الصناعتين ، فنشر أولى مجموعات شعره تحت عنوان «ماردوش» في سنة ١٨٣٠ ، فلما ظهرت هذه المجموعة ، وجد النقد أنها غريبة في بابها ، لأنها قيمة المعاني ، محكمة البناء ، متينة التركيب ، ولكنها تحوى شيئاً لا يستهان به من المجون والاباحية كما تضم بين صفحاتها عدداً عظيماً من براهين الموهبة النادرة ، والعبقريّة الفائقة ، بيد انه ينبغي لنا أن نصرح بأن النقد لم ينل منها كثيراً ، لأنها لم تكن كلاسيكية صريحة ، ولا رومانتيكية واضحة وهذا هو أهم أسباب عدم الحمل عليها ، بل نيلها الخطوة العليا من أنصار المدرستين

وفي سنة ١٨٣٢ نشر ألفريد قطعاً تحت عنوان

#### Les Contes d'Espagne et d'Italie

فشجع ذلك بعض أصحاب المسارح فطلبوا اليه أن يكتب لهم قصصاً تمثيلية فعل ، وقدم قصتين لأحد أصحاب المسارح ، ولكنه أخفق فيهما كل الاخفاق لأن الجمهور كان بازائهما كأنه يشاهد حوادث وقعت في المريخ فلم يفهم منها شيئاً ، ولم يتذوقها البتة ، فلم يسع مؤلفنا المسرحي الناشئ إلا أن تغلّ بتاتا عن هذا النوع من الكتابة ، وهذا مؤسف أشد الأسف ، لأن قصصه فيما نرى كانت وشيقة فائقة ، وفنية بارعة ، وكل ما كان فيها من عيب هو أنها كانت فيما نعتقد نفوق مدارك النظارة ومسارح باريس في ذلك العهد .

ومهما يكن من الامر ، فإن ألفريد دي موسيه قد تغلّ عن القصص المسرحية المراد تقديمها الى أصحاب المسارح ، ولكنه ظل يكتب لنفسه ولقرائه ، وظل كذلك النقد ينهال عليه من كل

جانب ، وهو يوالى الكتابة والنشردون اكثراث ولا مبالاة ، ودون صعود ولا هوى حتى نشر «سانت بوف» فى تقده وتقرظه مقالا فخما فى مجلة العالمين تناول فيه بعض منتجات العريد دى موسيه ، فكان ذلك المقال حدا فاصلا بين ماضى كاتبنا الشاب ومسقبله ، لان جريان اسم ألفريد دى موسيه على لسان «سانت بوف» أو ذكر اسم هذا الكاتب الناشئ فى مقال ذيل بتوقيع هذا الناقد الجليل مجد مستقل وفخار عظيم ، ولم لا ؟ أليس مجرد النطق باسم «سانت بوف» معناه النقد الحاد والتحليل العميق ؟ بل أليست كلمه بوف فى ذلك العهد كانت مرادفه لاسم ( سانت بوف ) تمام المرادفه . واذن تناول مجلة العالمين منتجات ألفريد بقلم سانت بوف معناه ان هذا الكاتب الله أب قد أصبح معن يؤبه لهم فى باريس ، وهذا السبب هو الذى حدا بوالده الى السماح له بترك عمله فى الجندية ، والتفرغ للكتابة والشعر ، فسر بعودة الحرية اليه سرورا عظيما ، وطفق يكتب وينشر ويتلقى من كل فج ضروب النقد وألوان التثريظ .

بدأ ألفريد دى موسيه منذ ذلك العهد يكتب فى مجلة العالمين مقالات مستفيضة فى موضوعات مختلفة ، وعن طريق هذه المجلة عرف السيدة « جورج صاند » الكاتبة المعروفة ، وكانت سيدة متزوجة تكبره بسنة أعوام ، فانسقت بينهما صلة المودة ، وجمع قلبيهما رباط اللفة الادبية التى مازالت تقوى عند الطرفين حتى صارت حبا ولو من جانب السيدة جورج صاند على أقل تقدير ، وذلك فى آخر عهدهما الاول ، أما حين تعارفا فقد كانت عاطفته نحوها ملتهبه بالحب الحاد والغرام العنيف ، ولكنه لفرط حيائه الطبيعى كان يعلن اليها انه لا يريد منها أكثر من الصداقة البريئة . ولما كانت هذه السيدة حادة المزاج ، قوية الروح ، وفيرة الذكاء ، واسعه الخيال من ناحية ، ورأت فيه شابا ممتازا العقلية ، قوى الشاعرية ، نادر العبقرية من ناحية أخرى . وفوق ذلك فانه كان جميل الطلعة ، شيق المحيا ، خفيف الروح ، منظم الهندام كما قدمنا ، فقد أحبته هى كذلك وافتتنت به وكنتت الى صديقها سانت بوف أن صلتها ب « ألفريد دى موسيه » لا زيادة



بعدها مستزيد \* ولم تكن جورج صانده اذذاك سيده ساذجة عذراء  
القلب ، لانها بعد انفصالها من زوجها قد أحبت «جول صاندو»  
الذى لم يلبث أن هجرها واجتواها وتركها تهوى فى حضيض الالم  
والشقاء وأفهمها كيف يكون الجوى وعذاب البعاد ، ثم اتصلت بعد ذلك  
بالكاتب الشهير «مريميه» الذى لم يفهم حقيقتها على ما هى عليه  
فكانت القطيعة بينهما سريعة سهلة غير مأسوف عليها . وكذلك  
شاعروا الشاب لم يكن خالى القلب من ذكريات الغرام لانه كان قد  
أحب قبل هذه السيدة اثنتين ، فأما الاولى فهى ابنة عمه ، وكانت  
فتاة جميلة ساحرة ، فتعلق قلبه بها سنتين ، وهو فى آخر أدوار  
دراسته الثانوية ولم يعرف عن هذا القواد الناشئ الهيام بها ،  
والوله فى حبها الا حين علم انها تزوجت . وأما الثانية فهى سيده  
متزوجة من أحد ذوى الالقاب الضخمة والمراكز العالية ، وقد خدعته فى  
حبه واعتبرته طفلا يلهو فلا يصح الاكتراث به ، فلما رأى سخريتها  
منه ، انجرح كبرياؤه ، وصدم فؤاده الشماخ صدمة عنيفة ظل  
أثرها عالقا به حتى آخر حياته كما أنبأنا هو فى «اعترافات أحد  
أطفال العصر»

زادت صلته بجورج صانده زيادة مطردة وأخذ يقضيان معا  
أكثر أوقات الفراغ ، بل وأوقات العمل ، فيقرآن ويكتبان ويتنزهان  
معا ، ويرتحلان فى نزهات طويلة الى القرى المختلفة والحقول  
المتباينة ، فلما رآها قد انسحبت فى تيار حبه الى حد لا تمكن معه  
المقاومة أعلن ان صلته بها لم تقف عند حد الصداقة ، وانما قد  
وصلت الى أسنى ضروب الحب ، ولكن الصداقة كانت ستارا أخفى  
تحت ما لم يكن يجزؤ على اعلانه فى ذلك العهد الماضى .

ولما أعلن الحب من الجانبين رأى الحبيبان أن يرتحلا الى ايطاليا  
ليقيم بها بضعة شهور بعيدين عن العذار والرقباء . وقد عرضا  
هذه الفكرة على والده الفريد فلم توافق عليها فى أول الامر ، ولكن  
ابنها وحبيته ظلا يتضرعان اليها حتى قبلت فسافرا الى فلورنسا  
ثم الى البندقية ، وهناك مرض شاعرنا بالحمى ، فأحضر أحد  
الاطباء الايطاليين لمعالجته ، وكان شابا ممتازا زاهى الطلعة حلوا الحديث ،  
فأخذ يتودد الى هذه السيدة والشاب الشاعر فى ذهول الحمى



بعض الشيء . وقد جعلت جورج صائد تكتب اليه من البندقية  
وسائل تنبئه فيها بان صلتها بهذا الطبيب لا تزيد على صلة  
الاخ باخه . فخفف حقه عليها واستراح قليلا واخذ يكتب اليها  
كتبها ملؤها الحب والحنان والصداقة والوفاء . وما زال  
على هذه الحال حتى حضرت الى باريس يصحبها هذا الحبيب  
الجديد . وهنا رأى الفريد دى موسىه بعيني راسه ظل تلك  
الذكريات المزعجة التي كان يراها في البندقية اثناء مرضه .  
فتضاعف حنقه عليها واحتقارها اياها . وهب يكتب اليها رسائل  
ملتهبة يرميها فيها بالعهر والفجور وبأنها حين كانت تساكبه لم ترد  
على انها كانت إحدى المومسات اللواتي يهين اجسامهن لكل من  
هب ودب اجابة لداعي الشهوات الحيوانية لا اكسر ولا اقل . ولم  
يكتف بهذه التهمة الشنعاء . بل أراد أن يعيظها في نسويتها  
ويجرحها في غرورها . فوصفها بانها لم تكن ذات احساس ولا  
شعور . وانما كانت باردة الدم متكلسة العاطفة . ميتة الاحساس  
حتى لتكاد تشببه الاموات والجمادات . وهذه الصفة هي  
احط ما تهوى اليه المرأة من الدركات المقززة للرجال . فلما  
تسلمت الكتاب الذي حمل اليها هذه الاهانة ردت عليه برسالة  
تشعر القاريء بانكسار قلبها . وتحطم فؤادها مما رماها به  
هذا الحبيب الذي كان بالامس يتفانى في حبها . ويسعد بالقرب  
منها . وقد شئنا ان نترجم لك هذه الرسالة التي ردت بها على  
ذلك الكتاب الجارح المهين لنضع بين يديك نموذجا امينا للقلب  
المرأة اذا تحطم . ونفسها اذا انكسرت . واليك ترجمة هذه  
الرسالة :

من « جورج صائد » الى « الفريد دى موسىه »  
« انت محق يا صديقي . ان معانقتنا الماضية كانت فحشا  
وعهرا . ولكن عذرنا في ذلك اننا كنا تجهل هذا العهر كل الجهل »  
اذ كان كل منا يلقي نفسه بين ذراعي صاحبه في اخلاص  
وسداقة . بل في طهر وقداسة . ومع ذلك فهل لديك او لدى انا  
تذكار واحد من تلك المعانقات يدل على ان شيئا منها لم يكن في  
واينا طاهرا ولا مقدسا في ذلك العهد على الاقل ؟ لقد انبنتي

في أحد أيام هذيانك حين كنت مريضا بالحمى تأنيا شديدا •  
لاني كنت دائما معك فاترة ولم اشعرك مرة واحدة بتلك السعادة  
التي يشعر بها المحب من حبيبته الملتهبة الشهور • فبكيت ! اذ  
ذاك من هذه التهمة التي جرحت كبريائي حين وصفتني بالفنور  
والجمود بكاء مرا • أما اليوم فاني سعيدة كل السعادة بأن  
اكون كما وصفتني • وسبب هذا هو اني احب الا اذكرا بامي  
بشيء من الاسى • وهذا لا يتيسر الا اذا ذقت السعادة بين ذراعي  
غيري انا الفاترة • ولكني لو كنت شديدة الحيوية ووجدت  
نفسك بين ذراعي غيري اقل سعادة منك بين ذراعي لاسفت  
على فراقنا وعذبت نفسك بذكرى هذا الاجتماع البائد •  
وهذا اكبر ما يؤسفني لو حدث ولكنه لن يحدث مادمت انا في  
رأيت فاترة

انا سعيدة الآن لانك لن تذكرني بين اذرة النساء اللواتي  
ستحصل بهن • ولكني واثقة من انك حين تخلو الى نفسك وتصبح  
في حاجة الى البكاء والى الصلوات والى اعتزال صخب الحياة  
المادية • ستذكر من غير شك في جورج صاند صديقتك المخلصة  
ومعيتك الوفية • وممرضتك الشفيقة • وفي شيء آخر هو  
ارفع واثقي من كل هذا • لان العواطف التي جمعتنا مكونة من  
عناصر لا يمكن تشبيهها ولا موازنتها بأي شيء آخر في هذا  
الوجود لرفعها وسموها • اما هذه الجموع الحاشدة التي تموج  
بها المحافل والمنتديات من حولنا فلن نستطيع ان تفهم شيئا من  
هذه العواطف • لانها فوق مداركها »

صديقتك القديمة جورج صاند

ليست هذه هي الرسالة الوحيدة التي تبادلها المحبان •  
وانما تكررت بينهما عدة رسائل من هذا النوع الذي قدمناه •  
واخيرا صمم الفريد على ان يسافر الى المانيا • لينسى هناك  
اثر تلك الصدمة التي الحقته به حبيبته الخائنة • وقد فعل  
فسافر الى تلك البلاد • واخذ يكتب اليها من هناك كتباقسية  
يطعن فيها على شرفها وعفافها • اما هي فقد اعتزلت الناس

جميعا وانسحبت الى قصرها فاقامت فيه وحيدة بعيدة عن جميع المحافل والمجتمعات . ولما انهالت عليها رسائله الجارحة المهيئة في اسلوبها الحاد وجملها الملتبهة النابعة من صدر ملؤه الحقد والحفيظة ، فقد استغاثت ببعض اصدقائها القدماء وتوسلت اليهم أن يردوا عليه بما يشبه اسلوبه على لسانها . فجعلوا يكتبون اليه بقلمها انه لا يحفظ الجميل . ولا يقدر الشعور النبيل . اذ لو كان كذلك لذكر انها هجرت ولديها واقاربها وتركت واجبها . وفارقت وطنها وضحت بسمعتها وكرامتها . كل ذلك في سبيل ارضائه واسعاده بثوائها معه على انفراد في ايطاليا حين ارتحل الى مدينة البندقية وانه طالما ابكاها واهانها في تلك البلاد الاجنبية من اجل غيرة بناها على الخيال والشعر اللذين لائس لهما في عالم الحقيقة الى آخر ما كتبوه اليه على لسانها . ورد هو عليه في شيء من الحسدة والقسوة

ولما بدا فصل الخريف وعاد الفريد الى فرنسا تفاوض الصديقان في امر مقابلتهما . فتقابلا وتعاتبا عتابا طويلا . وبرهنا للناس جميعا على أن كلامهما لا يزال يحفظ لصاحبه في قلبه شيئا من المحبة والخنان فلما انكشفت هذه الحقيقة للطبيب الايتالي لم يسعه الى أن يودع جورج صائد وداعا ملؤه الكرامة والعزة . وان يعود توالياً بلاده عودة حاسمة . تلتها قطيعة قاصمة لم يسمع فيها الطبيب بعد ذلك بأى نيا عن فتنته بالامس عن نفسه واسرته وبلاده .

اخذت الصلة بين الحبيين منذ ذلك العهد تتجدد شيئا فشيئا حتى عادت الى ما كانت عليه قبلا . ورجعت المياه الى مجاريها . وظلا مؤلفين ردهما من الزمن استردا فيه سعادة الماضي اللذيذ وذكريات القطيعة المؤلمة . ثم عودة القلبين المتحابين الى الوثام والوفاء . ولكنهما لم يلبثا ان اختصما فساد بينهما الشقاق وسوء التفاهم فانفصلا . ولكن جورج صائد في هذه المرة هي التي كانت مشغوفة بالاجتماع ، آسفة محزونة لهذه الفرقة . وقد عملت على انهاء ايامها حتى انتهت وعاد الحبيبان الى صفاء وانهما لكذلك اذ تنافرا قلباهما للمرة الثالثة . فلم يكن من جورج





صائد الا ان غادرت باريس وقذفت بنفسها في بيئات الهوى  
متعمدة ان تجرفها العواصف الهوجاء • لتسلو ذلك العهد  
الذي طالما اذاقها فيه ( الفريد دى موسيه ) العلقم والصاب • وقد  
احس الشاعر بهذه النية فعزن حزنا شديدا وسمى نفسه منذ  
الآن ( شاعر الالم والعبرات ) واخذ ينشئ قصائد عامرة  
نفيض بصنوف الحزن • ويطغى بضروب الاسف والسفاه •  
وستترجم لك هنا نبذة من هذه القصائد المحزونة لتعطيك فكرة  
عن شعره في ذلك العهد • واليك ترجمة هذه النبذة :

« فقدت قوتي وحياتي ، ففقدت أصدقائي ومساتي •  
فقدت حتى عزة النفس التي كانت تدفعني الى الايمان  
بمقرتي • انى حين فكرت في الحقيقة • حسبت انها صديقة  
ولكني لم أكد أفهمها وأحس بها حتى تفرزت منها • ومع ذلك فالاله  
يتكلم بها • ويجب علينا أن نجيبه بها كذلك • واخيرا ان الشيء  
الحسن الوحيد الباقي في هذه الحياة • اننى املك البكاء  
أحيانا »

ولعل معنى هذه الجملة الأخيرة هو الذى اخذه المرحوم حافظ  
بك ابراهيم وصاغه فى هذا البيت العربى الرشيق  
لم يبق شيء من الدنيا بأيدينا الا بقية دمع فى مآقينا  
خرج موسيه من هذه الحوادث كلها رجلا متبصرا حكيما دقيق  
الملاحظة • ناضج الفكر • قاسى القلب • خلع منذ هذا التاريخ  
ثوب الشاعر الطائش الغزل المتشبيب • وارتنى ثوب الكاتب  
المتعقل الرزين • بل الجساف المتوحش • والشاعر الفيلسوف  
الذى يفعم قصائده بذكرىات الماضى • وتصوير الحاضر •  
والحنو للمستقبل • ودعوة الشباب الى الالتفات الى الجد من الامور  
وتحذيرهم من غدر الزمن • ودفعهم الى اساءة الظن بكل  
ما يسمى اخلاصا ووفاء الى غير ذلك من اساليب الحكمة والرشاد  
وفى هذا التاريخ عينه نشر الفريد دى موسيه قصيدته الخالدتين  
« ليلة ديسمبر » و « ليلة اغسطس » وقد اشار فى الاولى  
الى بعض ذكرىات « جورج صائد » فى شيء من الرقة اللفظية  
والقسوة المعنوية

أخذ الفريد دي موسيه منذ ذلك العهد يختلف الى ارقى  
المنتديات العالية التي تحوى رجال الادب والسياسة في فرنسا  
في ذلك الحين وهناك عرف ذلك الشاعر الابدى ، والكاتب العالمى  
الحالد « لامارتين » الذى حدثنا عنه في أحد الفصول السالفة

وحوالى سنة ١٨٣٧ بدأ الفريد دي موسيه يردد على  
منتدى ( مدام جوبير ) وهو من اعظم المنتديات الادبية في باريس  
اذ ذاك . فلمح فيه الأنسة ( ايميه دالتون ) وهى فتاة جميلة  
منقعة فتعارفا وصادقا ثم تحابا . ولكن شاعرنا المتفل لم  
يلبث ان شعر بانها لا تملأ فراغ نفسه فلما واطهر سأمه منها  
فبادرت الى القطيعة محافظه على كرامتها التى اهانها هذا الشاب  
الذى يظل يتألم على مالمس في يده حتى اذا ادركه سئمته .  
والذى لا يبحث عن السعادة الا ليلقيها في مكان سحق ثم يغفل  
نفسه من جديد بالبحث عنها . ولم تكد تهذا عاصفة هذه  
القطيعة حتى كان هذا الشاعر النهم قد بدأ ينصب الجبار في  
شئ من الجراة للأميرة « بلجيوزو » ولكنها لعبت معه دورا فاسيا  
دوخه وعلمه كيف يحترم قلوب السيدات . ويقل من هذا التوحش  
الذى يستخدمه في سحق هذه القلوب وابادتها دون ذنب ولا  
جريرة . ولم يسعه الا ان يتقهقرا امام هذه الاميرة ولو الى حين .  
وبعد هذه الحادثة بأشهر قلائل ظهرت في عالم النمثيل نجمة  
جديدة قامت في أحد المسارح الشهيرة بباريس بتمثيل دور  
هام في إحدى المآسى الكلاسيكية ونجحت فيه نجاحا باهرا .  
فكتب الفريد دي موسيه عنها مقالا قيما في مجلة العالمين رفع  
من ذكرها . واعلى من شأنها . وجعلها ممن يشار اليهن بالبنان  
في البيئات التمثيلية . فكان هذا المقال الفخم بمثابة ثمن  
تسلمته هذه الأنسة من الفريد ( في مقابل صلتها به ) فلم تمنع  
في هذه الصلة . بل رحبت بهتمام الترحيب . وبعد ذلك  
بسنتين سئم هذه الممثلة وعقد صلة جديدة مع ممثلة اخرى  
كانت قد بدأت تسطع في سماء باريس . وهكذا ظل الفريد  
يتنقل بين السيدات والاوانس تنقل النحلة من زهرة الى زهرة  
غير آبه بتلك الاثدة الكثيرة التى كان يستحقها على مر الشهور  
والايام بلا مبالاة منه ولا اكتراث حتى غادر الحياة في ٢ مايو سنة  
١٨٥٧ بعد ان رأى مجده فوق قمة الحياة الادبية في فرنسا .

وشاهد بعينه كوكبه يتألق في سماء أوربا كلها . اذ قد انتخب عضوا في « الاكاديمية الفرنسية » وهذا مركز من اسمى المراكز الادبية كافة . وفوق ذلك فقد شاهد ان شباب الجيل اخذ يحفظ قصائده عن ظهر قلب . وان مجلة العالمين قد صارت تفتخر بادراج اسميه بين اسماء كتابها . وان المجتمعات والمنندياب الادبية على اختلاف انواعها امست تتباهى بتسريفة اياها في سهراته الخاصة . وليس هذا كله طبعاً بالشئ الهين او اليسير

وليست مسرحيات « ألفريد دي موسيه » عادية كمسرحيات غيره من الكتاب والشعراء . وانما هي مزيج من تأثيرات « راسين » و « ارسطوفانيس » و « شكسبير » و « بيرون » و « ماريغو » و « بومارشيه » . ولكنها كلها ممتاز بطابع « ألفريد دي موسيه » الخاص الذي لا يفارق اى كتاب من كتب هذا النابغة الموهوب . فانت اذا لاحظت ان موسيه متأثر في هذه المسرحية او في تلك بفلان او بفلان ، فانك تحس قبل هذه الملاحظة وبعدها انها لـ « موسيه » وان روحه القوية مودعة فيها ، وان عبقريته النادرة تتلأل بين سطورها . ويعرف القارئ هذه الروح حين يجدها ممثلة فيما يقرؤه من خفة ومرح ورشاقة وسخرية وعاطفة رقيقة كما يعرف العبقرية حين يراها ممثلة فيما يلاحظه في هذه المؤلفات من دراسات نفسية بالغة حدة العمق والدقة ، ومن تحليلات اجتماعية وأفية ، ومن صور عمرانية بارزة

\*\*\*

ألف ألفريد دي موسيه كتاباً من المسرحيات القيمة :  
« لا يمزج مع الحب » . ( ٢ ) « فيم تحلم الغنيات » . ( ٣ )  
« !هواء ماريان » . ( ٤ ) « الكأس والشقاء » . ( ٥ ) « لا ينبغي القسم عن شئ »

واكثر هذه المسرحيات لا تزال الى اليوم تمثل بعناية في ارقى مسارح فرنسا ، ولكن الدراما الوحيدة التي تحققت فيها اكثر شروط المدرسة الرومانتيكية هي لورانزا سيو التي نستطيع أن نقول عنها بحق انها جمعت بين صفحتها من العمق والتحليل والنفسيات والاجتماعيات اكثر مما حوته كبريات « دراما »

هو جو » . وفوق ذلك فانها رمت الى غاية خلقيه وانسانية ارتقت بها حتى تخطت حدود التاريخ الواقعي ، وهذه الميزة هي التي تتحصن بها المؤلفات ضد الشيخوخة والفاء والنسي تسجل اسمها في صحائف الخلود .

وقعت حوادث هذه الدراما في فلورانس احدى مدن ايطاليا الجميلة ، وتتلخص في ان الكساندردي ميديس حاكم تلك المدينة الطاغية لم يكن له في حياته هم الا الظلم والتعذيب والعهر والدعارة وكان له ابن اخ طاهر الروح ، نبيل العواطف ، طيب الخلق . فلم يرقه من عمه هذا السلوك المعيب ، تلك الاخلاق الدنسة فصمم على قتله ، ولكنه رأى ان هذا مستحيل ما لم يتودد اليه وينزل معه في حضيض مجونه ودعارته مجارة له ليتمكن من القضاء عليه في سهولة ، بيد انه لم يكد يجاريه في هذه التيارات الخطر حتى اصبح ممقوتا من الناس جميعا ، بل ومن نفسه هو اكثر من عمه الطاغية الداعر . والسبب في مقتله لنفسه هو انه أيقن بسوء مصيره وبأنه لن يقوى على النهوض من هذه الكبوّة التي سقط بها في الدنس . وكان هناك أحد كهول الوطنيين العفلاء ، فلما عرف سره وفهم قصده من الانغماس في هذا الاسم سجعته على الوصول الى غايته واقنعته بان الوقت قد حان لقتل هذا الطاغية الماكن ، فانتصح هذا الشاب بنصيحته . واسرع الى عمته فغمس خنجره في صدره . ثم حاول بعد ذلك ان يعود الى حياة النهر والاستقامة فلم يوفق مطلقا لان لذه الدعرة كانت قد تغلغت في نفسه ، ورسخت في قلبه . فلم يطاوعه ضميره على البقاء في الحياة على هذه الصفات الدنسة التي اتخذها بالامس مبررا لقتل عمه . فلم يسعه الا ان يسلم نفسه الى عسكر الوالي الجديد ليقتلوه ، وقد فعل

كتب دي موسيه هذه الدراما في تلك الايام المرة القاسية التي قضاها في ايطاليا مع جورج صان دو قد شاء النقاد ان يروا بها سطورها اواخر اعوام شاعر نادى موسيه التي قضاهما بين المجون والاستهتار ثم ما كان يحسن به في وسط هذا المجون من لذة مولوعه . بل من بأس وقنوط جعل احياه غايه في الظلم والاكهمرار . ومبدا يكن من نبيء فان في هذه المسرحية صورا فائنه لالوان عدي من نواحي الحياة الخلقية والاجتماعية



## محمودى البارودى

نشأ البارودى (١) فى بيت مجد مؤئل ، هو ابن حسن بك  
حسنى الذى كان من امراء المدفعية ثم صار مديرا لدنقلة  
وبربر على عهد محمد على ، ابن عبد الله بك الجركسى ينتهى نسبه  
الى المقام السيفى نوروز الانابكى اخى برسباى قرا المحمدى .  
والترك والجركسى هم آخر طبقة من الغرباء وفدوا الى مصر  
واتخذوها وطنا وتوالدوا قبيها فأصبحوا مولدين . روى صاحب  
الهلال ان البارودى كان شديد الحرص على معرفة نسبه ، وانه  
بدل نحو ٣٠٠٠ جنيه فى سبيل البحث عنه فى انحاء القطر ومراجعة  
النصوص وغير ذلك .

ولد صاحب الترجمة بسراى باب الخلق لثلاث بقين من رجب  
سنة ١٢٥٥ هجرية ، وفى سنة ١٢٦٢ توفى والده بناحية دنقلة  
وكان عمره اذ ذاك سبع سنين ، وفى ذلك يقول لما ناهز العشرين  
لا فارس اليوم يحمى السرح بالوادى طاح الردى بشهاب الحرب والنادى  
مات الذى تهرب الافران صولته وبتقى بأسه الضرغامه العساذى  
مضى وخلفنى فى سنن سابعة لابرهب الخصم ابراقى وارعداى  
فان أكن عشت فردا بين أصرتى فهاتنا اليوم فرد بين أندادى  
وقد علق الدكتور محمد صبرى على هذا بقوله :

١ - لما رأينا أن كتاب الأستاذ الفاضل الدكتور محمد صبرى الذى عنوانه :  
« أدب وتاريخ » قد اعتمد فيما كتبه من تاريخ البارودى على مذكرات : احمد عرابى  
ومحمود فهمى ، والشيخ حسين المرصقى ، والشيخ محمد عبده ، وخليل مطران ،  
ومثيىء الهلال ، ولما لم نجد فى هذا الموضوع أدق من تلك المذكرات ولا أجمع لشتاتها  
من هذا الكتاب ، فقد اعتمدنا عليه ، بل أنبئنا نصوصا من عباراته وتعليقات  
مؤلفه مستنديا اليه ، فليتأمل ذلك .

هذا الشعر كما تراه متين محكم النسيج نظمه في سن صغيرة  
فما سر هذه القوة التي تجلت قبل الاوان في عصر مقفر من الشعر  
الجيد ؟ • أهو في تربيته القومية أم في طبعه واستعداده ؟  
شرح محمود سامي في سن الثامنة يتلقى مبادئ العلم على  
اساتذة كانت تحضر في منزله ، ودخل في سنة ١٢٦٧ اى في سن  
الثانية عشرة مدارس الحربية وتخرج منها برتبة باشا واديش  
سنة ١٢٧١ في اوائل تولية سعيد باشا ، وكان عمره اذ ذاك ست  
عشرة سنة ، ويقال انه كان يتعاطى صناعة الشعر في اثناء  
دراسته .

اما تربيته الادبية فاليك ما قاله عنه الشيخ حسين المرصفي في  
- الوسيلة الادبية - وكان من اعرف الناس به : - محمود سامي  
البارودي لم يقرأ كتابا في فن من فنون العربية ، غير انه لما بلغ  
سن التعقل وجد من طبعه ميلا الى قراءة الشعر وعمله فكان  
يستمتع بعض من له دراسة وهو يقرأ بعض الدواوين او يقرأ هو  
بحضرته حتى تصور في برهة سيرة هيئات التراكيب العربية  
فصار يقرأ ولا تكذب لحن . . ثم استقل بقراءة دواوين مشاهير  
السعراء من العرب وغيرهم حتى حفظ الكثير منها دون كلفة  
واستثبت جميع معانيها نافذا شريفها من خسيسها ، ثم جاء من  
صناعة الشعر اللائق بلامراء -

اما فيما يتعلق بالوراثة فقد قال البارودي :

انا في الشعر عريق      لم ارثه عن كلاله  
كان ابراهيم خالي      فيه مشهور المقاله  
وسمها جدي على      يطلب النجم فناله

ويقول الدكتور صبرى تعليقا على هذا :

لا اظن ان خال البارودي كان شاعرا يمتاق عن اهل عصره ،  
ولكن لعل البارودي وجد فيه مشجعا على قول الشعر كما وجد  
في المعالي التي يفخر بها ، وفي معاهد العز والشباب التي درج فيها  
ولكن كل هذا لا يكفي لان يبرز شاعرا غرض الالهة على معاصريه  
ثم يجري حبله على غاربه حتى يلحق محول المتقدمين قبل ان  
يطوى برد الشباب

اذن كان سر قوة هذا الشاعر في طبعه ، وكانت في قرارة نفسه عين كامنة مالبثت ان وجدت منفذا ضئيلا فتفجرت بالسحر الحلال ولم تنضب . روى الاستاذ خليل مطران في فصل رائع : « لقد تسامحت يوما بدالة الود فسأله اية حالة من احوال حياتك كنت فيها اميل الى الشعر واكثر اشتغالا به ؟ فأجابني ان خطرات الشعر صجبتني في ايامي كلها ولم تفارقني الا في اقلها - على ان من يقرأ شعر البارودي يرى ماء الطبع يتسرقق فيه » قال هو عن نفسه في كلمة افتتح بها ديوانه : - ولقد كنت في ريعان الفتوة واندفاع القريحة بتيار القوة الهج به لهج الحمام بهذيله وأنس به أنس العديل بعذيله ، لا تذرعا الى وجه انتويه ولا تطلعا الى غنم احتويه وانما هي اغراض حركتني واباء جمع بي وغرام سال على قلبي ، فلم أتمالك ان أهبت فحركت به جرسى ، أو هتفت فسريت به عن نفسى - ثم روى بيتين قالهما فى هذا المعنى : تكامت كالمضامين قبلى بما جرت به عادة الانسان ان يتكلمه فلا يعتمدنى بالاسماء غافل فلا بد لابن الابل ان يترنما

## الثورة العربية

اجمع اكثر المؤرخين على القول بان الثورة العربية كانت ثورة وطنية مصرية ترجع اسبابها الى الظلم الذى اخنى على البلاد في ايام اسماعيل ، والى تدخل انجلترا وفرنسا في فروع الادارة المصرية تمهيدا للاحتلال الثنائى الذى تفردت به انجلترا فيما بعد تحت ستار الثورة التى كانت تعمل في الحقيقة على ازالة اسبابه واجتثاث اصوله

بدأ احرار المصريين في اواخر حكم اسماعيل واوائل حكم توفيق يطلبون صراحة العدل والدستور لخلاص البلاد مما هى فيه ، وانضم البارودى من اول الامر الى زعماء الحركة ، وكان من مشجعيها سرا . روى المرحوم عرابى باشا في مذكراته انه في سنة ١٨٧٩ على اثر حادثة المالية التى دبرها اسماعيل وأراد ان يلصق تبعاتها بمحمد بك النادى وعلى الروبى ، واحمد عرابى دعاهم رئيس التشريفات عبد القادر باشا حلمى فتنفاهموا معه ، ثم دعاهم محمود باشا البارودى وكان وقتئذ مأمور الضبطية

فصار حوه القول ، وهنا قال عرابي بالنص عن محمود سامي  
- وأنست فيه تأفقا من الظلم وميلا الى العدل والدستور -  
ولما صعد الامير محمد توفيق الى العرش هناك بقصيدة قال فيها:  
فيها :

امران ما اجتمعا لقائد امة الا جنى بهما ثمار السوء  
جمع يكون الامر فيما بينهم شورى وجند للعدو بمرصه  
وهنا يحددنا الدكتور صبري بمرمى البارودي من هذا الشعر  
فيقول :

اراد بال - جمع - مجلس النواب ، وبال - جند - الجيش  
وهذا واضح ، فانظر الى شجاعة الشاعر واخلاصه لوطنه كيف  
دعاه في ذلك الزمان غير المأمون الى المجاهرة بملك الحقيقة  
الكبرى وسط الهينة والمدح ، والبارودي هو خير من خص  
اغراض العرابيين في بيت من الشعر ، وهل هناك دواء انجع  
من مجلس يحكم البلاد وجيش يحميها ؟ وهل هناك وسيلتان  
اخرى لتحقيق ثورة الاصلاح التي كانت البلاد بحاجة اليها ؟  
عين الخديوي توفيق في اوائل حكمه محمود سامي وزير  
للاوقاف المصرية فسعى جهده في اصلاحها ، ويقال انه كان في  
ذلك الوقت يشجع الحزب الوطني سرا مع ان القوة العاملة  
لهذا الحزب كانت في الجيش حيث استحكم العداء بين  
المصريين والعنصر التركي الشرقي الذي ينتمي اليه البارودي ، وهذا  
يدل على حب العدل الذي بنى عليه .

ولما حدثت المظاهرة العسكرية الاولى ضد عثمان رفقي الشرقي  
ناظر الجهادية وطلب عرابي من الخديوي توفيق عزله ، اجابه  
الخديوي الى طلبه واحال هذه النظرة الى محمود سامي الذي  
اصبح ناظر الجهادية والاقواف معا .

اجتهد البارودي في اصلاح - الجهادية - المختلة فطلب الى  
رئيس الوزارة رياض باشا زيادة مرتبات الضباط والعساكر  
وتعديل المنظمات والقوانين العسكرية ، ووقع الخديوي  
توفيق على هذا الطلب في ١٢ ابريل سنة ١٨٨١ ففرح الناس  
واقام محمود سامي احتفالا دعا اليه النظار والمفتشين ، وكان

يوماً عظيماً خطب فيه رياض ومحمود سامى واحمد عرابى  
واثنوا على الخديوى

وفي ٢٥ يولية من هذه السنة بينما كان الخديوى مصيفاً في  
الاسكندرية صدمت عربة احد التجار جندياً فقلته لساعته  
فحمله رفقاؤه الى سراى رأس النين وطلبوا الى الخديوى النظر  
في امره ، فهاجه ذلك وامر بمقدم مجلس حربى حكم عليهم بالاشغال  
الشاقة او بالنفى الى السودان فشكا عبد العال حلمى امرالى  
السودانية من قسوة الحكم ، وعرض محمود سامى تلك الشكوى  
على الخديوى فشق ذلك عليه ، واعتقد ان محمود سامى كان  
يعمل باتفاق مع العرابيين ، فدعا في الحال النظار من القاهرة الى  
الاسكندرية ، وقدم البارودى استعفائه ، وعين مكانه داود يكن  
ابن عم الخديوى .

والراجح ان الذى دفع محمود سامى الى عرض هذه الشكوى  
هو اعتقاده عدالتها ، ولكن يظهر ان ذوى الاغراض القوا من  
الدسائس في حقه عند الخديوى فاشار الى ذلك بقوله :

نقموا على حميتى فثألبوا حرباً على واجمعوا ما اجمعوا  
وسعوا بفريتهم فلما صادفوا سمعاً يميل الى الملام توسعوا  
لا عيب في سوى حمية ماجد والسيوف يغلبه المضار فيقطع  
ويقال : ان هذا مبدأ العداوة بين الخديوى ومحمود سامى ،

ومبدأ التحالف بين عرابى ومحمود سامى .

عاد النظار بعد ذلك الى القاهرة وانتظمت الامور في الظاهر ، وعاد  
اليها الخديوى في شهر سبتمبر وسرعان ما اصدر داود يكن امراً  
الى الاى القلعة بالوجه الى الاسكندرية ، والاى الاسكندرية  
بالحضور الى العاصمة . فوجه عرابى خيفة وفهم ان المقصود  
تفريق كائنتهم هو واعوانه . روى محمود فهمى بالنص : - لما  
استعفى محمود سامى من نظارة الجندية وتوجه الى منزله في  
القاهرة توجه اليه احمد عرابى سرا في الليل وتعاهد معه على  
مساعدته ومعاضدته ، هذا قول عرابى لى ، والا فانا ما كنت اعرف  
هذا ، ولما استوثق عرابى من معاضدة محمود سامى له ، عاد  
الى منزله وتوجه في صباح نائى يوم الى العباسية واتى اليه



طلبة عصمت بيت له ماوقع فيه فخاطب في الحال عرابي الايلات وطلب منهم ان يستعدوا للحضور في ميدان عابدين -

هذه رواية من الاهمية بمكان لان هذه الفترة اول عصر الثورة ولابد ان يكون عرابي قد استوفى اولا من تأييد محمود سامي وبعض كبار الوطنيين له قبل كتابته الى الخديوى والى نظرة الجهادية يخبرهم - ان الجيش سيحضر الى سراى عابدين بخصوص طلبات عادلة تتعلق باصلاح البلاد - فان هذه الطلبات اصبحت قومية لاحدودة كما كان الامر من قبل ، لذلك لقيت تأييدا من الشعب وبدأت الثورة التى ترمى الى الاصلاح العام .

اجتمعت الايلات في عابدين كما هو معلوم في ٩ سبتمبر سنة ١٨٨١ وطلب عرابي باسم الجيش الذى هو قوة الامة التنفيذية - اسقاط الوزارة وتشكيل مجلس نواب ، وزيادة عدد الجيش -

#### توريد اغذية

#### للمستشفيات الجامعية بالقاهرة

تقبل عطاءات بمكتب حضرة مدير مخازن المستشفيات الجامعية بمثيل الروضة بالقاهرة ( القصر العيني الجديد ) لغاية الساعة الثانية عشرة ظهر الايام المبينة بعد عن توريد بعض اصناف الاغذية اللازمة للمستشفيات المذكورة لعام ١٩٥٣/١٩٥٤ على أن يكون كل عطاء مصحوبا بتأمين أبتدائى قدره ٢ ٪ من قيمته الاجمالية

#### المنافسة

#### التاريخ

السبت ١١ يولية ١٩٥٣ مناقصة الفراخ والارانب والبيض  
الاحد ١٢ يولية ١٩٥٣ مناقصة العاكة الطازجة  
( ١ ) مناقصة الارز والفول  
والعكس والبقول الجافة  
الاثنين ١٣ يولية ١٩٥٣ ( ٢ ) مناقصة الزبدة الطازجة  
ويمكن الحصول على قوائم هذه المناقصات من مخازن المصلحة بمثيل الروضة بالقاهرة مقابل ٢٥٠ مليما لكل قائمة وتقديم طلبات شراء القوائم على ورق مدموغ من فئة ٥٠ مليما

فتردد الخديوى ثم عين شريفارئيسا للوزارة مكان رياض الذى كان مكروها ، ولم يقبل شريف الا بعد أن تعهد له رؤساء الحزب العسكرى باطاعة اوامره ، وقدم له عمدا البلاد ضمانا ولما دعى محمود سامى لتقلد وزارة الجهادية اجاب بـ - انه عقد النية على ان لا ينقلد خدمة من خدمات الحكومة مادام لرجال العسكرى سلطان يعلم سلطان القانون - . ولكنه قبل بعد الحاج .

وفى ٢٢ سبتمبر وافق الخديوى على القوانين العسكرىة . وفى ٤ اكتوبر اعتمد لائحة مجلس النواب الذى تم انتخاب اعضائه فى ٢٦ ديسمبر سنة ١٨٨١ وكان مؤلفا من ٨٢ عضوا تحت رئاسة سلطان باشا ، وكان من الممكن ان تسير الامور بالنظام لو لم يكن اعداؤنا بمرصد يدسون بين هذا وذاك ، ويحرضون هذا على ذلك ويحركون المطامع والشهوات حتى وجدوا بفضل داء الشخصيات الذى ينفل فى جسم الامة فرجة توصلوا بها الى كبداية البلاد فطعنوها فى الصميم

وما وافق الخديوى توفيق من مبدأ الحسرة الى منتهائها على جميع الاجراءات والمطالب الا مكرها ، كان للسراى حزب ، وكان العربيون منقسمين الى متطرفين امثال : عربى ، وطلبه ، وعبد العال ، وعبد الله تديم ومعتدلين امثال : عبد السلام المولى ، ومحمود سامى ، وشريف ، وغيرهم لذلك كان الخصم آمنا مطمئنا لم يزعه انقضاء مجلس النواب لعلهم ان فرص الخلاف كثيرة ، وانه سيعرف كيف يخلقها ويستفيد منها ، ويحول بين المصريين وبين التمتع بمجلس النواب الذى هو عمود الثورة السلمية المنظمة .

ارسلت انجلترا وفرنسا فى ٧ يناير سنة ١٨٨٢ مذكرة ثنائية الى الخديوى تقولان فيها : - انهما مواطنانه وممثباته على الاريكة الخديوية - ف وقعت هذه المذكرة فى القاهرة ، كما قال السير مولى ، كالقنبلة ، وكان الغرض منها خلق الفتن وتهيئة جو صالح للتدخل .



وكان شريف باشا قدم في ٢ يناير سنة ١٨٨٢ الى مجلس النواب اللائحة الاساسية الجديدة التي اعدتها له ، وبعد فحصها وقع الخلاف بين النواب والنظار بشأن المواد المتعلقة بالميزانية ، وكان سلطان باشا وبعض النواب يؤبدون شربها فتدخل وكيل فرنسا وانجلترا معارضين في حق مجلس النواب في تقرير الميزانية ، فكان تدخلهما مثيرا للشكوك ، داعيا لاستحكام الخلاف ، وانتهى الامر باستمعاء شريف باشا وتأليف وزارة برئاسة محمود سامي البارودي وتعيين احمد عرابي وزيرا للجهادية ، قسر الحزب الوطني بهذا الانتصار ووردت التهنئات من كل صوب ، واعتبرت هذه اول وزارة وطنية مصرية ينتمي رئيسها الى حزب الثورة

وفي يوم الاربعاء ٨ فبراير ذهب محمود سامي الى مجلس النواب ومعه اللائحة بعد ان وافق عليها مجلس النظار فقبول بالشكر والتبجيل . ثم وقف محمود سامي خطيبا في المجلس فقال :

« ايها السادة النواب انني سعيد الطالع بحضورى يشكم حاملا الى حضراتكم القوانين الاساسية . الا اننى أعلم كما تعلمون ان مجرد وضع القانون على اصول الحرية وقواعد العدالة لا يكفى في وصولنا الى الغاية المقصودة من اجتماع حضراتكم ، بل لابد ان يتضم الى ذلك خلوص النية من كل واحد منكم في المحافظة على حدود هذا القانون ودفعه الطر في الوفور عندها بحيث تكون جميع الاعمال والافكار منحصرة في دوائرها . وقد قال عقلاء السياسيين ان الوصول الى هذا النوع من الكمال أغنى خصر جزئى الاعمال وكيالها في دائرة القانون انما ينال بعد العناء وطول التجارب ولكنى لا أعد هذا صعبا عليكم »

« وفي املى انكم ستحققون ما يظن احباء البلد فكم عندهم تبتدون في الاعمال المهمة التي تهيأتم الان لمباشرتها بان تستعملوا صادق الظن للوقوف على ما فيه خير بلادكم . وتوجهوا الى ذلك ماضى الهمم حتى لا يضيع الزمن الطويل في الحصون على فائدة قلبه . وهذا لا يكون الا بتحليل الافكار . وتمحيص الطوائف من

شوائب النزعات الشخصية بأن تجعل الاعمال وقفا على المصالح  
العمومية التي تقعها في الحقيقة عائد عليكم وعلى ابنائكم »  
« ان التفات النظر الى الخصوصيات يبعث في القلب بمحاسناته  
ومناظرات تحمل على الخلاف الدائم وانكم تعلمون ان الذين  
رقوا الى ذروة العز واولج الشرف لم ينالوا ذلك الا باخلاصهم في  
طلب النفع العام فاعترف العالم بفضلهم واجلتهم القلوب واحلتهم  
اعلى المنار فسيبوا في مكانهم ماداموا بحلية الاخلاص » ثم ختم  
قائلا :

« واخر ما نتواصيه ان لانجعل التعصب المشربي دخلا في الاعمال  
الوطنية التي كلفنكم البلاد ان تقوموا بأدائها ، وان تكون الوطنية  
الحقيقية هي الباعث القوي على كل فكر . والغاية القصوى من  
كل قول وعمل »

ومن تعليق الدكتور صبري على خطاب البارودي ما لى :  
هذه خطبه اخلق بها ان نكسب بماء الذهب فهي صبيحة اخلاص  
في سعة الخطر تسف عن حوواطن وداء دخيل  
وسرعان ما سعت انجلترا وفرنسا في خلو الارتباك وتعتيد  
الامور للفضاء على الثورة والاستيلاء على مصر .  
بلغ عرابي ان طائفة من ضباط المركس يعملون على الكيد له  
فعقد مجلسا حربيا وقرر نفيهم الى الاقطار السودانية ، فعارض  
الخدوي . وتصلب عرابي . وكان هذا مبداء دخول الثورة  
السلمية في طريق العنف والارتباك والاضطراب التي لعبت انجلترا  
تحت ستارها دورا كبيرا ختمته بمأساة الاسكندرية ، وسعت  
انجلترا الخلاف بين الخديوي والعرايين ، فدعا الخديوي  
قنصلي انجلترا وفرنسا وقال لهما : ان حياة الاوروبيين في خطر  
فانزعج القنصلان وذهبا الى رئيس الوزارة محمود سامي .  
ونظر الحربية احمد عرابي فكدا لهما ان لا خوف من ذلك  
في هذه الساعة انفلت « عيار » الثورة وجمحت الحوادث عجلي ،  
وكرت المجالس الليلية والاجتماعات وظن الناس الظنون . وبينما



كان بعضهم يعمل على رفع الخرق قبل ان يتسع وردت انباء معبى الاساطيل الى المياد المصرية وارسل الدولتين بلاغا اخر بالانحد مع سلطان باشا رئيس مجلس النواب تطليان فيه اسقاط الوزارة واخراج عرابى من القطر المصرى ، فلم تقبله الوزارة وقبله الخديوى الذى كان جل اعتماده على انجلترا وبنى عليه استعفت الوزارة وكان ذلك فى ٢٦ مايو سنة ١٨٨٢

من هذا التاريخ الحافل بالاحداث والمصادفات ، المفعم بأنواع الجسد والوان الكوارث والنكبات ، الناطق بالعبور والعظاات الصالح لان يكون قبسا يسير على نبراسه الوزراء والعظماء ، ونموذجا يحتذىه القادة والرؤساء ودرسا فى الشجاعة والاباء ، يستفيد منه الكتاب والشعراء وسبيلا ممهدة نحو العلياء ، تدفع اهل الارض الى 'نظال صوب السماء' .

من هذا التاريخ يتبين ان البارودى احد « الرومانتيكيين » فى رأى استاندال « Stendhal »

وهو الى جانب ذلك شاعر الثورة العرابية فى راينا هو « رومانتيكى » لان منتجاته كانت متجاوبة مع حاجات بيئته الى أبعد حدود التجاوب ، وانه استطاع أن يرسم ما ألم بمواطنيه فى عهده من الالم وازراء ، وبؤس وشقاء ، وما عم فى مصر اذ ذاك من اعتلال تبعه اختلال ، واختلال اعقبه احتلال ، وطغيان اعتمد على قوة الفاصيين . ووجد له انصارا من سفلة المنلقين واعوانا من أوغاد الوصوليين فكان حربا على المخلصين وكارثة صدمت الوطنيين الفدائيين روبا اجتاحت الاوفياء وبلاء اختص به الشرفاء وقد استطاع البارودى ان يصور هذا كله فى شجاعه لا عرف الاستخذاء ، وصرامة لا تألف الانحناء . بل قد جابه ذوى السلطان بما يكرهون وواجه ارباب الصولجان بدم ما يفعلون فاستشاط غضبهم واستثار سخطهم وخسر مودتهم ورضاهم ولكنه فاز بمودة الوطن ورضى التاريخ ، وليس أدل على ذلك من تلك اللوحة الخطيرة

التي رسم فيها لمصر في عهد الخديوي توفيق صورة سوداء  
قائمة تنقبض لرأها النفوس، وتنهصر من هولها الافئدة وعزا  
السبب الاساسي في وجودها الى تلك الشرذمة الفاسدة المفسدة  
المؤلفة من رجال الحاشية وكبار المسؤولين من الوزراء والمستوزرين  
الذين لا يعقون في نيل اغراضهم عن ادنى الدنيا واحط المخازي  
والمخجلات، وارتكاب أفظع الجرائم والموبقات ولا يباليون بخس  
او دين او وطن او تاريخ، والذين بلغوا من القذاره حدا يجعل  
حوائط الدواوين - وهي جمادلا يشعر ولا يحس - تتقرز منهم  
وتكاد تلفظهم الى عرض الضرب وما ابدع قوله في هذا :

قامت به من رجال السموء طائفة أدهى على النفس من رؤس على شكل  
من كل وغد يكاد اندست بدفعه بغضا وبلطفه الدوان من ملل  
ذلت بهم مصر بعد العز واضطربت قواعد الملك حتى ظل في خلل  
ولم يكن البارودي في هذا الموقف شاعرا محابدا يرسم  
ما يراه مما هو كائن دون مبالاة ولا اكتراث، وانما كان وطنيا  
حاساسا وفيما لمصر يحز في قلبه، يصيبها • ينخر في عظامه ما  
يؤلمها • فندفعه هذه الحاجة الملحة الصادرة عن قلب الى البحث  
عن العلاج العملي لهذه العلة التي كانت قد استشرت وعم بلاؤها،  
وعز دواؤها فيقول :

فيادروا الامرؤ بل القيت وانزعوا شكاية الريث فالديامع العجل  
وطالبوا بحقوق أصبحت غرضا لكل منتزع سسهما ومختنل  
حتى تعود سماء الامن ضاحية وبرول العبد في ضاف من الخذل  
ولم يحصر البارودي تهمه هذا التدهور في اولئك الاوغاد  
المشائين بنميم، المفسدين لكل قويم سليم • وانما القى قسطا  
كبيرا من التبعة، بل من الاتم الى الخديوي • لانه اذ سمع  
للاكاذيب سهل الانقياد امام الالاعيب، ولانه لم يقدر على  
تمييز الحق من الباطل • فانهى به الامر الى نيل الرفع واحتضان  
المافل، فكان لهذه التصرفات نتائج محتومة • ونهايات مشؤمة

على الوطن والوطنيين والاخلاص والمخلصين ولكن البارودى قد  
سخر من رضى الخساروى اوسخطه ، واعتذر عن تشهيره  
بالمفسدين بانه طبيعة فيه لا تغيرها تقلبات الزمان . ولا طوارىء  
الحدثان لانها كطبيعة السيف اذا اشتد مضاهه ، وقع قضاؤه وفى  
هذا يقول :

تقموا على حميتى فتالبوا حربا على واجمعوا ما اجمعوا  
وسعوا بفريتهم فلما صادفوا سمعا يميل الى الملام نوسعوا  
لا عيب فى سوى حمية ماجد والسيف يقبله المضاء فيقطع  
ولما تفاقمت العلة وعم الفساد واضطربت الامور ، وكثرت الفتن  
وانهارت الاخلاق ورانت على القلوب طبقة كثيفة مؤلفة من  
قتومة الرذائل والاثام ، اعتزصرح الامن وتزلزل عرش النظام واختلط  
الحابل بالنابل ، ورفع الفرصيون عقيرة الايقاع . ونهش الوصوليون  
اعراض الكرماء . وطعن الدساسون فى سلوك الفضلاء . وانهارت  
المبادئ الثابتة ، وزالت معالم الاوضاع المقررة وشمل العسف  
كل الطبقات واحرق الطفيلان بجميع البيئات ، لا يستثنى من  
ذلك الا الذين فقدوا علائم الانسانية . وطبعت نفوسهم  
بطوايع الالة البغيضة ، والانانية المقيتة ، وتحللوا من جميع القيود  
 واصبحوا لا يجيدون الا الركوع والسجود . وفقدوا كل امارات  
الاباء . ونيفوا فى الخداع والدهاء واجادوا لعبات الانكماش والانحناء  
عند ذلك اشتد الظلم . وثبتت اقدام الجور . واندثرت آثار  
الحقوق المشروعة فتخلى المالك عن ملكيته زهدا فيها وقرارا من  
المساهمة فى الحياة العامة التى اضحى تنتها يؤذى الانوف

واهمل الزارع الارض بغضا فى سوء الثمار التى ينتجها مجهوده  
وارتعدت فرائص التاجر الذى وظف ثروته وقذف بها فى سوق  
لا تؤمن عاقبته . ولا تكبح غائلته فنشط فى استردادها ، ونجم عن  
ذلك ان اصبحت الحركة ان الزراعية والتجارية بشلل كلى  
خطير ، وامسى الرجل اذا اوى الى منزله ليلا لا يطمئن البقاء فيه  
حتى يصبح . وذا اصبح لا يشق بالشواء حتى يمسي . وجعل  
الصديق يحذر صديقه . والزوج يحناط من زوجته والمحكوم

يمقت الحاكم ويحقد على المقرين منه اشر الوان الحقد واكثرها  
اندلاعا ، وطفى الحكام يعبون من دماء الامة حتى ارووا ظمأهم  
وارضوا جشعهم

ولقد كان في مصر اiban عسذاكله قوم يحسون بفداحة الخطب  
ويشعرون بهول المصاب، وينوءون بثقل العبء • ويتبرمون بكل  
هذه الارضاع • ويتوقعون منها سوء النوائج وحزمون بأن الطغاة  
يرقصون على بركان لا يلبث ان ينفجر فيبتلعهم وهم في غمرة  
سماهون ، وفي ثمل يضاحكون وان المقد من هذه الوهدة هو  
ان يشهر المتذمرون سيوفهم في وجوه الطغاة ليردوهم عن غيهم •  
ويرجعوهم الى صوابهم ، اوليقوا بهم في هوة العدم السحيقة  
واذا دق رأس الافعى أصبح اذناهما سلبين أو ضئيل الخطر  
على اقل تقدير • وقد تجاوب شعر البارودي في هذه الناحية  
ايضا مع احاسيس الامة ومساو هاشانه في كل موافقها ، فلم يقصر  
شعره على الغزل والتسيب والتدله والتشبيب • والثناء  
والهجاء • كما فعل قداماء الشعراء وانما تعدى ذلك الى افانين الحياة  
العصرية ، فسمايرت منتجاته حاجات وطنه ومواطنيه • وكان  
مرآة ارتسمت فيها صورة بيئته خير ارتسام ، ولم يشأ أن يهمل  
جانبا من جوانب حياة معاصريه دون ان يمنحه حظا من العناية •  
او يغفل ناحية من نواحي المجتمع الذي عاش فيه دون ان يختصها  
بقسط من الرعاية ، فتحدث عن سوء الحالة العامة • ورسم  
عسف الطغاة وملق المستدلين • وحيرة المترفين • ونسب صدور  
المخلصين • وتبرم الاشراف بكل ما فسوق ارض الوادي وبحث  
سمائه ، وصور شفتهم بانقلاب ينقذهم مما يكنم اتقاسيم ويخفق  
حريهم فانسا في رسم هذه اللوحة القائمة القابضة يقول :

كنا نود انقلابا نسـ تـرج به حتى اذا تم ساعنا مصائره  
فالقلب مضطرب فيما يحاوله والعقل مختل مما يحاذره  
ان دام هذا اضاع الرشـد كافله فيما ارى واضاع الفـي زاجره  
تنكرت مصر بعد اعرف واضطربت قواعـد الكـ حتى ربح طائره

قاهمل الارض جر الظلم حارثها واسترجع المال خوفاً لعدم تاجره  
 واستحكم الهول حتى ما يبيت فتى في جوشن الليل الا وهو ساحره  
 انى ارى انفسا ضاقت بما حملت وسوف يشهر حد السيف شاهره  
 شهران أو بعض شهر ان هي احنمت وفي الجسد من ما تقلى فواقره  
 فان اصبت فعن راي ملكك به علم الغيوب وراى امرء ناظره  
 وما ادق تصويره لمعمان الحرب الطاحنة التي دارت رحاها  
 في كريت والتي ساهم فيها شاعر نابضيب الاسد لاختضاع الثائرين  
 على سلطان الدولة العلية اذ يقول في هذا التصوير ما يلي :

ملئوا الفضساء فما بين لناظر غير التماع البيضى وانخرسان  
 فالبدن اكدر والسما مريضنة والبحر اشكل والراح دوان  
 والخيول واقفة على ارسسانها لطراد يوم كربهة ورهان  
 وضعوا السلاح الى المصباح واقبلوا يتكلمون بالسسن النسيان  
 حتى اذا ما اصبح اسفروا رحمت عيناي بين ربا وبين مجان  
 فاذا الجبال اسنة ، واذا انوها د اعنة والماء احمر قاني  
 فتوجست فرط الركاب ولم تكن لتهاب فامتنت على الارسان  
 فزعت فرجعت الحنين وانما تحنانها شجن من الاشجان  
 ذكرت موارها بمصر واين من ماء بمصر منازل الرومان

والان حسبنا هذا عن البارودي اضيق المجال من جهة، ولحدودية  
 المصادر عنه من جهة ثانية . ولنتجاوز به الى شاعر اخر هو  
 اوسع افقا واغزر اناجا والصفى بالحياة المصرية المعصرية هو المغفور  
 له احمد شوقي بك ، فاليه نسوق الحديث .

## بنك مصر وشركائه

يتقدم بالتهنئة الصادقة بعيد الفطر المبارك ويدعو  
 الله أن يعيده على شعب النيل وهو متمتع بالحياة  
 الحرة الكريمة وعلى الانسانية جمعاء بالهناء والسلام .



سمعت ( ١ ) أبى رحمه الله يرد أصلنا الى الاكراد فالعرب  
ويقول : ان والده قدم هذه الديار يافعا يحمل وصاة من احمد باشا  
الجزار الى والى مصر محمد على باشا ، وكان جدى وانا حامل اسمه  
ولقبه يحسن كتابه العربية والتركية خطا وانشاء ، فأدخله الوالى فى  
معينه ، ثم تداولت الايام وتعاقبت الولاة ، وهو يتقلد المراتب  
العالية . وينقلب فى المناصب السامية الى ان اقامه سعيد باشا  
امينا للجمارك المصرية . فكانت وفاته فى هذا العمل عن ثروة  
واضية بددها ابى فى سكرة الشباب ثم عاش بعمله غير نادم ولا محروم  
وعشت فى ظله وانا واحده اسمع بما كان من سعة رزقه ولا ارانى  
فى ضيق حتى اندب تلك السعة فكانه راي لى كما راي لنفسه من  
قبل الا اقتت من فضلات الموتى الى ان يقول : انا اذن عربى ، تركى  
يونانى ، جركسى بجدتى لابى : اصول اربعة فى فرع مجتمعة  
تكفله لها مصر كما كفلت ابويه من قبل . . . .

اما ولادتى فكانت بمصر القاهرة ، وانا احبو اليوم الى  
الثلاثين ، حدثنى سيد ندماء هذا العصر المرحوم الشيخ على الليثى  
قال : لقيت اباك وانت حمل لم يوضع بعد ، فقصص على حلماء  
راه فى نومه ، فقلت له وانا اما زح . . « ليولدن لك ولد يخرق -  
كما تقول العامة - خسرقا فى الاسلام »  
ثم اتفق انى عدت الشيخ فى مرض الموت وكانت فى نسخة

(١) اعتمدنا فى تاريخ المفور له احمد شوقى بقلمه على رواية الامير شكيب  
ارسلان فى كتابه « شوقى أو صداقة أربعين سنة » وعلى رواية الدكتور احمد  
زكى ابو شادى فى العدد الخاص من مجلة « ابولو » الذى ظهر بعد وفاة  
امير الشعراء .

من جريدة الاهرام فابتدر خطابى يقول : هذا تأويل رؤيا ابيك  
ياشوقى ، فوائله ما قالها قبل فى الاسلام احد ، قلت : وما تلك  
يامولاي ؟ قال قصيدتك فى وصف « البال » التى تقول فى مطلعها :

**حف كاسها الحبيب      فهى فضة ذهب**

وها هى فى يدي اقرؤها ، فاستعدت بالله وقلت : الحمد لله  
الذى جعل هذه هى « الخرق » ولم يضر بى الاسلام فتिला .  
اخذتنى جدتى لأمى من المهد ، وهى التى ارنىها فى هذه المجموعة  
وكانت متعممة موسرة فكفلتنى والدى ، وكانت تحنو على فوق  
حنوها ، وترى لى مخايل فى البر مرجوة .

ثم عرض لنشأته الدرامية فذكر انه دخل مكتب الشيخ صالح  
فى الرابعة من عمره ، واخيرا التحق بمدرسة الحقوق فوجد  
ممانعة من ناظرها بسبب صغر سنه ، ومكث بها سنتين ثم دخل  
قسم الترجمة وتخرج فيه بمهندسيتين .

وبعد ذلك يروى لنا الدكتور احمد زكى ابو شادى فى العدد  
الرابع من مجلة « ابولو » ان المغفور له احمد شوقى استتم  
فى سرد تاريخ حياته فوصف فى ذهابه الى اوربا لدراسة  
الاداب الفرنسية والحقوق ، وكيف تقبل دعوة رفاهه الفرنسيين  
ان مدهم المنفرقة فى الجنوب وقضى فيها شهرين ، وقد صور  
مارأى فى هذه الاقاليم الفرنسية من كرم الضيافة فقال :

عرفت الفلاح الفرنسى فى داره وكنت القاه فى مزرعته واماشيه  
فى الاسواق ، فيخيل الى انه قد خلف العرب على قرى الضيف  
واكرام الجار ، وكان اعجب ما رايت مدينة « كاركاسون » وجدها  
قسمين . والفيت افوم فيها صنفين فمنهم الباقون الى اليوم  
كما كان آباؤهم عليه فى القرون الوسطى ، بناؤهم ذلك البناء .  
ولباسهم ذلك اللباس . وعاداتهم واخلاقهم تلك العادات والاخلاق  
وبعد انتهائه من السنة الثانية سافر فى صحبة الطلاب المصريين  
ومدير الارسالية الى انجلترا على نفقة الحديو توفيق ومكث فيها  
شهرًا ولم يلبث هو واخوانه ان سئموها . وفى السنة الثالثة

أصيب بمرض شديد كان فيه بين الحياة والموت وأشار عليه  
الاطباء ان يقضى اياما تحت سماء افريقيا فوق اختيساره على  
الجزائر . وكان دليله اليها احدا لقضاة الفرنسيين الموطنين بها .  
وهو في هذا يقول :

أما جو الجزائر فلا يعدله بين الاجواء في صحوه وطيب نسيمه  
مع توقد شمسها الا جنوب فرنسا ولم اتأثر فيها بشيء كتأثري من  
رؤية المصريين في القاهرة البلدية اذ اكثرت اصحابها وغلمانها  
منهم ...

ولا عيب في الجزائر سوى انها قد مسخت مسخا ، فقد عهدت  
مساح الاحذية فيها يستنكف من النطق بالعربية . واذا خاطبته  
بها لم يجبك الا بالفرنسية !

ثم يحدثنا الكاتب بعد ذلك ان امير الشعراء بعد ان اقام في  
الجزائر اربعين يوما عاد الى باريس وحصل على الشهادة النهائية .  
ورأى الخديو عباس ان يبقى ستة اشهر اخرى وعاد الى مصر على  
أثرها . وفي سنة ١٨٩٦ ندب لينسب عن مصر في مؤتمر  
المستشرقين الذي عقد في جنيف بسويسرا ، فاقام بها شهرا ثم  
رحل الى بلجيكا وزار المعرض الذي اقيم في مدينة « انفرس »  
ثم اصيب بمرض في عينيه فسافر الى الاستانة ومكث بها اربعين  
يوما .

ويحدثنا في مذكراته عن سبب تسميته ديوانه بـ « الشوقيات »  
فيذكر صلته وهو يطلب العلم في باريس بالامير شكيب ارسلان  
وكيف تمنى ان يرى مجموعة شعره بعنوان « الشوقيات » ثم  
يقول . . كانت وفاة والدي من نحو ثلاث سنوات ، فكان لي  
سجيا ان وجدت بين اوراقه شيئا كثيرا لي من مثنى منظوم  
ومثنوى ما نشر منهما وما لم ينشر ، قد كتب بعضه بالحبر .  
والبعض الاخر بالرصاص والكل بخط يد المرحوم ، وقد لفته في  
ورقة كتبت عليها هذه العبارة : « هذا ما تيسر لي جمعه من اقوال  
ولدي احمد وهو يطلب العلم في اوربا ، فكنت كائن اراه ، واني

أمره ان يجمعه ثم ينشره للناس لانه لا يجد بعدى من يعتنى بشئونه ، وربما لم يوجد بعده من يعنى بالشعر والآداب »  
فبينما انا ذات يوم تعب بهذه الاوراق ، حيران لوصية الوالد كيف أجريها ، اذ زارنى صديقى مصطفى بك رفعت فحدثته حديثى فسألنى أن أعيره الاوراق اياما ثم يعيدها الى ففعلت ، ثم لم يمض شهر حتى بعث بها الى واذا هى قد نسخت بقلم سليم يؤيده ذوق صحيح بحيث لم يبق الا ان تدفع الى الطابع فأخذتها ، وبودى لو وفيت صديقى المشاير اليه حقه من شكر الصنع ، وانا اقول فى نفسى : لئن صدق أبى فى الاولى ، لقد ظلم فى الثانية فان الخير لا يزال فى الناس .

ثم يعلق الدكتور احمد زكى ابو شادى على هذه المذكرات بقوله :

الى هنا انتهى ماكتبه القصيد بقلمه عن حياته ، وكان قد بلغ فى ذلك الوقت - وهو ما انقضى عليه اكثر من ثلاثين عاما - قمة السهرة فكك يدعى : « امير الشعراء » فى مصر وغيرها من اقطار العالم العربى ، ومازال الزمن يمضى به ، ومجده فى امارته يزداد تالفا ، فان السنين التى قضاها شوقى بعد ذلك كانت حافلة بالعظائم ، اذ قضى حوالى خمسة عشر عاما ينشر عيون القصائد فى شتى الاغراض السياسية والاجتماعية ، وتلقى قصائده من الجمهور فى مصر وغيرها الاعجاب والتقدير . ثم وقعت الحرب العظمى وتغير وجه الحالة السياسية فى مصر وكان حظه من هذا التغير أن نفى الى الخارج ، وقضى من حياته فى المنفى نحو خمسة اعوام لم ينس فيها وطنه واهله فخلد له ولهم وللتاريخ العربى اثاره من شعره لاتمحي على ذكر الدهور .

فلما وضعت الحرب أوزارها عاد شوقى فيمن عادوا الى الوطن ونجا منذ ذلك السنين بالشعر والآداب منحى جديدا غير ما كان ماضيا فيه بنفس الهمة والشغف اللذين كان يحسهما فى صباه وشبيبته ، ومازال يعمل لهم ساحتى اللحظة الاخيرة من حياته

## شوقى مرآة عصره

إذا كان أستاندال قد عرف الرومانىكى بأنه من تجاوزت  
منتجانه مع أحاسيس أمنه ، وكانت لوحة لآلامها وألمها ،  
وصدى لآلامها ورغباتها . وبالأجمال كانت مرآة للعصر كله ،  
فان شوقى كان خير من يصدق عليه هذا التعريف فى مصر ابان  
نهضتها الحديثة .

تعقب شوقى احداث هذه النهضة وسجل خطوطها الرئيسية  
وخلد فى شعره كثيرا من معالها وممزاتها ، وضرب للسعراء  
أقوى الامثلة وأصدقها فى المساهمة الفعالة فى كل ما لم بأمنه من  
أفاعيل القدر وأفابن الزمان . ولم يكن بكنفى فى ذلك كله بموقف  
الرسم والتصوير ، بل كان يشعر القارىء بأن مآسى مصر تجرحه  
فى قلبه ، وتحز فى نفسه ، وتصيبه فى عزته وكرامته . وما أبدع هذه  
اللوحة الحزينة التى صور عليها حادثة دنشواى التى لا يمحوها  
من الازمان ولا كره الدهور من قلوب المصريين مهما تعاقبت  
الاجيال دوايك أفرعا وأصولا . واليك هذه اللوحة :

يا دنشواى على ربك سلام	ذهبت بانس ربوعك الايام
شهداء حكمك فى البلاد تفرقوا	هيئات للشمل الشتيت نظام
مرت عليهم فى اللحد أهالة	ومضى عليهم فى القيود العمام
كيف الارامل فيك بعد رجالها	وبأى حال اصبح اليتام
عشرون بيتا أقفرت وانابها	بعد البشاشة وحشة وظلام
يالىت شعري فى البروج ده ! ثم	أم فى البروج منية وحممام
نيرون لو ادركت عهد كرومر	لعرفت كيف تنفذ الاحكام
نوحى حماهم دنشواى وروعى	شعبا بوادى النيل ليس ينام
ان نامت الاحياء حالت بينه	سحرا وبين فراشه الاحلام
متوجع يتمثل اليوم الذى	ضجت لشدة هوله الاقدام
السوط يعمل والمشاق اربع	متوحدات والجسود قيام
والمستشار الى الفطائع ناظر	تدمى جلود حوله وعظام
فى كل ناحية وكل محلة	جزعا من الملا الاسيف زحام
وعلى وجوه الشاكين كتابة	وعلى وجوه الشاكلات رغام



يحدثنا التاريخ انه على اثر تلك الحملة القاسية المخلصة الى  
احرم لهيبها ذاك الزعيم النقي الوفي المغفور له مصطفى كامل على  
اللورد كرومر بسبب حادثة دنسواي اسرعت الساسة  
الانجليزية المفعمة بالوهم والمكر الى سحب عميدها تنفيذاً لمبادئها  
الولبية التي تتظاهر بالتقهقر ارضاء للسذج من بسطاء العقول  
ريثما يخمد اللهب ثم تعود سيرتها الاولى افدح مما كانت لتيئس  
فريقا ، وتطمع آخر ، وترهب قوما وتحير آخرين .

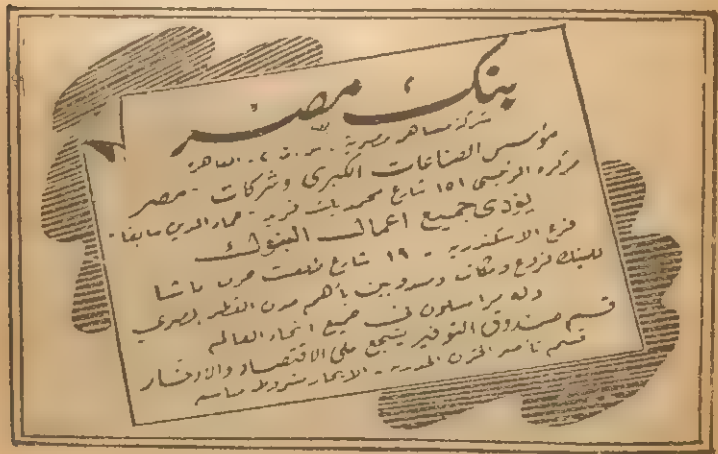
وقبل ان يغادر كرومر وادي النيل لم يعد شزيمة من الممتلكين  
تقيم له حفلة وداع تظهر فيها ولاءها للمحتل ، وفي كل زمان  
وكل مكان يوجد السفلة المارقون ، الخونة القادرون الذين ماتت  
ضمايرهم وفقدوا كل معالم العزة والكرامة .

ولما لم تكن انجلترا بغافلة عن تقدير هؤلاء واولئك ، ووضعهم  
في الدرك الاسفل الذي يليق بهم ، فقد عني كرومر في حفلة الوداع  
بان يصب الى قلوب هذا الثغرى ان كان لهم قلوب - اشهد  
السام تسمما ، والى كراماتهم - استغفر الله ، فليس لهم من  
الكرامة ادنى حظ - احط انواع الاهانة والاذلال ، بل لقد وجه  
الاساءة حتى الى شخصية الحديوي اسماعيل امام نجله الامير حسين  
كامل ، وكان من شهود هذه الحفلة التاريخية المخجلة التي ستبقى  
عابا خالدا في جباه كل من ساهموا فيها من قريب او من  
بعيد . وقد ارسل المغفور له شوقي بك قلمه في تصوير شعور  
الامة بازاء زوال كرومر من ارضها ، وفي تخليد مسبة ذلك الفريق  
الغادر الرعديد فقال طيب الله ثراه :

لما رحلت عن البلاد تشهدت	فكانك الداء انعياء رحيب - لا
اوسمعتنا يوم الوداع اهانة	ادب لعمرك لا يعيب مثيلا
في ملعب للمضحكات مشيد	مثلت فيه البكيات فصولا
شهد (الحسين) عليه لعن اصوله	وتصدر (الاعمى) به تظفلا
جبن اقل وحط من قدرهما	والمرء ان يجين يعيش مردولا
لما ذكرت به البلاد وأهلها	مثلت دور مانه - اتمثيلا
اندرتنا رقا يدوم وذلة	تبقى وحالا لا ترى تحويلا
احسبت ان الله دونك قدرة	لا يملك التغيير والتبديلا

الله يحكم في الملوك ولم يكن  
 فرعون قبلك كان اعظم سطوة  
 اليوم اخلفت الوعود حكومته  
 دخلت على حكم الوداد وشرعه  
 هدمت معالمها ودكت ركنيها  
 قالوا: جلبت لنا الرفاهة والفنى  
 جعل شوقى يساهم في كل حدث من احداث البلاد بنصيب  
 موفور من شعور عميق يسجله في شعره ، واحساس دقيق  
 يصوره في نثره ، وعاطفة وطنية يرسمها في خرائده ، وخلق متين  
 يخلده في فرائده . وبالاجمال نطق يرافق الروح القومية في  
 جميع مواقفها ويلبى دعاء النهضة على اختلاف هوائها ، ولا سيما  
 بعد ثورتها التحريرية التي اندلعت اوارها في سنة ١٩١٩ والتي كانت  
 ستقتلع الاحتلال الانجليزى من اساسه لولا ان قضت نيلها  
 الانانية البغيضة ثم الحزبية المقيتة ، التي كانت بمثابة نكسة  
 انتهت بوفاة المريض بعد ان ابل وظهرت عليه مخايل الصحة  
 والعافية .

ولم يكن شوقى بالشاعر الوجل المحتاط الذى يلمح للاحداث على



بعد ، او يلوح للوقائع في حذر ، وانما كان يقصد بنفسه في معمعانها ، شاهرا قلمه كأشجع قواد الجيوش واعظمهم صلابة في وقت الخطر ، ولم يكن في أى ظرف من الظروف الجديدة يقصر في نصيح او يقعد عن عظة صريحة يقدمها لمن بأيديهم الحل والعقد دون ان يهاب سلطانهم ، او يخشى طغيانهم . فمن ذلك مثلا انه عندما انتزع ثروت باشا من انجلترا مشروع ٢٨ فبراير سنة ١٩٢٢ . قامت حوله في مصر ضجتان : احدهما تنبأه بان هذا المشروع قد سما الى العلياء ، لانه اخذ اعطاء ، ولانه قضى على الحماية البشعة المفقوتة ، ورفع رئيس الدولة من سلطان الى ملك ، واتاح لنا دستورا يكفل الحرية العامة ، ويضمن السلامة التامة الى غير ذلك من الشقشقة . لى كان انصار حكومة هذا المشروع . يتفهبون بها ، مائين على الامة بهذا الزبد وذلك الهباء الذى ليس له ادنى قيمة في نظر العقل السليم مادام الاحتلال يكتم انفاس البلاد واما الضجة الاخرى فكانت حاقدة على المشروع ومن اتوا به ، ساخطة على جملته وتفصيله ، ناقمة من نصه وروحه ، ناعية على الفاظه ومعانيه ، مقدعة لمغايه ومراميه ، لا لانه تافه ضئيل ملء بالظواهر البراقة ، مصوغ في العبارات المنمقة دون عمق او اشتغال على ما يرضى راغبات الامة وينقع غلة البلاد ، ولكن لانه اتى على ايدى غيرهم ، ففوت عليهم الظفر بالتطبيق والتزوير .

وهكذا جعل الفريقان يتراشقان بالسباب ، ويتبادلان انواع الهجاء المقذع ، والوان الاتهام المفرع ، كل ذلك والعدو جائم على صدر البلاد ، رابض لاولئك الاطفال بالمرصاد ، يتسم لتناحرهم ساخرا ، ويسعد بتقاتلهم مستهترا ، فروعت هذه الحالة الاسيفة امير الشعراء ، فاحس بان هؤلاء جميعا في حاجة الى نصيحة قاسية تردهم الى الصواب ، وتلزمهم في حدود العقل والحكمة ، وتنذرهم بان دعاواهم الطويلة العريضة ليس لها اقل قيمة في ميزان التاريخ ، وانما هو وحده الحكم الذى ترضى حكومته ، وانه لن يعتمد في حكمه على هذه النشيدات من جانب



انصار حكومة المشروع ، ولا على تلك الارجيف من جانب خصومها السياسيين ، بل سيؤسس حكمه على نظريته الدقيقة الفاحصة التي لاتضل ولا تنخدع فأنشأ يقول :

ضموا اليهود وخلوها منكرا  
أتى الوغى ورحى الهيجاء دائرة  
خلوا الاكائيل للتاريخ ان له  
امر الرجال اليه لا الى نفر  
املى عليه الهوى والحق قد اندفعت  
اذا رابت الهوى في امة حكما  
قالوا هذه بئزالت فلت لا عجب  
راس الحماية مقطوع فلا عدمت

على نفس النحو الذى بدت عليه مصر في مرآة شعر شوقي مرتدية ثيابها السياسية ، بدت كذلك في هذه المرآة تختال في حللها الاجتماعية المختلفة الصور والالوان المتباينة المناظر والمظاهر ، فأبرزها على مسرح الحياة تارة تفكر في حل مشاكلها العويصة او تتأمل في فتح مغالق معضلاتها المعقدة ، واخرى تحاول استكشاف غوامض الغاها المبهمة ، وحينما تهتف بانها قد عرفت اسرار السيادة والنجاح ، وهى محصورة في التوسع في العلم والتعمق في المعرفة ، وطورا تسرع الخطا لتسير في طليعة ركب الكون ومقدمة موكب الوجود . كل ذلك يراه الناظر في منتجات شوقي بارزا ملموسا لا يستعصى حتى على اوساط الناس وانصاف المثقفين منهم . وانظر اليه كيف يرافق مصر في ذلك الطريق المحفوف بالاشواق الذى تسلكه الكنانة لتحرير المرأة ولا تزال به حتى تعبده وتمهده . وامير الشعراء لها في هذا الجهاد خير ناصر ومعين . فهو يبدا دعائه لتحرير المرأة برأى الاسلام فيقرر ان نبي المسلمين قد اباح لنسائه وبناته

( ١ ) المخشلب هو الخزف ، وهو يقابل في التاريخ النتائج النافهة كما يقابل الدر النمار النافعة .



أن يشتغل بالاعمال الاقتصادية ويعين بالنواحي السياسية والعلمية والفنية . مشيراً بالاولى الى السيدة خديجة . ملمحاً بالثانية والثالثة الى السيدة عائشة . معلماً فى الرابعة الى السيدة سكينه بنت الحسين . وتاريخ هؤلاء الفضليات فى الاقتصاد والعلوم السياسية والادب معروف مشهور . فادا انتهى من ذلك هرع الى أسانيد اخرى تؤيد ويحجب تحرير المرأة ومساهمتها فى الشؤون العامة . فبين كيف انها اشتغلت بالقضية المصرية فكانت فيها مثال الجد والنشاط . والمثابرة والثبات . وانها كلفت بالاشتراك فى المظاهرات والثورات . فاخذت منها بنصيب موفور . وانها عنت بالبر والاحسان فكانت فيهما نموذجاً يحتذى . ومنلا ينسج على متواله . وهاك مايقوله فى سم هذه الصورة النسائية الفاتنة :

هنا رسول الله لم	ينقص حقوق المؤمنات
العلم كان شريعة	لنساءه المتفقهات
رضن التجارة والسياسة	سنة والشؤون الاخريات
والقد علمت بناته	لجج العلوم الراخرات
كانت سكينه تملا ال	دنيا وتهزأ بالرواة
روت الحديث وفسرت	آى الكتاب اليمنات
وحضارة الاسلام بن	تلق عن مكان المسلمين
بفداد دار العالمات	ت ومنزل المتادبات
ودمشق تحت امية	ام اتجوارى النابغات
ورياض اندلس نعيم	من الهاتفات الشاعرات
ادعوا الرجال لينظروا	كيف اتحاد الغانيات
وانفع كيف اخذن فى	اسمياه متعاونات
لمسا راين ندى الرجا	ل تفاخرا او حب ذات
وراين عندهم الصنا	نوع والفنون مضيعات
والبر عند الاغنيا	من الشؤون المهملات
اقبلن بينين المساء	ثر للنجاح موغقات

للصالحات عقائل الوادى هوى فى الصالحات  
 الله انتهن فى طاعاته خير النبات  
 فأتين اطيب ما اتى زهر المناقب والصفات  
 الم يكف ان احسن حتى زدن حض المحسنات  
 يعيشين فى سوق الثوا ب مساومات رابحات  
 يلبس ذل السبائل ت وما ذكرن البائسات  
 فوجوههن وماؤها ستر على التجملات  
 مصر تجدد مجدها بنائها المتجددات  
 النافرات من الجمو د كانه شبح الممات  
 هل بينهن جوامدا فرق وبين الموميات  
 لما حضن لنا الفضلية كن خير الحاضرات  
 غذيها فى مهدها بلباسهن الطاهرات  
 وسبقن فيها المعلمين الى اكرهمة معلمات  
 ينقثن فى الفتيان من روح اشجاعة والثبات  
 يهون يقبيل المهند او معانقة القناة  
 ويرن حتى فى السكرى قبل الرجال محرمات

وكما كان شوقى صدى لاحاسيس امته فى مشكلة المرأة  
 كان رجما امينا لصوتها الخالد الهاتف بالدعاء للعلم والتعليم .  
 واعلم فى صراحة ووضوح ان مصر تسير فى طريق الثقافة  
 اصبعا كلما سارت الامم الاخرى ميلا . وان هذا الخمول فى  
 التقدم . وذاك الركود فى الجهل ليس لهما سوى سبب واحد  
 هو تعاليم دنلوب الذى جاء الى مصر ليفرض ارادته على نظمها  
 الثقافية بعد ان زود من ثعابين الاستعمار فى بلاده بأشأم التعاليم  
 واسوا الخطط واردا المناهج . واستحلفوه بكل عزيز لديه  
 - وليس اعز عليه من مصلحة بلاده - ان يتخذ هذه العبارة  
 ورده الدائم الذى يتعبد به صباح مساء . وهى ان اوثق العوامل  
 لتثبيت قدم الاستعمار هو الجهل . فاذا انتهى من تلاوة  
 هذا الورد حين يصبح بذل كل جهده فى تطبيقه تبقى مصر  
 رازحة تحت نير الامية فيبقى استعمارهم البغيض بقاء هذه

الحالة المسؤومة على مصر • والهيئة للانجليز ، ومصائب قوم عند قوم فوائد

ثم يأخذ نسوقى بعد ذلك في الحوض على تعميم العلم مذكرا هؤلاء المفرطين في حقوقهم الاساسية • والفاقلين عن مفتاح سجنهم الوحيد وهو المعرفة الصحيحة • والثقافة الواسعة • لاذعا اياهم بوضع الموارد بنهم وهم لا يستطيعون ان يستقلوا بصنع ابرة ومن اجدادهم الذين رفعوا تلك الآثار الشامخة ونبقوا ونسقوا في العلوف والفنون حتى كانوا قادة أهل الدنيا على الاطلاق • وانظر ماذا يقول امير الشعراء في تصوير ذلك كله من قصيدة « العلم والتعليم » :

كانت لنا قدم اليه خفيفة	ورمت بدلولوب فكان الفيلا
حتى رأينا مصر تخطو اصبعها	في العلم ان مشيت الممالك ميلا
تلك الكفور وحشوها أمية	من عهد «خوفوا» لم تر القنديلا
تجد الذين بنى «المسلة» جدهم	لا يحسنون لبرة تشكيلا
ويدللون اذا أريد قيادهم	كالبهيم تانس اذ ترى التدليلا
يتلو الرجال عليهمو شهواتهم	فالناجحون الذهم ترتيلا
الجهل لا تحيا عليه جماعة	كيف الحياة على يدى عزريلا
والله لولا السن وقرانج	دارت على فطن الشباب شمولا
وتعهدت من أربعين نفوسهم	تغزو القنوط وتغرس التاميلا
عرفت مواضع جذبهم فتنابت	كالعين فيضا والغمام مسيلا
تسدى الجميل الى البلاد وتسمتحي	من أن تكافا بالثناء جميلا
ماكان دنلوب ولا تعليمه	عند الشدائد يغنيان قتيلا

يمثل هذه العناية التي رأيناها يبذلها في معالجة المشكلات التي مثلنا لها آتفا ، وبنفس الاخلاص للوطن والتفاني في مصلحته قد ألم بكثير من جوانب الحياة الاجتماعية ، فحاول اصلاح مافسد ، وتقويم ما اعوج ، وانارة ما أظلم ، ولم يقصر أدنى تقصير في بذل النصيح للمخطئين ، والغض من كبرياء المفرورين ، واهانة الخائنين الغادرين ، والتشهير بالمستعمرين الغاصبين ، ورسم خطط المجد للشباب الاحداث ، وتذكيرهم بعظمة اجدادهم في الاحداث ، وانبأهم بأن أسلافهم الماجدين ، قدسادوا

الدنيا قبل آلاف السنين ، ولم يكن ذلك من قبيل التباهي  
المأفون ، كما يتصور المتفهبون ، وإنما هو من قبيل العظة البالغة ،  
وإثارة الحمية السامية ، والتحمس الرفيع في نفوس الأبناء والأحفاد ،  
بإظهار جلال الآباء والأجداد ، ليضع الشباب نصب أعينهم دائماً  
هذه الحكمة الخالدة :

بنى كما كانت أوائلنا      تبنى ونفعل - مثل ما فعلوا  
وفى الحق لقد أفاض شوقي بك في هذا المعنى وأسهب ، وتفنن  
في أساليبه فأنجب ، حتى بسط بين معاصريه من تاريخ أسلافهم  
الغظماء صفحة مغرية ، ووضع أمام مواطنيه لأجدادهم صورة  
مغوية ، وأنطق آثارهم بأصوات علوية تدعو الأبناء إلى الشغف  
بالمجد والتلهف على الخلود . وليس الأمر - كما زعم حساد شوقي  
وهم كثر - من باب التعلق بأذيال الموتى ونبش القبور ، كبرت كلمة  
تخرج من أفواههم أن يقولون الأكاذيب ، فلقد عرف شوقي أنجع  
الوسائل لحفز الشباب ودفعه إلى المجد بقوة لا تنفد ، وطاقة  
لا تتلاشى ، فهو إذ يتقن لهم تصوير عظمة أجدادهم كأنه يقول  
لهم بلسان فصيح : انكم لو قصرتم في حقوق الوطن وقدرتم  
عن انهازه والسمو به إلى العلياء ، ورضيتم حياة الدل والاستكانة ،  
لكتمت غير جديرين بالاسباب الأولى إلى أولئك الأماجد ، ولخبتم لهم  
الحجل والعسار ، وجنيتهم على تاريخهم وسمعهم جنابة العجار  
على الأبرار . ولا ريب أن هذا المعنى يشوك الشباب ويجرح  
عزته ، ويستثير حميته ، ويستنهض همته . وانظر ماذا  
يقول في قصيدة « توت عنخ آمون » :

فكانوا الشهب حين الأرض ليل	وحين الناس جد مضلينا
مشت بمنارهم في الأرض (روما)	ومن أنوارهم قبست ( أثينا )
ملوك الدهر بالوادي أقاموا	على ( وادي الملوك ) محجينا
فرب مصفد منهم وكانت	تساق له الملوك مصفدينا
تقيد في التراب بغير قيد	وحل على جوانبه رهينا
تعالى الله كان السحر فيهم	أليسوا للحجارة منطقينا
غدا يبنون ما يبقى وراحوا	وراء الأبواب مخلدينا
إذا عمدوا لمآثرة أعبدوا	لها الألقاب والخلق المتينا

وليس الخلد مرتبة تلقى  
ولكن منتهى همم كسار  
وسر العبقرية حين يسرى  
وأثار الرجال اذا تناهت

وفى هذه القصيدة عينها يسجل امير الشعراء ماسماع اذ ذاك  
وتحدثت به العامة والخاصة من ان الانجلز قد سرقوا من كنوز

### اعلان

نقبل العطاءات بمكتب تفتيش مشروعات رى وسط الدلبططا  
عن الاعمال الموضحة بعد فى المواعيد المذكورة امام كل منها  
وهى :

١ - لغاية الساعة ١٢ ظهريوم السبت ١٩٥٣/٧/٢٥ عن  
عملية اساء شبكة المصارف المغطاة بمنطقه بروى بمديره  
المنوفية

٢ - لغاية الساعة ١٢ ظهريوم الثلاثاء ١٩٥٣/٧/٢٨ عن  
عملية اساء شبكة المصارف المغطاة بمنطقة سنترىس بمديره  
المنوفية

٣ - لغاية الساعة ١٢ ظهريوم اخميس ١٩٥٣/٧/٣٠ عن  
عملية اساء شبكة المصارف المغطاة بمنطقة موف الاعلى  
بمديره المنوفية

ويمكن الحصول على الشروط والمواصفات الخاصة بهذه الاعمال  
من مكتب التفتيش المذكور بطنطا بتقديم طلب على ورقه تمغه من  
فئة الخمسين مليما عن كل عملية على حده نظير دفع مبلغ ٧٥٠  
مليما (سبعمئة وخمسون مليما) بخلاف ١٥٠ (مائة وخمسون مليما)  
أجرة البريد لكل عملية وعلى المقاولين الاطلاع على الرسومات  
الخاصة بهذه الاعمال بمكتب التفتيش بطنطا فى أوقات العمل  
الرسمية

وكل عطاء غير مصحوب بتأمين مؤقت كامل قدره ٢ ٪ ( اثنان  
فى المائة ) من قيمة العطاء لا يلتفت اليه اطلاقا

توت عنخ امون احجارا ثينة ، وتماثيل نفيسة وحليا لا تقدر  
بثمن ، فأراد شوقي ان يخلد هذه اللصوصية الانجليزية بأشجع  
مظاهرها لانها خيانة لاموات قد ائتمنوا عليهم ، وكانت الصحف  
والبرقيات قبل ذلك الحين قد نشرت ان الانجليز قد خطفوا  
خليفة تركيا واخفوه في مكان حصين ، فاتخذ شوقي هذا  
الحادث دليلا على سرقة الانجليز للآثار المصرية فقال مخاطبا رئيس  
الحفريات :

سبيل الخلد كان عليك سهلا	وعادته تكذ السالكينا
رايت تنكرا وسهمت عتبا	فعدنا للفضاب المحققينا
ابوتنا واعظمهم تراث	نعاذر ان يثول لآخرينا
ونأبى ان يحل عليه ضميم	ويذهب نهبة للناهيينا
سكت فحام حواك كل ظن	ولو صرحت لم تثر الظنونا
يقول الناس في سر وجهه	ومالك حيلة في المرجفينا
امن سرق الخليفة وهو حي	يعف عن الملوك مكفينا ؟

وابدع من هذا كله ان شوقي لم يفته - في ذلك الحين الذي لم  
يكن الوعي فيه قد استيقظ بعد ان يسجل شعور الامة بازاء  
حكم الفرد ، ودعوتها لحريتها ، وتمسكها بحقوقها الطبيعية التي  
اولها ان الامة هي مصدر السلطات ، وان رئيس الدولة يجب ان ينزل  
عند ارادة الشعب ، وان لا يحاول ان يتجبر او يتفطرس ، فان زمن  
الطفيان قد فات ، ونظام الحكم المطلق قد ولى الى غير رجعة ،  
وان الملك قواد - رغم خضوع سلطانه ، واحتلال بلاده - اعظم  
من فرعون على جلاله وعززه وامتلاكه ناصية الشرق ، ولكن  
لا تحسب ان هذا كان من جانب شوقي ملقا للملك او تزلفا اليه  
كما يخطر بالبال للوهلة الاولى ، كلال كان ذلك التصريح عند الذين  
يعقلون مشتملا على اهانة مصوغة في انذار اذا لم يسجل له ميزة  
ذاتية على فرعون ، وانما هي ميزة ناشئة من سببين خارجين عن  
ذات الملك : اولهما الاسلام ، وثانيهما الدستور الذي يحول  
بينه وبين الطفيان والجبروت . واليك هذه الحكم الخالدات :

زمان الفرد يا فرعون ولى ودالت دولة المجبرينا



واصبحت الرعاة بكل ارض على حكم الرعية نازلينا  
 (( فؤاد )) اجل بالدستور ملكا واشرف منك بالاسلام ديننا  
 ولنقتصر على هذه العجالات التي اوردناها من ذلك الخضم الهائل  
 من شعر شوقي الترامى الاطراف المتشعب النواحي ، المتسع  
 الجنبات ، اذ لو حاولنا ان نتعقب من شعره ما تجاوب مع حاجات  
 البلاد ، وكان صدى لصوت الامة ورجعا لندائها ، وترديدا لدعائها ،  
 ومساهمة في كل ما تزاوله وتحاوله لاستنفد منا ذلك عدة مجلدات ،  
 ونحن هنا في موقف محدود ، ومقدار من الصفحات معدود ،  
 فلنقف اذن عند هذا الحد من الشعر ، مارين مر السحاب  
 بشمار النسر ، ملمعين منها الى ما سائر القريض في صورته ،  
 وشابهه في غايته ، فلم يوضع لتعليم الكتانة والتمرين على  
 الانساء . وانما رسل بغية الهدم والبناء ، والفتح والثناء ، شأنه  
 شأن الشعر سواء بسواء ، فعرض فيه للدين وقداسته ،  
 والوطن وحرمة ، واسباب هويته ورفعته ، وقناة السويس  
 واهميتها السياسية ، ونتائجها الاجتماعية ، وفوائدها  
 الاقتصادية ، وكل ما يتعلق بالشئون العامة من قريب أو من  
 بعيد ، كالحقيقة والخير ، والثبات والصبر ، والطفيان والجور ،  
 والجندي المجهول ، والحكام الذين يستدلون للمستعمرين ،  
 ويتلذذون باذلال المواطنين ، ويمالئون الغاصبين ، ويعاهدونهم  
 على ان يطلقوا ايديهم في مرافق البلاد ، مقابل منحهم سلطة  
 الاستبداد ، وحرية التصرف في حقوق الافراد . ويشبه  
 حكام هذا النوع بالخيال التي تسرج وتركب وان كانت لجمها  
 من ذهب ، وقيودها من فضة ، وما ابدع تصويره للذكريات  
 منفاه التي اشتملت على وصفه قناة السويس وما مر بوضعها  
 من أحداث وتقلبات ، وما بيت في شأنها من نيات ومحاولات ، وما  
 اخبا تحتها من اغراض وغايات . ولا يفوته في هذه الذكريات ان  
 يسجل تصرفات أولئك الحكام المتلمقين الذين نفوه بأمر سادتهم  
 المستعمرين . وهو في هذا يقول :

«تلكما يا ابنى القناة ، لقومكما فيها حياة ، طريق التجارة ،  
والوسيلة والمنارة ، ومشروع الحضارة » .

تعبرائها اليوم على مزجاة كأنها فلك النجاة ، خرجت بنا  
بين طوفان الحوادث ، وطفیان الكوارث ، تفارق برا مفتصبه  
مضرى الغضبية ، قد أخذ الالهبة ، واستجمع كالاسد للوئبة . . .  
ان للنفى لروعة ، وان للنأى للوعة ، وقد جرت أحكام القضاء ،  
بأن نعب هذا الماء ، حين الشر مضطرم ، واليأس محتدم ،  
والعدو منتقم ، والخصم محتكم ، وحين الشامت جدلان مبتسم ،  
يهزأ بالدمع وان لم يتسجم ، نغنا أحكام عجم ، وأهوان العدوان  
والظلم ، خلفناهم يفرحون بذهب اللجم ، ويمرحون فى أرسان  
يسمونها الحكم .

ضربونا بسيف لم يطبعوه ، ولم يملكوا ان يرفعوه او يضعوه ،  
سامحهم فى حقوق الافراد ، وسامحوه فى حقوق البلاد ،  
وما ذنب السيف اذا لم يستح الجلال .

ماذا تهمسان ؟ كائى اسمعكما تقولان : اى شىء بداله ، على هذه  
الضاحية ؟ وماذا شجا خياله من هذه الناحية ؟ واى حسن  
او طيب ، للح يتصبب فى كتيب؟ ماء عكر ، فى رمل كدر ، قناة  
بحمئة ، كأنها قناة صدئة ، بل كأنها وعبريها رمال ، بعضها  
متماسك وبعضها منهال ، وكأن راكب البحر مصحر ، وكأن  
صاحب البر مبهر .

رويدكما ليس الكتاب بزيئة جلده ، وليس السيف بحليه  
ثمده ، تلك التنايف من تاريخكم صحائف ، وهذه القفار ، كتب  
منه وأسفار ، وهذا المجاز هو حقيقة السيادة ، ووثيقة الشقاء  
أو السعادة ، خيط الرقبة ، من اغتصبه اختص بالغلبة ، ووقف  
للاعقاب عقبية ، ولو سكك لتطقت العبر ، وأين أليان وأين الخبر ،  
آنظرا تريا على العبرين عبرة الايام : حصون وخيام ، وجنود  
قعود وقيام ، جيش غيرنا فرسانه وقواده ، ونحن بعرانه وعلينا  
أزواده ، ديك على غير جذاره ، خلاله الجو فصاح ، وكلب فى غير  
داره ، انفرد وراء الدار بالنباح .

القناة وما أدراك ما القناة ؟ حظ البلاد الاغبر ، من التقاء  
الابيض بالاحمر ، بيد أنها أحلام الاول ، وأمانى الممالك والدول ،  
الفرانجة حاولوها ، والبطالسة راوولوها ، والفاصرة ناولوها ،  
والعرب لامر ما تجاهلوها ، الى أن جرى العذر لغايته ، فافتح  
البرزخ بعنايته ، والتقى البحرين تحت رايته الى أن قال :

وليس احد اولى بالوطن من احد - فما - بأسور - والسفاه  
فى مصله ، ولا - كمال - والحياء فى نصله أولى بأصل الرطب  
وفصله ، من الاجير المحسن الى عياله ، الكاسب على اطفاله ،  
الفادى الوطن بأشباله ، وهم رأس ماله ، فلا تتحمد على الاوطان  
بانار كرم وان حملت عليها الهرم او نقلت اليها ارم ، فانك لم تزد  
على ان اقامت جدارك وحسنت دارك ، ولا تنس أنها الالة التى  
رفعتك والهاله التى اطلعتك ولا تحجب ذات الوطن بذاتك ان  
تطرف العيون عن وجهه بقذالك

والوطن لا يتم تمامه ، ولا يخلص لاهله زمامه ، ولا يكون  
الدار المستقلة ، ولا الضيعة الخالصة الغلة ، ولا يقال له البلد  
السيد المالك ، وان تحلى بالقاب الدول والممالك ، حتى يجيل  
العلم فيه يد العمارة ، ويجمع له بين دولاب الصناعة وسوق  
الجارة

فياجيل المستقبل ، وقبيل القد المؤمل ، حاربوا الامية فانها  
كسح الامم وسرطانها والغفرة التى تؤتى منها أوطانها ، ظلمات يعربنة  
فيها خفاش الاستبداد وقبور كل ما فيها لضبعه غنيمة وزاد ،  
وتذرعوا بذرائع العلم الصحيح ، اطلبوه فى مدارس الزمان وحلقاته  
وخذوه عن جهابذته وثقاته ، واعلموا ان انصاف الجهال لا  
الجهل دفعوا ، ولا بقليل العلم انتفعوا ، وبنوا الوطن الواحد اخواه  
وان ذهب كل فسريق بكتاب ، ووصلت كل طائفة من باب ،  
وأتبع اناس الانجيل واناس اتبعوا التنزيل .

# المنفلوطى

## نسبه وحياته :

ولد السيد مصطفى بن محمد بن محمد بن حسن بن محمد بن لطفى في مدينة منفلوط من مدن الوجه القبلى في جنوب مصر سنة ١٨٧٦ ميلادية الموافقة لسنة ١٢٩٣ هجرية من ابوين كريمين ينتهى نسب اولهما الى الحسين ابن على بن ابي طالب ، وثانيهما الى أسرة تركية معروفة بالشرف العظيم والمجد المؤثل ، وأسرتهم لابيهم في مدينة منفلوط اسيرة مشهورة بالشرف والنقوى والعلم .. وكثير من افرادها قضياة شرعيون من نحو مائتى سنة ..  
ووالده السيد محمد لطفى قاضى منفلوط الشرعى ...

## دراسته :

بعد ان حفظ القرآن الكريم في المكتب كما هي العادة أرسله والده الى الازهر حسبا تقتضى تقاليد أسرته ، فما مرت به سنوات قلائل حتى عرف بين اقرانه بالذكاء والفطنة وسلامة الذوق في الفهم ، ثم نزعته به نفسه الى مذهب في التعليم غير المذهب الذى يذهب اليه الازهريون في دراستهم ، فكان لا يطالع دروسه في الكتب الازهرية الا على صورة يكفل له فهم جواهر المواضيع والتثبت من حقائقها غير حافل بما تشتمل عليه عادة من المناقشات اللفظية، والمنازعات القشرية ، فكان لهذه الخطة في التعليم اعظم تأثير في سلامة ذوقه ، وصفاء ذهنه ، واصبح له تمتع من الوقت ينفقه في دراسته في كتب الطبيعة والاخلاق والادب والحكمة حتى غلبت عليه تلك العلوم خصوصا

الادب منها ، وشغف بها عما سواها شغفا ملك عليه قلبه ، واستأثر ببلبه ، فعلت مداركه ، وصقلت مرآة ذهنه ، وهتف يترنم بالمقاطع الشعرية والجمال النثرية وضمنها ما شاء الله أن يضمها من عيون الشعر وأفانين القول في الاخلاق والاداب .

ثم لحق بعد ذلك بالرحوم الشيخ محمد عبده والتصق به التصاق الولد بأبيه ، واكثر من مصاحبته له وملازمته اياه عشر سنين كاملة ، فكمل من عمله ، واتم من ادبه ما كان غير ناضج ، وكان الاستاذ - رحمة الله عليه - يعجب به كل الاعجاب ، ويشترى على ذكائه وفطنته الثناء الجميل ، ويعلم نفسه بأنه سيكون من أفضل المنتفعين بعلمه ، والناشرين لمبادئه وتعاليمه ، وما زال هذا شأنه معه حتى لحق الشيخ - رحمه الله عليه - بربه ، فحزننا عليه حزنا شديدا حمله على هجر الازهر وسفره من القاهرة وانزوائه في بلدته منفلوط برهة من الزمان كاد ينساه الناس فيها حتى طلعت طلائع رسائله المشهورة في جريدة المؤيد سنة ١٩٠٨ فالتفت القارئون لها ، ثم زحفوا اليها ، ثم تزاحموا عليها تزاحم الابل الهيم على وردها ، فكانوا يعدون لها ايام الاسبوع يوما بعد يوم ، ويترقبون لرؤيتهما يترقب الضال في ظلمة الليل البهيم من الفجر الطالع ، والظامي في المهمة القفر من الغيث الهامع ، فكانت ترد عليه الرسائل العديدة عشرات ومئات من ادنى مصر الى اقاصها ، ومن منبع النيل الى مصبه ، ومن كافة الاقطان العربية مضمنة الاسئلة المختلفة في الحوادث والوقائع والمسائل الاجتماعية والاخلاقية . فاصبحت الامة تعدده منارها الذي تهتدى به في ظلمات الشبهات ، وموئلها الذي تعتمد عليه في حل المشكلات ، ولا أظن ان الامة العربية شغفت ببيان كاتب ، وجمال أسلوبه . ودقة مسلكه في هذا العصر الاخير ، شغفها برسائل المترجم له ، ولا أظن ان السبب في ذلك الا انه قد فاجأهم من هذا الاسلوب

العربي الفصيح بما لا عهد لهم بمثله الا في رسائل بلغاء الكتاب  
الادبية، ومراسلاتهم الخصوصية بعد ما تلوثت اقلام اكثر الكاتبين  
في الصحف باللهجة الافرنجية تارة والصحافية تارة اخرى .  
وانتغل المنفور له السيد مصطفى لطفى المنفلوطى بالساسة  
فكان مثلاً أعلى في الاخلاص لامته، والوفاء لبلاده . والنفاني في  
التضحية وانكار الذات ، وأنتج أدبا كان في طلائع نماذج العصر ،  
وروائع الفكر ، تناول به في أمنه كل شاردة وواردة ، وسائر فيه  
بيئته هابطة صاعدة . ففي هبوطها يندبها ويرثيها ، وفي  
صعودها يؤيدها ويزكيها ، وفي بأسائها يعزبها ويواسيها . وفي  
نعمائها ينهبها ولا يلهيها . وقد وقف قلمه على المطالبة بحريتها،  
وصوته على الهتاف بعظمتها ، وعقله على التفكير في مصيرها ،  
ووسيلة خلاصها من نيرها . وأعلن أقصى أنواع العداء لاعدائها،  
واستحضر للجهد همم أبنائها ، ودعاهم الى اقوم السبل للقضاء  
على الاستعمار ، وهى ان يفتتوا العاصيين الفجار ، ويناثروهم  
اناء الليل واطراف النهار ، وان يترصبوا بهم الدوائر في الغدو  
والآصال ، ويقنوا منهم بالمرصاد في جميع الاحوال ، وأن يقاطعوا  
كل ماله صلة بالانجليز ، ويجعلوا حداً محرماً يفصم كل عروة بين  
النيل والتاميز ، من كل ما نشط المستعمرون في تثبيتته وتأييده ،  
وعمل صنائعهم من المصريين على تأييده وتخليده ، فكان من أوائل  
الداعين الى المقاطعة السلبية التي تناول جميع الحياة العملية اذ  
يقول مخاطباً الانجليز :

« نقسم لكم بالله لقد جعلنا من اترتاب فيكم ، وفي كل ما تطلع  
عليه شمسكم ، وتغىء عليه ظلالكم ، وفي الريح التي تهب من  
أرضكم ، والماء الذي ينحدر من بحركم ، بل وفي العلم الذي  
قمتم على كتبتكم ، والمحور الذي تدور عليه مدنتكم ، ولقد



مرت بنا أيام كنا لا نتمنى على الله فيها شيئا سوى أن نصل في  
المدنية الى الذروة التي وصلتم اليها ، فقد أصبحنا ولا أبغض  
الينا من الشبه بكم ، والخلق بأخلاقكم ، والسير على آثاركم ،  
مخافة ان تصبح مدنيينا في مستقبل أيامها مدنية وحشية  
لا عهد فيها ولا ذمام .

سنأكل السبخ والفيصوم أن عز الطعام الا من أيديكم ، ونلبس  
الجلود والفراء ان اقرب الارض الا من مصانعكم ، ونشرب الملح  
الاجاج ان أبى العذب الرلال أن يبيع الا في ارضكم ، ونعيش في  
الظلمة الداجية ان أبى السمران تشرق الا من آفاقكم ، وسنحط  
عن أرضنا نوب الخصوبة والجمال ونلبسها ثوب القحط والجذب  
لنقطع سبيل مطاعمكم فيها ، ونكدر عليكم صفاء العيش بين  
ظلالها وأموالها ، غير شاكين ولا متبرمين ، فلا خير في نعمة يكرها  
الذل ، وبعداء الماء لا يشربه الامزوجا بدم (١)

ولما عرضت السياسة الانجليزية الماكبرة مشروع ملنر على مصر  
ونادت صحفها حسب طبيعتها التي لا تعرف اسلوبا غير أسلوب  
التضليل والتمويه بأن بريطانيا على استعداد لعقد حلف مع مصر  
تسبقه مفاوضة حرة ، ويعقبه الجلاء الذي يدخل في دوائر  
الامكان . هب جماعة من المخدوعين في مصر يؤيدون حلول الوثام محل  
الخصام ، مادام أنهم سيحصلون على أمنيتههم ، ويظفرون بحريتههم ،  
وفت هؤلاء السذج أنهم امام دهاقين تحار النعالب في مكرهم ،  
واساطين تعجز الثعابين عن التطاول الى غدرهم ، وشياطين  
تصرخ الجحيم من ثوائهم فيها ، وأبالسة تستغيث الرذيلة من  
خبثهم ونفاقهم ، وأنهم سيفاوضون شيوفا محبكين اتقنوا طرق

(١) أنظر صفحتي ٢٦٧ و٢٦٨ من الجزء الثالث من « النظرات »

الدس ، وأجادوا أفانين اللؤم ، وتبغوا في أساليب الحيلة ، وبلغوا أوج التلاعب بالألفاظ إلى حدانهم يصوغون المعاهدات معتمدين على أداة تعريف أو تنكير ، وعلامة نائيث أو تذكير ، واسم إشارة ، أو تعميم عبارة ، لكي يهدموا في المستقبل - ما بنوا ، وينقضوا ما أبرموا ، ويحلوا ما عقدوا . وإذا احتج عليهم حليفهم المفتون ، رفعوا أصواتهم بأنه هو المتجنى المعتدى ، وصاحوا في منطق ظاهري قائلين : هيا بنا إلى نصوص المعاهدة فهي الحكيم الذي ترضى حكومته ، والمرجع الذي لا ترد كلمته . وحينئذ يتبين ذلك الغر المافون أن موقفه يشبه موقف الإيتام عند موائد اللثام ، يطلبون حقوقا فلا يمنحون ويتساوون كفافا فلا يرحمون ، فينتبه هذا الحليف وقد خسر كل شيء حتى الحق في مطالبة الغاصبين بالتزوح عن بلاده ، لأنه هو الذي قدم اليهم الصك باستعباده ، ولهذا يقال في المثل السائر : غلطة الطبيب نازلة إقردية ، وكبوة السياسي مصيبة قومية .

هكذا يكون موقف كل من يعقد مع الإنجليز حلفا أو معاهدة ، وإلى هذا تنبه السيد المنفلوطي منذ نيف وثلاثين عاما ، فنصح لمواطنيه ألا ينزلقوا في هذا المر الضيق الوعر الملتوى المفعم بالاشواك ، وألا يتعاقدوا مع أولئك الذين اتخذوا الكذب تجارة ، والزيف حرفة ، والخداع مهنة ، ونصبوا خطا من النار بينهم وبين الشرف والفضيلة وأعلنوا خصومتهم للنبل ، وعداءهم للخلق القويم ، والذين قال ملنرهم : أن لدينا للشعوب المستعمرة الفاظا خاصة بهم تثبت في معاهدات نبرمها معهم تمسكتهم ولا تمنحهم شيئا . وفي هذا يقول المرحوم المنفلوطي مخاطبا مواطنيه :

« تعالوا الينا لنسعد معا أن قدرت لنا السعادة في مستقبل حياتنا ، أو نشقى معا أن كانت الأخرى ، بل لنعيش سعاداء

في كلتا الحالتين ، فلا سعادة في الدنيا غير سعادة الحب والسلام ، ولا شقاء غير شقاء الانقسام والانشقاق .

اننا لانتهمكم بخيانة ولا مبالاة لان الدم المصرى لا يحمل بين كرائه كرة اللؤم والغدر ، ولكننا نعتقد انكم مخدوعون وانكم ما اوتيتم من ناحية الحيانة والمبالاة بل من ناحية السذاجة والبساطة وضعف القلب وغرارة النفس ، والثقة العمياء بوعود اولئك القوم الذين ما صدقوا في وعد من وعودهم مرة واحدة ، ولا عجزوا عن ان يجدوا من يصدقهم في كل مرة يكذبون فيها ، فالوعود سلعتهم التي يتجرون فيها ، والخلف ربحهم الذي يربحونه منها .

ولو انكم ترويتم في الامر قليلا ونظرتم الى المسألة بعيونكم لا بعيونهم لعلمتم ان لا استقلال ولا شبه استقلال ، ولا شيء مما يعدوننا به ويمنوننا ، وكل ما في الامر انهم يريدون وضع الحماية

الى الصابين

## بالبول السكري

### الشاي الطبي

## انتريايت أس

ANTI-DIABÈTE "H"

يُعمل منه منقوع ويؤخذ كأي شاي عادي بواقع ستة ملاعق كبيرة في اليوم .  
أكبر الفائدة - تحسين السكر لا تحتوي على أية مادة كيميائية . ولا أي عنصر سام . ستة أسابيع من العلاج بهذا الشاي الطبي تأتي بأحسن النتائج .

يوجد في جميع محلات الأدوية والمستلزمات



الرومانية موضع الحماية الانكليزية ، وهى التى كان  
يسطها الرومان فى تاريخهم القديم على الامم الضعيفة باسم  
المحالفة والمعاهدة ، أى انهم يريدون ان تصدق لهم على  
الحماية التى بسطوها علينا فى سنة ١٩١٤ بعد أن عجزوا عن  
ذلك سبعة أعوام ، ونحن لا نريد ان يكون حظنا معهم حظ ذلك  
الرجل الذى انتزع منه بعض المعتصبين آنية فضية فذهب  
اليه ليستردها منه وهدده برفع أمره الى الشرطة ان لم يفعل ،  
فقال له لا أعطيك اياها حتى تكتب لى صكا بأن الانية هدية  
منك الى حتى آمن غدرك بى فيما بعد ، فكتب له الصك الذى أراد  
وأعطاه اياه ، فاحتفظ بالصك ولم يعطه الانية (١)

ولما أعيت الانجليز الحيلة فى تلك المرة وسقط فى ايديهم  
ما حاولوه من خداع وغش وتمويه ، وعرفوا ان الملاينة  
الثعبانية مع مصر سلاح مفلول بأسلوب مفلول، هرعوا الى ابران  
القوة وابداء التهديد ، وملأوا شداقهم بالانذار والوعيد ،  
وتظاهروا فى طرقات العاصمة بجيشهم المديد ، وعتادهم المفريد  
وكانت الدنيا بأسرها فى ذلك الحين مقتنعة بأن اسطولهم هو عملاق  
جبار ، له السيادة والعمادة على جميع البحار ، ولكن المنفلوطى لم  
يكتثر لهذه الظواهر الكاذبة ، ولم يعبأ بتلك المظاهر الخالية ،  
وجابهم بأن مصر بحقها أقوى منهم فى باطلهم ، وان ايمانها  
بعدالة مطالبها ، وعقيدتها فى ظفرها باستقلالها ، ونقتها بنفسها ،  
ستقلب على حديدهم ونارهم ، وهو فى هذا يوجه اليهم الخطاب  
فيقول :

« نعم انكم أقوىاء جدا ، بل لا توجد قوة فى العالم توازى قوتكم ،  
ولكننا على ضعفنا وخلو أيدينا من السلاح والعدة أقوى منكم ، -

( ١ ) انظر صفحات ٢٠٥ و ٢٠٦ من الجزء الثالث من  
« النظرات » طبعة ثالثة .

لأنكم حاربتمونا بسلاح الخديعة والمكر الذى ألفتم ان تنسجروا به على الشعوب الشرقية قرونا عدة، فانهزمت أماننا ، واستطاع هذا الشعب الشرقى الصغير حديث العهد بالسياسة وأساليبها والاعيبها ومناوراتها ان يدرك خبايا مقاصدكم ومراميكم ، وان يمزق عن وجوهكم ذلك السترا الكثيف الذى كان يجللها ، وان يقول لكم بصوته العالى المرتفع : لا أقبل الخدع والالاعيب ، فاما الاستقلال تاماصريحا لا ريبه فيه ولا شيء .

اتنا أقوى منكم لأنكم لم تستطيعوا ان تخذعونا عن انفسنا ، ولا ان تستنزلونا عن عقيدتنا وقيennنا . أما تلك القوة الميكانيكية التى تهرعون بها فى شوارع البلاد واذاقتها ، وتملاؤن بها وجه الارض وجو السماء ، فهى مما لا يفخر به الفخر ولا يدل بل المدلل لأنها شيء ، والصفات النفسية والمزايا العقلية شيء آخر ...

اذن أنتم ضعفاء ونحن أقوياء، ولنا ان نفخر بهذه القوة التى نعتد فيها على شرف اخلاقنا . وعزة نفوسنا ، ومتانة عقيدتنا ، وشدة اخلاصنا لوطننا ، وليس لكم ان تفخروا بتلك القوة التى تعتمدون فيها على السيف والنار » (١)

ولم يقف المنفلوطى قلمه على مهاجمة الانجليز واختصاصهم بحملته الشرساء ، وابانة دسائسهم فى صفوف الامة وكشف مؤامراتهم بمصلحة البلاد وانما عرف منذ فجر الحركة الوطنية أن لهم بيننا أذنا با هم صنائع أيديهم ، وثمار غرسهم ، وأن هؤلاء هم أخطر على البلاد من دهاة السياسة وثعالبها ، لان مكر أولئك الثعالب كان سيبقى قاحلا سلبيا لولا هؤلاء الاذئاب الذين يتعهدونه فى مصر حتى يثرعروا وينمو ويشمر أردأ الثمار وأشدّها شرا وسوءا . وفى الحق أنه لولا وجود هؤلاء لما استطاع الانجليز أن يؤلفوا وزارات يتخذونها مطية لتنفيذ أغراضهم

(١) أنظر صفحات ٢٥٩ و ٢٦٠ من الجزء الثالث من «النظرات» طبعة ثالثة

وايصال سهام كيدهم المسممة الى قلب الامة ، ولولا هم لما وجدوا من يحملونه مسئولية ما يفعلون على أيدي حكومات مصر المتعاقبة ، ولولا أولئك الاذئاب لما وجد الانجليز قضاة يحكمون على أهل دنشواي أو يدينون الشباب الناهض الذي كان يغامر مخاطرا بحياته في سبيل تحرير أمته ، ولما جرؤ الانجليز على أن ينفوا زعيمها أو يهددوا ملكها .  
وعلى جملة من القول : لولا هم لثقلت حركة الانجليز في مصر وفشلت مقاصدهم ، وأسقط في أيديهم ، وجلوا عن البلاد منذ زمن بعيد .

ولقد اعتبر السيد المنفلوطي الكتاب الذين يؤيدون الاحزاب المالئة لسياسة الاستعمار ضمن أولئك الاذئاب الغادرين فسردهم فيما سرد من أعوان الانجليز وعمالهم الذين يكيدون للوطن ويدسون للبلاد . وما أبدع تصويره لحشد هذه القوى الانجليزية أو المتجلنزة لمقاومة شعور الامة وتغلبها عليهم جميعا وخروجها من المعركة ظافرة منتصرة اذ يقول :  
« الآن أمنت على مصر أبد الدهر ، وأيقنت أن الباطل ظل زائل لا ثبات له ، وإن الحق صخرة عاتية لا تززعها العواصف ولا تعبت بها عاديات الايام . »

فقد مرت في غضون الاشهر الفائتة ساعات أعترف أنني خفت فيها على الحق أن يفتاله الباطل ويصرعه عندما أشرفت على ذلك الميدان الواسع الفسيح - ميدان المعركة السياسية المصرية - ورأيت ذلك الجيش اللجب العرمرم جيش الباطل زاحفا بخيله ورجله وفي مقدمته القوة الانجليزية بمدافعها وطائراتها وصواعقها ورجومها ، وفي مؤخرته القوة المصرية ببنادقها وسيفوها وسيطاتها وعصيها ، وفي جناحيه الوزارة يحيط بها أنصارها وصنائعها وذو الحاجة اليها . وفيما بين هذا وذلك الكتاب الكاذبون ، والخطباء الخادعون ، والدعاة الخبيثاء ، والجواسيس





الدهاة ، والاحكام العرفية ، والمجالس العسكرية ، والقوانين الاستثنائية والاكاذيب والاراجيف والصور والتهويل ، وكل ما يمكن أن يسمى قوة يهجم بها هاجم على خصمه ليسله في آن واحد قوة جسمه ، وقوة قلبه ، وقوة يقينه ، وقد ذهبت لذلك الجيش في آفاق السماء جلجلة كجلجلة الرعد القاصف ، وانتشر له في جميع الانحاء بريق يخطف الابصار ، ويعشى الانظار » (١) لم يحضر السيد المنفلوطي جهد قلمه في رسم أولئك الأذنان الذين شايعوا أعداء الأمة على اغتصاب حقها ، وناصروهم في العدوان على كرامتها ، واتماتحدى ساداتهم المستعمرين وقذف في وجوههم بأنهم يستطيعون أن يصبغوا وجه مصر بالدماء ويملاؤا يظن أرضها بالاشلاء ، ولكنهم عاجزون أشد العجز عن أن ينتزعوا من نفوسهم ايمانهم بحقهم ، وعقيدتهم في شرعية مطالبهم ، وانهم لن يستطيعوا أن يحولهم قيد أنملة عما يريدون أو يغيروا وزن خردلة مما يبتغون ، وان في وسعهم أن يتباهوا باستعمال القوة في الوصول الى غاياتهم ، واتخاذ القمع وسيلة لتحقيق أغراضهم ، ولكنهم لا يقدرون على دعوى حل المشكلة المصرية بطريقة شرعية ترضى الحق وتقنع العدالة والانصاف ، وهو في صوغ هذا التحدى يقول :

« في استطاعتكم أن تصبغوا وجه مصر بالدماء ، وأن تملأوا بطنها بالاشلاء ، ولكن ليس في استطاعتكم أن تنتقوا نظرات الاحتقار والازدراء التي تلقىها عليكم حين نراكم ، ولا أن تطفئوا نار الحقد والموجدة التي تنبعث من السنننا وصدورنا الى وجوهكم ولا أن تنالوا مثالا من تلك العقيدة الراسخة في قلوبنا ، وهي أنكم أضعف الضعفاء وان كنتم أقوى الاقوياء ، وان هذه القوة التي تعتمدون عليها وتدلون بها ليست قوة السياسة ، ولا قوة الفكرة ، ولا قوة التدبير ، واتماهى قوة الشر والغضب •



اقتلوننا ولكن بأيديكم لا بأيدينا ، ألفوا الوزارة ولكن من  
وجالكم لا من رجالنا ، املكوا علينا كل شيء الا قلوبنا وافئدتنا  
احكمونا باسم الاحكام العرفية والاساليب العسكرية ، لا باسم  
القوانين الشرعية والاحكام السماوية والارضية ، افتخروا  
بانكم قمعتم الحركة المصرية ، وانكم اخفتم الناس وأرهبتموهم ،  
ولكن لا تفخروا بانكم حللتهم مشكلة مصر الى الابد .

انكم لا تحاربوننا من أجل احتلال البلاد فانتم محتلوها ،  
ولا من أجل الاستيلاء على مواردها وأرزاقها فهي جميعا تحت سلطتكم  
وسيطرتكم ، ولا من أجل اطفاء الثورة وقمعها ، فالامة التي  
لا سلاح لها لا ثورة فيها ، ولكنكم تحاربوننا من أجل ارغامنا على  
الاعتراف بمركزكم الشرعى فى مصر ، وما دمتم لم تصلوا الى  
هذه الغاية بعد بذلكم ما وهبكم الله من دهاء سياسى ، وحيلة  
عقلية فى هذا السبيل ، فنحن المنتصرون وأنتم المنخدلون « (١)  
هذا هو نموذج لما سمح به المجال من أدب ثورتى سنة  
١٨٨٢ وسنة ١٩١٩ وما أعقبهما من أحداث سياسية استتارت  
أحاسيس الشعراء والكتاب ، وهو فى الوقت ذاته نموذج للرومانتيكية  
المصرية التى تجاوبت مع حاجات أمتها وكانت مرآة ليول عصرها  
تات بيئتها على نفس النحو الذى عرّف به استاندال  
في أوروبا .



٥٠ ر

الإطارات الجديدة  
التي صممت خصيصاً  
لأعمال النقل الثقيل

# إطارات تشيات

نظرات  
أن تطفئوا  
نألى و



٤٣٧٤٤ مجموعة تشيات فريينز كورسور بالمر ٢

القاهرة ٢٥١ شارع توفيق  
الألكندرية ٣٠١ شارع طلعت حمراء

جايش وشركاه

الوكلاء  
بدمشق